



Euroopa Liidu
Nõukogu

Brüssel, 23. november 2023
(OR. en)

15963/23

AG 155
INST 472

SAATEMÄRKUSED

Saatja:	Euroopa Parlamendi president Roberta Metsola
Kättesaamise kuupäev:	23. november 2023
Saaja:	Nõukogu eesistuja Pedro Sánchez Pérez-Castejon
Teema:	Kiri Euroopa Parlamendi ettepanekute kohta aluslepingute muutmiseks.

Delegatsioonidele edastatakse lisas Euroopa Parlamendi presidendi kiri nõukogu eesistujale, milles esitatakse Euroopa Parlamendi ettepanekud aluslepingute muutmiseks. Samas kirjas edastab Euroopa Parlamendi president ka 22. novembril 2023 vastu võetud seotud resolutsiooni.

Lisatud

I LISA. Euroopa Parlamendi presidendi kiri nõukogu eesistujale.

II LISA. Euroopa Parlamendi 22. novembri 2023. aasta resolutsioon Euroopa Parlamendi ettepanekute kohta aluslepingute muutmiseks.

III LISA. Euroopa Parlamendi ettepanekud aluslepingute muutmiseks.



The President

Mr Pedro Sánchez Pérez-Castejón
President-in-office
Council of the European Union
Rue de la Loi 175
B-1048 Brussels

Subject: Proposals of the European Parliament for the amendment of the Treaties

Dear President,

At its sitting of 22 November 2023, Parliament adopted a resolution on proposals of the European Parliament for the amendment of the Treaties (2022/2051(INL)).

In accordance with Article 48(2) of the Treaty on European Union, I hereby submit those proposals to the Council. I also transmit the accompanying resolution.

Both the proposals for the amendment of the Treaties and the resolution have also been sent to you in electronic form in all language versions.

Parliament now looks forward to the swift submission of those proposals to the European Council.

Yours sincerely,



Roberta Metsola



VASTUVÕETUD TEKSTID

P9_TA(2023)0427

Euroopa Parlamendi ettepanekud aluslepingute muutmiseks

Põhiseaduskomisjon

PE746.741

Euroopa Parlamendi 22. novembri 2023. aasta resolutsioon Euroopa Parlamendi ettepanekute kohta aluslepingute muutmiseks (2022/2051(INL))

Euroopa Parlament,

- võttes arvesse Euroopa Liidu lepingu artiklit 48,
- võttes arvesse Ventotene manifesti¹,
- võttes arvesse 9. mai 1950. aasta Schumani deklaratsiooni²,
- võttes arvesse oma 9. juuni 2022. aasta resolutsiooni konvendi kokkukutsumise kohta aluslepingute läbivaatamiseks³,
- võttes arvesse kodukorra artikleid 46 ja 54 ning artikli 85 lõiget 1,
- võttes arvesse väliskomisjoni, eelarvekomisjoni, majandus- ja rahanduskomisjoni, põllumajanduse ja maaelu arengu komisjoni, kultuuri- ja hariduskomisjoni ning kodanikuvabaduste, justiits- ja siseasjade komisjoni arvamusi,
- võttes arvesse naiste õiguste ja soolise võrdsuslikkuse komisjoni arvamust, mis on esitatud muudatusettepanekutena,
- võttes arvesse eelarvekontrollikomisjoni, tööhõive- ja sotsiaalkomisjoni, keskkonna-, rahvatervise ja toiduohutuse komisjoni ning tööstuse, teadusuuringute ja

¹ [Ventotene manifest](#) (1941. aasta juuni).

² [Schumani deklaratsioon](#) (Pariis, 9. mai 1950).

³ ELT C 493, 27.12.2022, lk 130.

energeetikakomisjoni kirju,

- võttes arvesse põhiseaduskomisjoni raportit (A9-0337/2023),
- A. arvestades, et aluslepingute praegune versioon jõustus 1. detsembril 2009 ning sellest ajast alates on Euroopa Liit seisnud silmitsi enneolematute probleemide ja arvukate kriisidega, eelkõige Venemaa Ukraina-vastase agressioonisõjaga;
- B. arvestades, et aluslepingute muutmine on vajalik mitte eesmärgina iseenesest, vaid kõigi liidu kodanike huvides, sest muudatuste eesmärk on kujundada liit ümber viisil, mis suurendaks tema tegutsemisvõimet ning demokraatlikku legitimiisust ja vastutust;
- C. arvestades, et aluslepingute muutmine peaks võimaldama liidul lahendada geopoliitilisi probleeme tulemuslikumalt;
- D. arvestades, et liidu institutsiooniline raamistik ja eelkõige selle otsustusprotsess, eriti nõukogus, on 27 liikmesriigist koosneva liidu jaoks vaevu asjakohane; arvestades, et laienemiseväljavaadete tõttu on aluslepingute reform vältimatu;
- E. arvestades, et Euroopa tuleviku konverents lõpetas 9. mail 2022 oma töö ja esitas järeldused; arvestades, et need järeldused sisaldavad 49 ettepanekut ja 326 meedet, millest paljusid on võimalik rakendada ainult siis, kui aluslepingutesse tehakse muudatusi;
- 1. kordab oma nõudmist muuta Euroopa Liidu lepingut (ELi leping) ja Euroopa Liidu toimimise lepingut (ELi toimimise leping); kutsub nõukogu üles esitama Euroopa Ülemkogule viivitamata ja ilma aruteluta käesolevas resolutsioonis sisalduvad ettepanekud, mis on esitatud resolutsiooni lisas; kutsub Euroopa Ülemkogu üles kutsuma võimalikult kiiresti kokku konvendi vastavalt ELi lepingu artikli 48 lõigetes 2–5 sätestatud tavalisele läbivaatamismenetlusele;
- 2. märgib, et mitu Lääne-Balkani riiki on ühinemisläbirääkimiste eri etapis; väljendab heameelt selle üle, et 23. juunil 2022 anti Ukrainale ja Moldovale kandidaatriigi staatus;

Institutsioonilised reformid

- 3. rõhutab, kui oluline on reformida liidus otsuste tegemist, et kajastada täpsemalt kahekojalist süsteemi, suurendades Euroopa Parlamendi mõjuvõimu;
- 4. nõuab, et tugevdataks liidu tegutsemisvõimet, suurendades märkimisväärselt nende valdkondade arvu, kus meetmete üle otsustatakse kvalifitseeritud häälteenamusega ja seadusandliku tavamenetluse kaudu;
- 5. nõuab, et Euroopa Parlament saaks õiguse teha seadusandlikke algatusi, eelkõige õiguse kehtestada, muuta või tunnistada kehtetuks liidu õigusakte, ning et Euroopa Parlamendist saaks mitmeaastase finantsraamistiku vastuvõtmisel kaasseadusandja;

6. nõuab nõukogu ja parlamendi rolli ümberpööramist komisjoni presidendi ametisse nimetamisel ja kinnitamisel, et see kajastaks täpsemalt Euroopa Parlamendi valimiste tulemusi; teeb ettepaneku võimaldada komisjoni presidendil valida oma liikmed poliitiliste eelistuste alusel, tagades samal ajal geograafilise ja demograafilise tasakaalu; nõuab, et Euroopa Komisjon nimetataks ümber Euroopa Liidu täidesaatvaks institutsiooniks;
7. teeb ettepaneku määrata täidesaatva institutsiooni suuruseks kuni 15 liiget, kes valitakse liikmesriikide kodanike hulgast rangelt võrdse rotatsiooni süsteemi alusel, nagu kehtivates aluslepingutes on juba sätestatud, ja asesekretärid nimetatakse nende liikmesriikide kodanike hulgast, kelle riigi esindajat kolleegiumis ei ole;
8. teeb ettepaneku suurendada Euroopa Liidu Nõukogu läbipaistvust, nõudes, et nõukogu avaldaks need oma seisukohad, mis on osa tavapärasest õigusloomeprotsessist, ning nõukogu seisukohtade üle korraldataks avalik arutelu; teeb ettepaneku luua õiguslik alus, mis annaks kaasseadusandjatele volitused suurendada oma otsuste tegemise läbipaistvust ja usaldusväärset;
9. nõuab, et konvent arutaks lisaks käesolevas resolutsioonis esitatud ja selle lisas kajastatud ettepanekutele teemade jaotust ELi lepingu ja ELi toimimise lepingu vahel, et tegeleda liidu õiguse muutmise keerukuse küsimusega; nõuab, et konvent uuriks, millistes poliitikavaldkondades võiksid liidu struktuurid suurendada liidu tulemuslikkust;
10. teeb ettepaneku, et Euroopa Parlamendi koosseis antaks parlamendi pädevusse tingimusel, et nõukogu annab nõusoleku;
11. teeb ettepaneku tugevdada sotsiaalpartnerite rolli sotsiaal-, tööhõive- ja majanduspoliitika valdkonna algatuste ettevalmistamisel;
12. nõuab, et tugevdataks vahendeid kodanike osalemiseks ELi otsustusprotsessis esindusdemokraatia raamistikus;

Pädevus

13. teeb ettepaneku kehtestada keskkonna ja elurikkuse ning kliimamuutuste üle peetavate läbirääkimiste valdkonnas liidu ainupädevus;
14. teeb ettepaneku kehtestada jagatud pädevus rahvatervise ning inimeste tervise kaitse ja parandamise küsimustes, eelkõige piiriüleste terviseohtude, kodanikukaitse, tööstuse ja hariduse valdkonnas, eriti kui tegemist on riikidevaheliste küsimustega, nagu kraadide, astmete, pädevuste ja kvalifikatsioonide vastastikune tunnustamine;
15. teeb ettepaneku arendada edasi liidu jagatud pädevust energeetika, välisasjade, välisjulgeoleku ja kaitse, vabadusel, turvalisusel ja õigusel rajaneva ala välispiiride poliitika ning piiriülese taristu valdkonnas;

Subsidiarsus

16. teeb ettepaneku tugevdada subsidiaarsuse kontrolli Euroopa Liidu Kohtu poolt; nõuab, et põhjendatud arvamustes riikide parlamentide seadusandlike eelnõude kohta võetaks arvesse seadusandlike volitustega piirkondlike parlamentide arvamust; teeb ettepaneku pikendada nn kollase kaardi menetlemise tähtaega 12 nädalani;

17. teeb ettepaneku võtta seadusandlike volitustega riiklike või piirkondlike parlamentide seadusandlike ettepanekute jaoks kasutusele nn rohelise kaardi mehhanism, et muuta liidu õigus kohalikele vajadustele paremini vastavaks;

Õigusriik

18. teeb ettepaneku tugevdada ja reformida Euroopa Liidu lepingu artiklis 7 sätestatud menetlust seoses õigusriigi kaitsmisega, lõpetades ühehäälsuse, seades ajalise piirangu ja muutes rikkumiste vahekohtunikuks Euroopa Kohtu;
19. teeb ettepaneku anda Euroopa Liidu Kohtule institutsioonidevaheliste vaidluste kohtualluvus;
20. soovib, et Euroopa Liidu Kohtus toimiks normide ennetav läbivaatamine (normide abstraktne läbivaatamine), mis on kavandatud parlamendis vähemuse õigusena; teeb ka ettepaneku volitada parlamenti pöörduma aluslepingute rikkumise juhtumitega Euroopa Liidu Kohtusse;

Välis-, julgeoleku- ja kaitsepoliitika

21. kordab oma nõudmist, et otsused sanktsioonide, laienemisprotsessi vaheetappide ja muude välispoliitiliste otsuste kohta tehtaks kvalifitseeritud häälteenamusega; rõhutab, et ettepanekutes nähakse ette erand sellest põhimõttest otsuste puhul, millega antakse luba täitevvolitusega sõjaliste missioonide või operatsioonide elluviimiseks;
22. nõuab kaitsekoostöö liidu loomist, mis hõlmab sõjalisi üksusi ja alalist kiirsuurevõimet, mis alluks liidu operatiivjuhtimisele; teeb ettepaneku, et liit rahastaks ühishankeid ja relvastuse arendamist spetsiaalse eelarve kaudu, mille suhtes kohaldatakse parlamentaarset kaasotsustamist ja kontrolli, ning teeb ettepaneku kohandada vastavalt Euroopa Kaitseagentuuri pädevusi; märgib, et need muudatused ei mõjutaks klausleid, mis puudutavad riikide traditsiooni jääda neutraalseks või Põhja-Atlandi Lepingu Organisatsiooni (NATO) liikmesust;
23. soovib konvendil uurida, kuidas oleks võimalik takistada maksuparadiisidel moonutamast ühtsel turul konkurentsi;

Ühtne turg, majandus ja eelarve

24. nõuab meetmeid, mis tagaksid, et liikmesriigid investeerivad Euroopa majanduslike, sotsiaalsete, keskkonna- ja julgeolekualaste eesmärkide saavutamisse; teeb ettepaneku jätta ELi toimimise lepingu artikkel 122 välja ja asendada see ümbersõnastatud eriolukorra klausliga, millega nähakse ELi toimimise lepingu artiklis 222 ette täielik parlamentaarne kontroll;
25. nõuab, et kõik liikmesriigid ja liidu institutsioonid kohaldaksid siseturu nelja vabadust võrdselt;

Sotsiaalpoliitika ja tööturg

26. kordab oma nõudmist, et aluslepingutele lisataks sotsiaalse arengu protokoll;

Haridus

27. nõuab, et liit töötaks välja ühised eesmärgid ja standardid hariduse jaoks, mis edendab demokraatlike väärtusi ja õigusriiki ning digi- ja majanduskirjaoskust; nõuab ka, et liit edendaks haridusasutuste süsteemide vahelist koostööd ja sidusust, tagades samal ajal kultuuritraditsioonid ja piirkondliku mitmekesisuse;
28. nõuab, et liit töötaks välja ühtsed kutseõppestandardid, et suurendada töötajate liikuvust; teeb ettepaneku, et liidu eesmärk oleks kaitsta ja edendada juurdepääsu tasuta ja universaalsele haridusele, institutsioonilisele ja individuaalsele akadeemilisele vabadusele ning inimõigustele, nagu on määratletud Euroopa Liidu põhiõiguste hartas;

Kaubandus ja investeringud

29. soovib lisada ühise kaubanduspoliitika kohaldamisalasse demokraatlike väärtuste, hea valitsemistava, inimõiguste ja kestlikkuse ning välisinvesteeringute, investeringute kaitse ja majandusliku julgeoleku edendamine; teeb ettepaneku, et kaubanduslääbirääkimisi alustaksid komisjoni soovitusel Euroopa Parlament ja nõukogu; teeb ettepaneku luua alaline välismaiste otseinvesteeringute taustauuringute mehhanism;

Diskrimineerimiskeeld

30. teeb ettepaneku laiendada diskrimineerimiskeeldu soole, sotsiaalsele päritolule, keelele, poliitilistele vaadetele ja rahvusvähemusse kuulumisele ning võtta diskrimineerimiskeeldu käsitlevate õigusaktide puhul kasutusele seadusandlik tavamenetlus; teeb ettepaneku asendada kõikides aluslepingutes mõiste „meeste ja naiste võrdõiguslikkus“ mõistega „sooline võrdõiguslikkus“; rõhutab, et liidu institutsioonid ning nende juht- ja nõuandvad organid peavad olema moodustatud mittediskrimineerival viisil ning kajastama soolist võrdõiguslikkust ja ühiskonna mitmekesisust;
31. nõuab lisakaitset rahvusvähemustele ning liidu piirkondlike ja vähemuskeelte lisamist aluslepingutesse;

Kliima ja keskkond

32. teeb ettepaneku lisada liidu eesmärkide hulka globaalse soojenemise vähendamine ja elurikkuse kaitse; teeb ettepaneku lisada liidu kestliku arengu eesmärkide hulka kliima ja elurikkuse kaitse; soovib lisada aluslepingu kalandust käsitlevatesse sätetes kestlikkuse; nõuab, et liit kaitseks kooskõlas terviseühtsuse põhimõttega loomulikke elu aluseid ja loomi ning võtaks arvesse planeedi taluvuspiiride ületamise ohtu; nõuab, et aluslepingutesse lisataks liidu rahvusvahelised kohustused jätkata pingutusi ülemaailmse temperatuuri tõusu piiramiseks;

Energiapoliitika

33. nõuab integreeritud Euroopa energialiidu loomist; soovib, et liidu energiasüsteem peab olema taskukohane ja põhinema energiatõhususel ja taastuvatel energiaallikatel ning olema kooskõlas kliimamuutuste leevendamise rahvusvaheliste kokkulepetega;

Vabadusel, turvalisusel ja õigusel rajanev ala

34. teeb ettepaneku, et Europolile antaks parlamentaarse kontrolli all täiendavad pädevused; teeb ettepaneku lisada sooline vägivald ja keskkonnakuriteod kuriteoliikide hulka, mis vastavad ELi toimimise lepingu artikli 83 lõike 1 kriteeriumidele (liidu kuriteod); nõuab, et Euroopa Prokuratuuri tegevust reguleeritaks seadusandliku tavamenetlusega;

Ränne

35. nõuab kolmandate riikide kodanikele ühtseid norme pikaajaliste viisade ja elamislubade kohta, et vältida kodakondsuse ja elamisloa müüki ja kuritarvitamist;
36. teeb ettepaneku liidu ühist sisserändepoliitikat tugevdada, võttes asjakohaseid ja vajalikke meetmeid, et tagada liidu välispiiride tõhus järelevalve, kindlustamine ja tulemuslik kontroll, ning et liidu rändepoliitikas võetaks arvesse liikmesriikide majanduslikku ja sotsiaalset stabiilsust, suutlikkust täita ühtse turu tööjõunõudlust ning rände tõhusat juhtimist, võttes arvesse kolmandate riikide kodanike õiglast kohtlemist;

Tervis

37. teeb ettepaneku, et liit kehtestaks tervishoiusüsteemide jaoks ühtsed näitajad; teeb ettepaneku, et liit võtaks meetmeid, et suurtest piiriülestest terviseohtudest teatataks varakult, neid jälgitaks ja kontrollitaks, eelkõige pandeemiate korral, takistamata liikmesriike säilitamast või vastu võtmast tugevdatud kaitsemeetmeid, kui need on hädavajalikud;
38. nõuab, et liit võtaks meetmeid nakkushaiguste ja mittenenakkuslike haiguste, sealhulgas haruldaste haiguste ühtse diagnostika, teabe ja ravi kättesaadavuse jälgimiseks ja koordineerimiseks;

Teadus ja tehnoloogia

39. nõuab, et liit austaks ja edendaks akadeemilist vabadust ning teadusuuringute ja õpetamise vabadust;
40. teeb ettepaneku, et liit koostaks ühise kosmosestrategie ja töötaks kosmosetegevuse ühise raamistiku loomise nimel;

Lõppsätted

41. kordab, et liidu sotsiaalpartnerite, Euroopa Majandus- ja Sotsiaalkomitee, Regioonide Komitee, Euroopa Keskpanga, liidu kodanikuühiskonna ja kandidaatriikide esindajad tuleks kutsuda konvendile vaatlajatena;
42. nõuab, et konvent arutaks kõiki aluslepingute muutmise ettepanekuid, mis on lisatud käesolevale resolutsioonile;
43. võtab vastu käesolevale resolutsioonile lisatud aluslepingute muutmise ettepanekud ja esitab need vastavalt ELi lepingu artikli 48 lõikele 2 nõukogule;

44. teeb presidendile ülesandeks edastada käesolev resolutsioon ja aluslepingute muutmise ettepanekud nõukogule ja komisjonile ning liikmesriikide parlamentidele ja valitsustele.

Euroopa Parlament

2019-2024



Strasbourg, 22.11.2023

2022/2051(INL)

EUROOPA PARLAMENDI ETTEPANEKUD

aluslepingute muutmiseks

ET

ET

**RESOLUTSIOONI LISA
ALUSLEPINGUTE MUUTMISE ETTEPANEKUD**

Muudatusettepanek 1

**Euroopa Liidu leping
Preambul**

Kehtiv tekst

TEMA MAJESTEET BELGLASTE KUNINGAS, TEMA MAJESTEET TAANI KUNINGANNA, SAKSAMAA LIITVABARIIGI PRESIDENT, KREEKA VABARIIGI PRESIDENT, TEMA MAJESTEET HISPAANIA KUNINGAS, PRANTSUSE VABARIIGI PRESIDENT, **IIRIMAA** PRESIDENT, ITAALIA VABARIIGI PRESIDENT, TEMA KUNINGLIK KÕRGUS LUKSEMBURGI SUURHERTSOG, TEMA MAJESTEET MADALMAADE **KUNINGANNA**, PORTUGALI VABARIIGI PRESIDENT, **TEMA MAJESTEET SUURBRITANNIA JA PÕHJA-IIRI ÜHENDKUNINGRIIGI KUNINGANNA**,

Muudatusettepanek

TEMA MAJESTEET BELGLASTE KUNINGAS, **BULGAARIA VABARIIGI PRESIDENT, TŠEHHI VABARIIGI PRESIDENT**, TEMA MAJESTEET TAANI KUNINGANNA, SAKSAMAA LIITVABARIIGI PRESIDENT, **EESTI VABARIIGI PRESIDENT, IIRIMAA PRESIDENT**, KREEKA VABARIIGI PRESIDENT, TEMA MAJESTEET HISPAANIA KUNINGAS, PRANTSUSE VABARIIGI PRESIDENT, **HORVAATIA VABARIIGI PRESIDENT**, ITAALIA VABARIIGI PRESIDENT, **KÜPROSE VABARIIGI PRESIDENT, LÄTI VABARIIGI PRESIDENT, LEEDU VABARIIGI PRESIDENT**, TEMA KUNINGLIK KÕRGUS LUKSEMBURGI SUURHERTSOG, **UNGARI PRESIDENT, MALTA VABARIIGI PRESIDENT**, TEMA MAJESTEET MADALMAADE **KUNINGAS, AUSTRIA VABARIIGI LIIDUPRESIDENT, POOLA VABARIIGI PRESIDENT**, PORTUGALI VABARIIGI PRESIDENT, **RUMEENIA PRESIDENT, SLOVEENIA VABARIIGI PRESIDENT, SLOVAKI VABARIIGI PRESIDENT, SOOME VABARIIGI PRESIDENT, TEMA MAJESTEET ROOTSI KUNINGAS**,

Muudatusettepanek 2

Euroopa Liidu leping Artikkel 2

Kehtiv tekst

Liit rajaneb sellistel väärtustel nagu inimväärikuse austamine, vabadus, demokraatia, võrdsus, õigusriik ja inimõiguste, kaasa arvatud vähemuste hulka kuuluvate isikute õiguste austamine. Need on liikmesriikide ühised väärtused ühiskonnas, kus valitsevad pluralism, mittediskrimineerimine, sallivus, õiglus, solidaarsus ning **naiste ja meeste** võrdõiguslikkus.

Muudatusettepanek

Liit rajaneb sellistel väärtustel nagu inimväärikuse austamine, vabadus, demokraatia, võrdsus, õigusriik ja inimõiguste, kaasa arvatud vähemuste hulka kuuluvate isikute õiguste austamine. Need on liikmesriikide ühised väärtused ühiskonnas, kus valitsevad pluralism, mittediskrimineerimine, sallivus, õiglus, solidaarsus ning **sooline** võrdõiguslikkus.

Muudatusettepanek 3

Euroopa Liidu leping Artikkel 3 – lõige 2

Kehtiv tekst

2. Liit moodustab oma kodanikele vabadusel, turvalisusel ja õigusel rajaneva sisepiirideta ala, kus isikute vaba liikumine on tagatud koos välispiirikontrolli, varjupaiga ja sisserändega ning kuritegevuse ennetamise ja selle vastu võitlemisega seotud asjakohaste meetmete rakendamisega.

Muudatusettepanek

2. Liit moodustab oma kodanikele vabadusel, turvalisusel ja õigusel rajaneva sisepiirideta ala, kus isikute vaba liikumine on tagatud koos **ühise välispiiripoliitika ning** välispiirikontrolli, varjupaiga ja sisserändega ning kuritegevuse ennetamise ja selle vastu võitlemisega seotud asjakohaste meetmete rakendamisega.

Muudatusettepanek 4

Euroopa Liidu leping Artikkel 3 – lõige 3 – lõik 1

Kehtiv tekst

Liit rajab siseturu. Liit taotleb Euroopa säästvat arengut, mis põhineb tasakaalustatud majanduskasvul, hindade stabiilsusel ja kõrge konkurentsivõimega sotsiaalsel turumajandusel, mille eesmärk on saavutada täielik tööhõive ja sotsiaalne progress, **samuti** kõrgetasemelisel keskkonnakaitsel ja keskkonna kvaliteedi parandamisel. Liit edendab teaduse ja tehnoloogia arengut.

Muudatusettepanek

Liit rajab siseturu. Liit taotleb Euroopa säästvat arengut, mis põhineb tasakaalustatud majanduskasvul, hindade stabiilsusel ja kõrge konkurentsivõimega sotsiaalsel turumajandusel, mille eesmärk on saavutada täielik tööhõive ja sotsiaalne progress, kõrgetasemelisel keskkonnakaitsel ja keskkonna kvaliteedi parandamisel **ning kooskõlas rahvusvaheliste kokkulepetega globaalse soojenemise vähendamisel ja elurikkuse kaitsmisel**. Liit edendab teaduse ja tehnoloogia arengut.

Muudatusettepanek 5

Euroopa Liidu leping Artikkel 3 – lõige 3 – lõik 2

Kehtiv tekst

Liit võitleb sotsiaalse tõrjutuse ja diskrimineerimise vastu ning edendab sotsiaalset õiglust ja kaitset, **naiste ja meeste** võrdõiguslikkust, põlvkondade solidaarsust ja lapse õiguste kaitset.

Muudatusettepanek

Liit võitleb sotsiaalse tõrjutuse ja diskrimineerimise vastu ning edendab sotsiaalset õiglust ja kaitset, **soolist** võrdõiguslikkust, põlvkondade solidaarsust ja lapse õiguste kaitset.

Muudatusettepanek 6

Euroopa Liidu leping Artikkel 3 – lõige 3 – lõik 4

Kehtiv tekst

Liit austab oma rikkalikku kultuurilist ja keelelist mitmekesisust ning tagab Euroopa

Muudatusettepanek

Liit austab **ja edendab** oma rikkalikku kultuurilist ja keelelist mitmekesisust ning

kultuuripärandi kaitse ja arendamise.

tagab Euroopa kultuuripärandi kaitse ja arendamise.

Muudatusettepanek 7

Euroopa Liidu leping Artikkel 3 – lõige 4

Kehtiv tekst

4. ***Liit rajab majandus- ja rahaliidu, mille*** rahaühik on euro.

Muudatusettepanek

4. ***Liidu*** rahaühik on euro.

Muudatusettepanek 8

Euroopa Liidu leping Artikkel 3 – lõige 5 a (uus)

Kehtiv tekst

Muudatusettepanek

5a. ***Liit kaitseb ja edendab tasuta koolihariduse saamise õigust ja võimalust, institutsioonilist ja individuaalset akadeemilist vabadust ning inimõigusi, nagu on määratletud Euroopa Liidu põhiõiguste hartas.***

Muudatusettepanek 9

Euroopa Liidu leping Artikkel 7 – lõige 1 – lõik 1

Kehtiv tekst

Nõukogu võib ühe kolmandiku liikmesriikide, Euroopa Parlamendi või Euroopa Komisjoni põhjendatud ettepaneku alusel ja pärast Euroopa Parlamendilt nõusoleku saamist oma liikmete neljaviiendikulise häälteenamusega järeldada ilmset ohtu, et mõni liikmesriik rikub oluliselt artiklis 2 osutatud väärtusi. Enne sellise järelduse tegemist kuulab nõukogu kõnealuse

Muudatusettepanek

Kuue kuu jooksul pärast ühelt kolmandikult liikmesriikidelt, Euroopa Parlamendilt või Euroopa Komisjonilt põhjendatud ettepaneku saamist ja pärast Euroopa Parlamendilt nõusoleku saamist esitab nõukogu kvalifitseeritud häälteenamusega järelduse selle kohta, kas on ilmne oht, et mõni liikmesriik artiklis 2 osutatud väärtusi oluliselt rikub. Enne järelduse esitamist kuulab nõukogu

liikmesriigi ära ja võib sama korra kohaselt otsustades anda talle soovitusi.

kõnealuse liikmesriigi ära ja võib sama korra kohaselt otsustades anda talle soovitusi.

Muudatusettepanek 10

Euroopa Liidu leping Artikkel 7 – lõige 2

Kehtiv tekst

2. *Euroopa Ülemkogu võib ühe kolmandiku liikmesriikide või Euroopa Komisjoni ettepaneku põhjal ning pärast Euroopa Parlamendilt nõusoleku saamist ühehäälselt teha järelduse, et mõni liikmesriik rikub oluliselt ja jätkuvalt artiklis 2 osutatud väärtusi, olles enne seda kutsunud asjaomast liikmesriiki üles esitama oma seisukohta.*

Muudatusettepanek

2. *Kuu kuu jooksul pärast ühelt kolmandikult liikmesriikidelt, oma liikmete häälteenamuse alusel tegutsevalt Euroopa Parlamendilt või Euroopa Komisjonilt ettepaneku saamist võib nõukogu esitada kvalifitseeritud häälteenamusega Euroopa Kohtule avalduse selle kohta, et mõni liikmesriik rikub oluliselt ja jätkuvalt artiklis 2 osutatud väärtusi.*

Muudatusettepanek 11

Euroopa Liidu leping Artikkel 7 – lõige 2 – lõik 1 a (uus)

Kehtiv tekst

Muudatusettepanek

Euroopa Kohus teeb avalduse kohta otsuse pärast seda, kui ta on palunud asjaomasel liikmesriigil esitada oma märkused.

Muudatusettepanek 12

Euroopa Liidu leping Artikkel 7 – lõige 3 – lõik 1

Kehtiv tekst

Kui rikkumine on lõike 2 alusel kindlaks tehtud, võib nõukogu kvalifitseeritud häälteenamusega teha otsuse peatada

Muudatusettepanek

Kuu kuu jooksul pärast lõike 2 kohase järelduse esitamist otsustab nõukogu kvalifitseeritud häälteenamusega, kas

teatavad õigused, mis tulenevad *aluslepingute kohaldamisest* kõnealuse liikmesriigi suhtes, sealhulgas *peatada* selle liikmesriigi valitsuse esindaja *hääleõiguse* nõukogus. Seda tehes võtab nõukogu arvesse sellise peatamise võimalikke tagajärgi füüsiliste ja juriidiliste isikute õigustele ja kohustustele.

võetakse asjakohased meetmed. Need võivad hõlmata liidu eelarvest kulukohustuste eraldamise ja maksete tegemise peatamist või teatavate selliste õiguste peatamist, mis tulenevad kõnealuse liikmesriigi suhtes *aluslepingute kohaldamisest*, sealhulgas selle liikmesriigi valitsuse esindaja *õigus* nõukogus *hääletada ning selle liikmesriigi õigus tegutseda nõukogu eesistujariigina*. Seda tehes võtab nõukogu arvesse sellise peatamise võimalikke tagajärgi füüsiliste ja juriidiliste isikute õigustele ja kohustustele.

Muudatusettepanek 13

Euroopa Liidu leping Artikkel 10 – lõige 3

Kehtiv tekst

3. Igal kodanikul on õigus osaleda liidu demokraatias. *Otsused tehakse nii avalikult ja nii kodanikulähedaselt kui võimalik.*

Muudatusettepanek

3. Igal kodanikul on õigus osaleda liidu demokraatias. *Liit tagab, et on olemas vahendid, mille abil on kodanikel võimalik seda õigust kasutada.*

Muudatusettepanek 14

Euroopa Liidu leping Artikkel 10 – lõige 3 a (uus)

Kehtiv tekst

Muudatusettepanek

3a. Otsused tehakse nii avalikult ja nii kodanikulähedaselt kui võimalik.

Muudatusettepanek 15

Euroopa Liidu leping Artikkel 10 – lõige 4

Kehtiv tekst

4. Euroopa tasandi erakonnad aitavad kaasa euroopaliku poliitilise teadvuse kujundamisele ja liidu kodanike tahte väljendamisele.

Muudatusettepanek

4. Euroopa tasandi erakonnad aitavad kaasa euroopaliku poliitilise teadvuse kujundamisele ja liidu kodanike tahte väljendamisele. ***Euroopa tasandi erakonnad võivad sellekohast tegevust edendada, toetada ja rahastada.***

Muudatusettepanek 16

**Euroopa Liidu leping
Artikkel 10 – lõige 4 a (uus)**

Kehtiv tekst

Muudatusettepanek

4a. Kõigi sotsiaal-, tööhõive- ja majanduspoliitika valdkonna algatuste ettevalmistamisel konsulteeritakse sotsiaalpartneritega.

Muudatusettepanek 17

**Euroopa Liidu leping
Artikkel 11 – lõige 4 – lõik 1**

Kehtiv tekst

Vähemalt miljon kodanikku märkimisväärsest arvust liikmesriikidest võivad kutsuda Euroopa Komisjoni üles esitama talle antud volituste piires asjakohase ettepaneku küsimustes, mille suhtes kodanike arvates on vaja ***aluslepingute rakendamiseks*** vastu võtta liidu õigusakt.

Muudatusettepanek

Vähemalt miljon kodanikku märkimisväärsest arvust liikmesriikidest võivad kutsuda Euroopa Komisjoni üles esitama talle antud volituste piires asjakohase ettepaneku küsimustes, mille suhtes kodanike arvates on vaja vastu võtta liidu õigusakt.

Muudatusettepanek 18

**Euroopa Liidu leping
Artikkel 11 – lõige 4 – lõik 1 a (uus)**

Kehtiv tekst

Muudatusettepanek

Nii komisjon kui ka Euroopa Parlament võivad esitada õigusakti ettepaneku, mis põhineb õiguspärasel kodanikualgatusel.

Muudatusettepanek 19

**Euroopa Liidu leping
Artikkel 11 – lõige 4 a (uus)**

Kehtiv tekst

Muudatusettepanek

4a. Euroopa Parlament ja nõukogu võivad seadusandliku tavamenetluse kohaselt võtta vastu sätteid, millega tagatakse otsuste tegemine ning artiklites 10 ja 11 sätestatud põhimõtete järgimine.

Muudatusettepanek 20

**Euroopa Liidu leping
Artikkel 13 – lõige 4 a (uus)**

Kehtiv tekst

Muudatusettepanek

4a. Liidu institutsioonid ning nende juht- ja nõuandvad organid peavad olema moodustatud mittediskrimineerival viisil ning kajastama soolist võrdõiguslikkust ja ühiskonna mitmekesisust.

Muudatusettepanek 21

**Euroopa Liidu leping
Artikkel 14 – lõige 2 – lõik 1**

Kehtiv tekst

Muudatusettepanek

Euroopa Parlament koosneb liidu kodanike esindajatest. Nende arv ei ole suurem kui

Euroopa Parlament koosneb liidu kodanike esindajatest. Nende arv ei ole suurem kui

seitsesada viiskümmend, millele lisandub president. **Kodanike esindatus on kahanevalt proportsionaalne, alammääraks on kuus liiget liikmesriigi kohta. Ükski liikmesriik ei saa üle üheksakümne kuue koha.**

seitsesada viiskümmend, millele lisandub president.

Muudatusettepanek 22

Euroopa Liidu leping
Artikkel 14 – lõige 2 a (uus)

Kehtiv tekst

Muudatusettepanek

2a. Kodanike esindatus on kahanevalt proportsionaalne, alammääraks on kuus liiget liikmesriigi kohta. Ükski liikmesriik ei saa üle üheksakümne kuue koha.

Muudatusettepanek 23

Euroopa Liidu leping
Artikkel 14 – lõige 2 b (uus)

Kehtiv tekst

Muudatusettepanek

2b. Euroopa Parlament määrab oma koosseisu kindlaks oma liikmete häälteenamusega, järgides lõigetes 2 ja 2a osutatud põhimõtteid ja tingimusi, et nõukogu annab tugevdatud kvalifitseeritud häälteenamusega nõusoleku.

Muudatusettepanek 24

Euroopa Liidu leping
Artikkel 15 – lõige 2

Kehtiv tekst

Muudatusettepanek

2. Euroopa Ülemkogu koosneb liikmesriikide riigipeadest või valitsusjuhtidest koos **ülemkogu eesistuja**

2. Euroopa Ülemkogu koosneb liikmesriikide riigipeadest või valitsusjuhtidest koos **Euroopa Liidu**

ja komisjoni presidendiga. Ülemkogu töös osaleb liidu välisasjade ja julgeolekupoliitika *kõrge esindaja*.

presidendiga. Ülemkogu töös osaleb liidu välisasjade ja julgeolekupoliitika *sekretär*.

(Käesolevat muudatust kohaldatakse kogu teksti ulatuses. Muudatuse vastuvõtmise korral viiakse see sisse kogu tekstis.)

Muudatusettepanek 25

Euroopa Liidu leping Artikkel 15 – lõige 3

Kehtiv tekst

3. Euroopa Ülemkogu tuleb kokku kaks korda poole aasta jooksul oma eesistuja kutsel. Kui päevakord seda nõuab, võivad Euroopa Ülemkogu liikmed otsustada kasutada igäüks ministri abi ning *komisjoni* president komisjoni liikme abi. Kui olukord seda nõuab, kutsub eesistuja kokku Euroopa Ülemkogu erakorralise kohtumise.

Muudatusettepanek

3. Euroopa Ülemkogu tuleb kokku kaks korda poole aasta jooksul oma eesistuja kutsel. Kui päevakord seda nõuab, võivad Euroopa Ülemkogu liikmed otsustada kasutada igäüks ministri abi ning *Euroopa Liidu* president komisjoni liikme abi. Kui olukord seda nõuab, kutsub eesistuja kokku Euroopa Ülemkogu erakorralise kohtumise.

Muudatusettepanek 26

Euroopa Liidu leping Artikkel 15 – lõige 5

Kehtiv tekst

5. Euroopa Ülemkogu valib oma eesistuja kvalifitseeritud häälteenamusega *kahe ja poole aasta pikkuseks ametiajaks; teda võib ühe korra tagasi valida. Takistuse või tõsise üleastumise korral võib Euroopa Ülemkogu tema mandaadi sama korra kohaselt lõpetada.*

Muudatusettepanek

5. Euroopa Ülemkogu valib oma eesistuja kvalifitseeritud häälteenamusega.

Muudatusettepanek 27

Euroopa Liidu leping Artikkel 15 – lõige 6

Kehtiv tekst

Muudatusettepanek

6. *Euroopa Ülemkogu eesistuja:*

välja jäetud

a) juhatab ja suunab ülemkogu tööd,

b) tagab koostöös komisjoni presidendiga ja üldasjade nõukogu töö alusel ülemkogu töö ettevalmistamise ja järjepidevuse,

c) püüab kaasa aidata ühtekuuluvuse ja konsensuse saavutamisele Euroopa Ülemkogus,

d) esitab pärast iga Euroopa Ülemkogu kohtumist Euroopa Parlamendile aruande.

Euroopa Ülemkogu eesistuja tagab oma tasandil ja oma ametikohal liidu esindamise välissuhete ühist välis- ja julgeolekupoliitikat puudutavates küsimustes, ilma et see piiraks liidu välisasjade ja julgeolekupoliitika kõrge esindaja volitusi.

Euroopa Ülemkogu eesistuja ei või olla riigiametis.

Muudatusettepanek 28

Euroopa Liidu leping Artikkel 16 – lõige 2

Kehtiv tekst

Muudatusettepanek

2. Nõukogu koosneb kõigi liikmesriikide esindajatest *ministri tasandil*, kellel on asjaomase liikmesriigi hääleõigus ja volitus võtta valitsust siduvad kohustusi.

2. Nõukogu koosneb kõigi liikmesriikide esindajatest, kellel on asjaomase liikmesriigi hääleõigus ja volitus võtta valitsust siduvad kohustusi.

Muudatusettepanek 29

Euroopa Liidu leping
Artikkel 16 – lõige 3

Kehtiv tekst

3. *Kui aluslepingud ei näe ette teisiti, teeb nõukogu oma otsused kvalifitseeritud häälteenamusega.*

Muudatusettepanek

3. *Nõukogu teeb oma otsused kvalifitseeritud häälteenamusega, välja arvatud juhul, kui aluslepingutes on ette nähtud lihthäälteenamus või tugevdatud kvalifitseeritud häälteenamus.*

Muudatusettepanek 30

Euroopa Liidu leping
Artikkel 16 – lõige 5

Kehtiv tekst

5. *Üleminekusätted kvalifitseeritud häälteenamuse kohta, mida kohaldatakse kuni 31. oktoobrini 2014, ja sätted, mida kohaldatakse 1. novembrist 2014 kuni 31. märtsini 2017, määratakse kindlaks üleminekusätete protokollis.*

Muudatusettepanek

välja jäetud

Muudatusettepanek 31

Euroopa Liidu leping
Artikkel 16 – lõige 6 – lõik 1

Kehtiv tekst

Nõukogu koguneb eri koosseisudes, mille loetelu võetakse vastu Euroopa Liidu toimimise lepingu artikli 236 kohaselt.

Muudatusettepanek

välja jäetud

Muudatusettepanek 32

Euroopa Liidu leping
Artikkel 16 – lõige 6 – lõik 2

Kehtiv tekst

Üldasjade nõukogu tagab nõukogu eri koosseisude töö järjepidevuse. Üldasjade nõukogu valmistab ette Euroopa Ülemkogu kohtumised ja tagab ülemkogul kokkulepitud meetmete elluviimise järelevalve koostöös Euroopa Ülemkogu eesistuja ning komisjoniga.

Muudatusettepanek

välja jäetud

Muudatusettepanek 33

Euroopa Liidu leping
Artikkel 16 – lõige 6 – lõik 3

Kehtiv tekst

Välisasjade nõukogu töötab välja Euroopa Ülemkogu kindlaks määratud strateegiliste suuniste põhjal liidu välistegevuse ning tagab liidu tegevuse järjepidevuse.

Muudatusettepanek

välja jäetud

Muudatusettepanek 34

Euroopa Liidu leping
Artikkel 16 – lõige 7

Kehtiv tekst

7. Liikmesriikide valitsuste alaliste esindajate komitee vastutab nõukogu töö ettevalmistamise eest.

Muudatusettepanek

välja jäetud

Muudatusettepanek 35

Euroopa Liidu leping
Artikkel 16 – lõige 8

Kehtiv tekst

8. Seadusandlike aktide eelnõude arutamisel ja hääletamisel on nõukogu istungid avalikud. **Sel eesmärgil jagatakse iga nõukogu istung kaheks osaks, kus käsitletakse vastavalt liidu seadusandlikke akte ja muud kui seadusandlikku tegevust.**

Muudatusettepanek 36

Euroopa Liidu leping Artikkel 17 – lõige 1

Kehtiv tekst

1. **Komisjon** edendab liidu üldisi huve ja teeb sel eesmärgil asjakohaseid algatusi. **Komisjon** tagab aluslepingute ja institutsioonide poolt aluslepingute alusel võetud meetmete rakendamise. **Komisjon** teostab järelevalvet liidu õiguse kohaldamise üle Euroopa Liidu Kohtu kontrolli all. **Komisjon** täidab eelarvet ja haldab programme. **Komisjon** teostab vastavalt aluslepingutes sätestatud tingimustele koordineerivaid, täitev- ja juhtimisfunktsioone. **Komisjon** tagab liidu esindamise välissuhetes, välja arvatud ühine välis- ja julgeolekupoliitika ning muud aluslepingutes ettenähtud juhud. **Komisjon** algatab liidu ühe- ja mitmeaastaste programmide koostamise, pidades silmas institutsioonidevaheliste kokkulepete saavutamist.

Muudatusettepanek 37

Euroopa Liidu leping Artikkel 17 – lõige 2

Muudatusettepanek

8. Seadusandlike aktide eelnõude arutamisel ja hääletamisel on nõukogu istungid avalikud.

Muudatusettepanek

1. **Täidesaatev institutsioon** edendab liidu üldisi huve ja teeb sel eesmärgil asjakohaseid algatusi. **Täidesaatev institutsioon** tagab aluslepingute ja institutsioonide poolt aluslepingute alusel võetud meetmete rakendamise. **Täidesaatev institutsioon** teostab järelevalvet liidu õiguse kohaldamise üle Euroopa Liidu Kohtu kontrolli all. **Täidesaatev institutsioon** täidab eelarvet ja haldab programme. **Täidesaatev institutsioon** teostab vastavalt aluslepingutes sätestatud tingimustele koordineerivaid, täitev- ja juhtimisfunktsioone. **Täidesaatev institutsioon** tagab liidu esindamise välissuhetes, välja arvatud ühine välis- ja julgeolekupoliitika ning muud aluslepingutes ettenähtud juhud. **Täidesaatev institutsioon** algatab liidu ühe- ja mitmeaastaste programmide koostamise, pidades silmas institutsioonidevaheliste kokkulepete saavutamist.

(Käesolevat muudatust kohaldatakse kogu teksti ulatuses. Muudatuse vastuvõtmise korral viiakse see sisse kogu tekstis.)

Kehtiv tekst

2. Liidu seadusandlikke akte võib vastu võtta ainult **komisjoni** ettepaneku põhjal, kui aluslepingud ei näe ette teisiti. Muud õigusaktid võetakse **komisjoni** ettepaneku põhjal vastu siis, kui see on ette nähtud aluslepingutes.

Muudatusettepanek

2. Liidu seadusandlikke akte võib vastu võtta **täidesaatva institutsiooni** ettepaneku põhjal, kui aluslepingud ei näe ette teisiti. Muud õigusaktid võetakse **täidesaatva institutsiooni** ettepaneku põhjal vastu siis, kui see on ette nähtud aluslepingutes.

Muudatusettepanek 38

Euroopa Liidu leping Artikkel 17 – lõige 3

Kehtiv tekst

3. **Komisjoni** ametiaeg on viis aastat.

Komisjoni liikmed valitakse nende üldise asjatundlikkuse ning Euroopa asjadesse pühendumuse alusel isikute hulgast, kelle sõltumatus on väljaspool kahtlust.

Komisjon on oma kohustuste täitmisel täiesti sõltumatu. Ilma et see piiraks artikli 18 lõike 2 kohaldamist, ei taotle ega saa **komisjoni** liikmed juhiseid üheltki valitsuselt, institutsioonilt, organilt **või** asutuselt. Nad hoiduvad kõigest, mis on kokkusobimatu nende kohustustega või nende ülesannete täitmisega.

Muudatusettepanek

3. **Täidesaatva institutsiooni** ametiaeg on viis aastat.

Täidesaatva institutsiooni liikmed valitakse nende üldise asjatundlikkuse ning Euroopa asjadesse pühendumuse alusel isikute hulgast, kelle sõltumatus on väljaspool kahtlust.

Täidesaatev institutsioon on oma kohustuste täitmisel täiesti sõltumatu. Ilma et see piiraks artikli 18 lõike 2 kohaldamist, ei taotle ega saa **täidesaatva institutsiooni** liikmed juhiseid üheltki valitsuselt, institutsioonilt, organilt **ega** asutuselt. Nad hoiduvad kõigest, mis on kokkusobimatu nende kohustustega või nende ülesannete täitmisega.

Muudatusettepanek 39

Euroopa Liidu leping Artikkel 17 – lõige 4

Kehtiv tekst

4. **Komisjoni, mis on nimetatud ametisse Lissaboni lepingu jõustumiskuupäeva ja 31. oktoobri 2014 vahel, kuulub üks kodanik igast liikmesriigist, kaasa arvatud komisjoni president ja liidu välisasjade ja**

Muudatusettepanek

välja jäetud

Julgeolekupoliitika kõrge esindaja, kes on üks komisjoni asepresidentidest.

Muudatusettepanek 40

Euroopa Liidu leping Artikkel 17 – lõige 6

Kehtiv tekst

6. **Komisjoni** president:

- a) määratleb suunised, mille kohaselt **komisjon** töötab;
- b) otsustab **komisjoni** sisemise korralduse üle, tagades komisjoni järjepideva ja tõhusa töö ning toimimise kollegiaalse koguna;
- c) nimetab **komisjoni** liikmete hulgast ametisse asepresidendid, välja arvatud liidu välisasjade ja julgeolekupoliitika **kõrge esindaja**.

Komisjoni liige astub tagasi, kui president seda nõuab. Liidu välisasjade ja julgeolekupoliitika **kõrge esindaja astub tagasi** artikli 18 lõikes 1 sätestatud korras, kui president seda nõuab.

Muudatusettepanek

6. **Täidesaatva institutsiooni** president:

- a) määratleb suunised, mille kohaselt **täidesaatev institutsioon** töötab;
- b) otsustab **täidesaatva institutsiooni** sisemise korralduse üle, tagades komisjoni järjepideva ja tõhusa töö ning toimimise kollegiaalse koguna;
- c) nimetab **täidesaatva institutsiooni** liikmete hulgast ametisse asepresidendid, välja arvatud liidu välisasjade ja julgeolekupoliitika **sekretär ning liidu majanduse juhtimise sekretär**.

Täidesaatva institutsiooni liige astub tagasi, kui president seda nõuab. Liidu välisasjade ja julgeolekupoliitika **sekretär ning liidu majanduse juhtumise sekretär astuvad** artikli 18 lõikes 1 sätestatud korras **tagasi**, kui president seda nõuab.

Muudatusettepanek 41

Euroopa Liidu leping Artikkel 17 – lõige 7

Kehtiv tekst

7. **Võttes arvesse** Euroopa Parlamendi valimisi **ja pärast asjakohaste konsultatsioonide pidamist** esitab **kvalifitseeritud häälteenamusega otsustav Euroopa Ülemkogu** Euroopa **Parlamendile** oma kandidaadi **komisjoni** presidendi ametikohale. **Selle kandidaadi**

Muudatusettepanek

7. **Pärast** Euroopa Parlamendi valimisi esitab **Euroopa Parlament oma liikmete häälteenamusega** Euroopa **Ülemkogule** oma kandidaadi **Euroopa Liidu** presidendi ametikohale. **Euroopa Ülemkogu annab** oma **nõusoleku kvalifitseeritud häälteenamusega**. Kui

valib Euroopa Parlament oma liikmete enamusega. Kui kandidaat ei saa nõutavat häälteenamust, esitab **kvalifitseeritud häälteenamusega otsustav Euroopa Ülemkogu** ühe kuu jooksul uue kandidaadi, **kelle Euroopa Parlament valib sama korra kohaselt.**

Ühisel kokkuleppel valitud presidendiga võtab nõukogu vastu teiste isikute nimekirja, **keda ta paneb ette määrata komisjoni liikmeteks.** Need liikmed valitakse **välja liikmesriikide esitatud soovitude põhjal lõike 3 teises lõigus ja lõike 5 teises lõigus ettenähtud kriteeriumide alusel.**

Komisjoni president, liidu välisasjade ja julgeolekupoliitika **kõrge esindaja** ning teised **komisjoni** liikmed kiidetakse Euroopa Parlamendis heaks ühtse nimekirjana. Asjaomase heakskiidu alusel nimetakse **komisjon** ametisse Euroopa Ülemkogu **kvalifitseeritud häälteenamusega.**

esitatud kandidaat nõutavat häälteenamust ei saa, esitab **Euroopa Parlament oma liikmete häälteenamusega** ühe kuu jooksul uue kandidaadi. Euroopa **Ülemkogu annab oma nõusoleku lihthäälteenamusega.**

Ametisseastuv president esitab täidesaatva institutsiooni liikmete kandidaatide nimekirja. Nad valitakse **kooskõlas lõigetes 3 ja 5 sätestatud kriteeriumidega.**

President, liidu välisasjade ja julgeolekupoliitika **sekretär** ning teised **täidesaatva institutsiooni** liikmed kiidetakse Euroopa Parlamendis heaks ühtse nimekirjana. Asjaomase heakskiidu alusel nimetakse **täidesaatev institutsioon** Euroopa Ülemkogu **lihthäälteenamusega ametisse.**

Muudatusettepanek 42

Euroopa Liidu leping Artikkel 17 – lõige 8

Kehtiv tekst

8. **Komisjon vastutab täies koosseisus Euroopa Parlamendi ees. Vastavalt Euroopa Liidu toimimise lepingu artiklis 234 sätestatud korrale** võib Euroopa **Parlament avaldada komisjonile umbusaldust. Kui umbusaldusavaldus hääletusel vastu võetakse, astuvad komisjoni** liikmed täies koosseisus oma ametikohalt tagasi **ning liidu välisasjade ja julgeolekupoliitika kõrge esindaja lõpetab nende ülesannete täitmise, mis tal on komisjonis.**

Muudatusettepanek

8. **Täidesaatev institutsioon annab oma tegevusest aru Euroopa Parlamendile. Kooskõlas Euroopa Liidu toimimise lepingu artiklis 234 sätestatud korraga** võib Euroopa **Parlamendis hääletusele panna kas kogu täidesaatva institutsiooni kollektiivse või täidesaatva institutsiooni üksikute liikmete umbusaldamise avalduse. Kollektiivse umbusalduse avaldamise korral astuvad täidesaatva institutsiooni** liikmed täies koosseisus oma ametikohalt tagasi. **Kui umbusaldust avaldatakse üksikule liikmele, kaalub täidesaatva institutsiooni president, kas nõuda asjaomaselt täidesaatva institutsiooni liikmelt**

tagasiastumist. Kui president otsustab liikmelt tagasiastumist mitte nõuda, tuleb täidesaatev institutsioon vastavalt lõike 7 lõikes 3 sätestatud menetlusele ühtse nimekirjana uuesti kinnitada.

Muudatusettepanek 43

Euroopa Liidu leping
Artikkel 19 – lõige 3 a (uus)

Kehtiv tekst

Muudatusettepanek

3a. Euroopa Liidu Kohus jälgib subsidiaarsuse põhimõtte järgimist ja võib teha eelotsuseid selle kohta, kas liit on tegutsenud ultra vires, ning käsitleda Euroopa Liidu toimimise lepingu artikli 263 alusel subsidiaarsuse põhimõtte rikkumise tõttu esitatud hagensid.

Muudatusettepanek 44

Euroopa Liidu leping
Artikkel 21 – lõige 2 – punkt a

Kehtiv tekst

Muudatusettepanek

a) kaitsta oma väärtusi, põhihuve, julgeolekut, sõltumatust ning terviklikkust;

a) kaitsta oma väärtusi, põhihuve, julgeolekut, **strateegilist autonoomiat**, sõltumatust ning terviklikkust;

Muudatusettepanek 45

Euroopa Liidu leping
Artikkel 24 – lõige 1 – lõik 2

Kehtiv tekst

Ühise välis- ja julgeolekupoliitika suhtes kohaldatakse erimenetlusi ja *-eeskirju*. ***Kui aluslepingud ei näe ette teisiti, määravad*** ühise välis- ja julgeolekupoliitika kindlaks ja ***rakendavad*** seda Euroopa Ülemkogu ja nõukogu, kes teevad ***otsuse ühehäälselt***. ***Seadusandlike aktide vastuvõtmine on välistatud***. Ühist välis- ja julgeolekupoliitikat teostavad liidu välisasjade ja julgeolekupoliitika ***kõrge esindaja*** ja liikmesriigid vastavalt aluslepingutele. Euroopa Parlamendi ja komisjoni eriroll selles valdkonnas määratakse kindlaks aluslepingutes. Euroopa Liidu Kohus ***ei ole*** pädev tegema otsuseid nimetatud sätetega seotud küsimustes, ***erandina on ta pädev kontrollima käesoleva lepingu artikli 40 järgimist ja kontrollima teatud otsuste õiguspärasust vastavalt Euroopa Liidu toimimise lepingu artikli 275 teises lõigus sätestatule***.

Muudatusettepanek 46

Euroopa Liidu leping Artikkel 29

Kehtiv tekst

Nõukogu võtab vastu otsuseid, milles määratletakse liidu lähenemisviis konkreetsele geograafilist või temaatilist laadi küsimusele. Liikmesriigid tagavad, et nende riigi poliitika vastab liidu seisukohtadele.

Muudatusettepanek

Ühise välis- ja julgeolekupoliitika suhtes kohaldatakse erimenetlusi ja *-norme*. Ühise välis- ja julgeolekupoliitika ***määravad*** kindlaks ja seda ***rakendavad*** Euroopa Ülemkogu ja nõukogu, kes teevad ***otsuseid pärast Euroopa Parlamendilt nõusoleku saamist kvalifitseeritud häälteenamusega***. Ühist välis- ja julgeolekupoliitikat teostavad liidu välisasjade ja julgeolekupoliitika ***sekretär*** ja liikmesriigid vastavalt aluslepingutele. Euroopa Parlamendi ja komisjoni eriroll selles valdkonnas määratakse kindlaks aluslepingutes. Euroopa Liidu Kohus ***on*** pädev tegema otsuseid nimetatud sätetega seotud küsimustes.

Muudatusettepanek

Nõukogu võtab vastu otsuseid, milles määratletakse liidu lähenemisviis konkreetsele geograafilist või temaatilist laadi küsimusele. ***Kui otsusega nähakse ette ühe või enama kolmanda riigiga sõlmitud majandus- ja finantssuhete osaline või täielik katkestamine või vähendamine, teeb nõukogu oma otsused kvalifitseeritud häälteenamusega***. Liikmesriigid tagavad, et nende riigi poliitika vastab liidu seisukohtadele.

Muudatusettepanek 47

Euroopa Liidu leping Artikkel 31 – lõige 1

Kehtiv tekst

1. Käesoleva peatüki alusel vastu võetavad otsused teevad Euroopa Ülemkogu ja nõukogu ***ühehäälselt, kui käesolevas peatükis ei ole sätestatud teisiti***. Seadusandlike aktide vastuvõtmine on välistatud.

Hääletamisest hoiduv nõukogu liige võib põhjendada oma käitumist, tehes käesoleva lõigu alusel ametliku avalduse. Sel juhul ei ole asjaomane liikmesriik kohustatud otsust kohaldama, kuid ta aktsepteerib, et otsus seob liitu. Vastastikuse solidaarsuse vaimus hoidub asjaomane liikmesriik igasugusest meetmest, mis võiks sattuda vastuollu sellel otsusel põhineva liidu meetmega või takistada seda; teised liikmesriigid austavad tema seisukohta. Kui sel viisil hääletamisest hoidumist põhjendanud nõukogu liikmed esindavad vähemalt üht kolmandikku liikmesriikidest, kes moodustavad vähemalt ühe kolmandiku liidu elanikest, siis otsust vastu ei võeta.

Muudatusettepanek 48

Euroopa Liidu leping Artikkel 31 – lõige 2

Kehtiv tekst

2. ***Erandina lõike 1 sätteist teeb nõukogu otsuse kvalifitseeritud häälteenamusega:***

– ***kui ta artikli 22 lõikes 1 osutatud Euroopa Ülemkogu otsuse põhjal, mis käsitleb liidu strateegilisi huve ja eesmärke, võtab vastu liidu meedet või***

Muudatusettepanek

1. Käesoleva peatüki alusel vastu võetavad otsused teevad Euroopa Ülemkogu ja nõukogu ***kvalifitseeritud häälteenamusega***. Seadusandlike aktide vastuvõtmine on välistatud.

seisukohta määratlevaid otsuseid;

– *kui ta võtab vastu liidu meedet või seisukohta määratleva otsuse ettepaneku põhjal, mille liidu välisasjade ja julgeolekupoliitika kõrge esindaja on esitanud Euroopa Ülemkogu taotlusel, mis tuleneb ülemkogu või kõrge esindaja enda algatusest;*

– *kui ta võtab vastu liidu meedet või seisukohta määratleva otsuse;*

– *kui ta artikli 33 alusel nimetab eriesindaja.*

Kui nõukogu liige teatab, et ta kavatseb liikmesriigi poliitikaga seotud eluliselt tähtsatel ja esitatud põhjustel olla kvalifitseeritud häälteenamusega otsustamise vastu, siis küsimust hääletusele ei panda. Liidu välisasjade ja julgeolekupoliitika kõrge esindaja otsib tihedas koostöös asjassepuutuva liikmesriigiga sellele vastuvõetavat lahendust. Kui tal see ei õnnestu, võib nõukogu kvalifitseeritud häälteenamusega taotleda, et küsimus suunataks ühehäälse otsuse tegemiseks Euroopa Ülemkogusse.

Nõukogu liige *võib taotleda*, et liikmesriigi poliitikaga seotud eluliselt tähtsatel ja esitatud põhjustel *suunataks* küsimus Euroopa Ülemkogusse.

Muudatusettepanek 49

Euroopa Liidu leping Artikkel 31 – lõige 3

Kehtiv tekst

3. Euroopa Ülemkogu võib ühehäälselt vastu võtta otsuse, mis näeb ette, et muudel kui lõikes 2 osutatud juhtudel teeb nõukogu otsuse kvalifitseeritud häälteenamusega.

Muudatusettepanek

välja jäetud

Muudatusettepanek 50

Euroopa Liidu leping Artikkel 31 – lõige 4

Kehtiv tekst

4. *Lõikeid 2 ja 3 ei kohaldata sõjalise või kaitsepoliitilise tähendusega otsuste suhtes.*

Muudatusettepanek

välja jäetud

Muudatusettepanek 51

Euroopa Liidu leping

Artikkel 42 – lõige 1

Kehtiv tekst

1. Ühine julgeoleku- ja kaitsepoliitika on ühise välis- ja julgeolekupoliitika lahutamatu osa. See tagab liidule operatiivse tegutsemise võime, kasutades tsiviil- ja sõjalisi vahendeid. Liit võib kasutada neid väljaspool liitu toimuvatel missioonidel, mille eesmärk on rahutagamine, konfliktide ennetamine ja rahvusvahelise julgeoleku tugevdamine kooskõlas ÜRO põhikirja põhimõtetega. *Nende kohustuste täitmisel kasutatakse liikmesriikide eraldatud võimeid.*

Muudatusettepanek

1. Ühine julgeoleku- ja kaitsepoliitika on ühise välis- ja julgeolekupoliitika lahutamatu osa. *See võimaldab liidul kaitsta liikmesriike ohtude eest.* See tagab liidule operatiivse tegutsemise võime, kasutades tsiviil- ja sõjalisi vahendeid. Liit võib kasutada neid väljaspool liitu toimuvatel missioonidel, mille eesmärk on rahutagamine, konfliktide ennetamine ja rahvusvahelise julgeoleku tugevdamine kooskõlas ÜRO põhikirja põhimõtetega. *Ühist julgeoleku- ja kaitsepoliitikat, sealhulgas relvastushankeid ja -arendust, rahastab liit sihtotstarbelisest eelarvest, millega seotud otsustes on Euroopa Parlament kaasseadusandja ja mille üle Euroopa Parlament teeb kontrolli.*

Muudatusettepanek 52

Euroopa Liidu leping

Artikkel 42 – lõige 3

Kehtiv tekst

3. *Liikmesriigid annavad ühise julgeoleku- ja kaitsepoliitika rakendamiseks liidu käsutusse oma tsiviil- ja sõjalised võimed, et aidata kaasa nõukogu määratletud eesmärkide*

Muudatusettepanek

3. *Liit loob ühise julgeoleku- ja kaitsepoliitika elluviimiseks tsiviil- ja sõjaliste võimetega kaitsekoostöö liidu. Kaitsekoostöö liit hõlmab liidu sõjalisi üksusi, sealhulgas alalist*

saavutamisele. Liikmesriigid, kes moodustavad omavahel mitmeriigivägesid, võivad anda asjaomased väed ka ühise julgeoleku- ja kaitsepoliitika käsutusse.

Liikmesriigid kohustuvad oma sõjalisi võimeid järk-järgult täiustama. Kaitsevõime arendamise, teadusuuringute, hangete ja relvastusalane agentuur (edaspidi „Euroopa Kaitseagentuur“) selgitab välja operatiivvajadused, **edendab** nende vajaduste rahuldamist tagavaid meetmeid, **aitab kaasa** kaitsesektori tööstusliku ja tehnoloogilise baasi tugevdamiseks **mõeldud meetmete väljaselgitamisele ja vajaduse korral rakendamisele**, osaleb Euroopa võimete- ja relvastuspoliitika väljatöötamisel ning **nõukogu abistamisel** sõjalise võimekuse **täiustamise hindamisel**.

kiirsiirmisvõimet, mis alluvad liidu operatiivjuhtimisele. Liikmesriigid võivad tagada täiendavad võimed. Liikmesriigid, kes moodustavad omavahel mitmeriigivägesid, võivad anda asjaomased väed ka ühise julgeoleku- ja kaitsepoliitika käsutusse.

Liit ja liikmesriigid kohustuvad oma sõjalisi võimeid järk-järgult täiustama. Kaitsevõime arendamise, teadusuuringute, hangete ja relvastusalane agentuur (edaspidi „Euroopa Kaitseagentuur“) selgitab välja operatiivvajadused, **rakendab** nende vajaduste rahuldamist tagavaid meetmeid, **hangib liidu ja selle liikmesriikide nimel relvastust, võtab** kaitsesektori tööstusliku ja tehnoloogilise baasi tugevdamiseks **meetmeid**, osaleb Euroopa võimete- ja relvastuspoliitika väljatöötamisel ning **hindab** sõjalise võimekuse **täiustamist**.

Muudatusettepanek 53

Euroopa Liidu leping Artikkel 42 – lõige 4

Kehtiv tekst

4. Ühise julgeoleku- ja kaitsepoliitika alased otsused, **sealhulgas käesolevas artiklis osutatud missiooni algatamist käsitlevad otsused, võtab nõukogu vastu ühehäälselt liidu välisasjade ja julgeolekupoliitika kõrge esindaja ettepaneku põhjal või liikmesriigi algatusel. Kõrge esindaja** võib, vajaduse korral koos komisjoniga, teha ettepaneku kasutada nii liikmesriigi kui ka liidu vahendeid.

Muudatusettepanek

4. Ühise julgeoleku- ja kaitsepoliitika alased otsused **võtab nõukogu liidu välisasjade ja julgeolekupoliitika sekretäri ettepaneku või liikmesriigi algatuse põhjal ning pärast Euroopa Parlamendilt nõusoleku saamist vastu kvalifitseeritud häälteenamusega. Liidu välisasjade ja julgeolekupoliitika sekretär** võib vajaduse korral koos komisjoniga teha ettepaneku kasutada nii liikmesriigi kui ka liidu vahendeid.

Muudatusettepanek 54

Euroopa Liidu leping Artikkel 42 – lõige 4 a – lõik 1 (uus)

Kehtiv tekst

Muudatusettepanek

4a. Nõukogu võtab missioonide algatamise otsused vastu kvalifitseeritud häälteenamusega. Parlament teeb otsuse oma liikmete häälteenamusega.

Muudatusettepanek 55

Euroopa Liidu leping Artikkel 42 – lõige 7 – lõik 1

Kehtiv tekst

Muudatusettepanek

Kui üks liikmesriik langeb **oma territooriumil relvastatud** kallaletungi ohvriks, on **teised** liikmesriigid kohustatud andma talle abi kõigi nende käsutuses olevate vahenditega kooskõlas ÜRO põhikirja artikliga 51. See ei mõjuta teatud liikmesriikide julgeoleku- ja kaitsepoliitika eripära.

Kui üks liikmesriik langeb kallaletungi ohvriks, on **kaitsekoostöö liit ja kõik** liikmesriigid kohustatud andma talle abi kõigi nende käsutuses olevate vahenditega kooskõlas ÜRO põhikirja artikliga 51. **Ühe liikmesriigi vastu toime pandud relvastatud rünnakut käsitatakse rünnakuna kõigi liikmesriikide vastu.** See ei mõjuta teatud liikmesriikide julgeoleku- ja kaitsepoliitika eripära.

Muudatusettepanek 56

Euroopa Liidu leping Artikkel 43 – lõige 1

Kehtiv tekst

Muudatusettepanek

1. Artikli 42 lõikes 1 osutatud missioonid, mille täitmisel liit võib kasutada tsiviil- ja sõjalisi vahendeid, hõlmavad ühiseid desarmeerimisoperatsioone, humanitaarabi- ja päästeoperatsioone, sõjalist nõustamist ja abistamist, konfliktide ennetamist ja rahutagamisoperatsioone,

1. Artikli 42 lõikes 1 osutatud missioonid, mille täitmisel liit võib kasutada tsiviil- ja sõjalisi vahendeid, hõlmavad **võitlust hübriidohtude ja -sõja, energiasantaaži, küberohtude, desinformatsioonikampaaniate ja kolmandate riikide poolse majandusliku**

relvajõudude missioone kriiside ohjamisel, sealhulgas rahu sobitamist ning olukorra konfliktijärgset stabiliseerimist. Kõik nimetatud missioonid võivad aidata kaasa terrorismi vastu võitlemisele, toetades muuhulgas kolmandaid riike nende võitluses terrorismi vastu nende territooriumil.

survestamise vastu, ühiseid desarmeerimisoperatsioone, humanitaarabi- ja päästeoperatsioone, sõjalist nõustamist ja abistamist, konfliktide ennetamist ja rahutagamisoperatsioone, relvajõudude missioone kriiside ohjamisel, sealhulgas rahu sobitamist ning olukorra konfliktijärgset stabiliseerimist. Kõik nimetatud missioonid võivad aidata kaasa terrorismi vastu võitlemisele, toetades muuhulgas kolmandaid riike nende võitluses terrorismi vastu nende territooriumil.

Muudatusettepanek 57

Euroopa Liidu leping Artikkel 45 – lõige 1 – punkt b

Kehtiv tekst

b) edendada operatiivvajaduste ühtlustamist ning tõhusate ja kokkusobivate hankemenetluste kasutuselevõtmist;

Muudatusettepanek

b) **hankida kaitsekoostöö liidu jaoks liidu ja selle liikmesriikide nimel relvastust ning** edendada operatiivvajaduste ühtlustamist ning tõhusate ja kokkusobivate hankemenetluste kasutuselevõtmist;

Muudatusettepanek 58

Euroopa Liidu leping Artikkel 45 – lõige 1 – punkt c

Kehtiv tekst

c) pakkuda mitmepoolse osalusega projekte sõjaliste võimetega seotud eesmärkide saavutamiseks ning tagada liikmesriikide rakendatavate programmide koordineerimine ja spetsiifiliste koostööprogrammide juhtimine;

Muudatusettepanek

c) pakkuda **ja juhtida** mitmepoolse osalusega projekte sõjaliste võimetega seotud eesmärkide saavutamiseks ning tagada liikmesriikide rakendatavate programmide koordineerimine ja spetsiifiliste koostööprogrammide juhtimine;

Muudatusettepanek 59

Euroopa Liidu leping Artikkel 45 – lõige 2

Kehtiv tekst

2. Euroopa **Kaitseagentuuri töös võivad osaleda kõik liikmesriigid, kes selleks soovi avaldavad**. Nõukogu **võtab kvalifitseeritud häälteenamusega** vastu otsuse, milles määratakse kindlaks agentuuri põhikiri, asukoht ja töökord. **Selles otsuses võetakse arvesse tegelikku osalemist agentuuri tegevuses. Agentuuri raames luuakse asjakohased rühmad, kuhu kuuluvad ühisprojektides koostööd tegevad liikmesriigid. Vajaduse korral täidab agentuur oma ülesandeid koostöös komisjoniga.**

Muudatusettepanek 60

Euroopa Liidu leping
Artikkel 46 – lõige 6

Kehtiv tekst

6. Nõukogu poolt alalise struktureeritud koostöö raames vastu võetavad otsused ja soovitusel võetakse vastu **ühehäälselt**, välja arvatud need, mis on sätestatud lõigetes 2–5. Käesoleva lõike kohaldamisel nõutakse **ühehäälsuseks** ainult osalevate liikmesriikide esindajate hääli.

Muudatusettepanek 61

Euroopa Liidu leping
Artikkel 48 – lõige 2

Kehtiv tekst

2. Iga liikmesriigi valitsus, Euroopa Parlament või komisjon võib esitada

Muudatusettepanek

2. Euroopa **Parlament ja** nõukogu **võtavad seadusandliku tavamenetluse kohaselt** vastu otsuse, milles määratakse kindlaks agentuuri põhikiri, asukoht ja töökord.

Muudatusettepanek

6. Nõukogu poolt alalise struktureeritud koostöö raames vastu võetavad otsused ja soovitusel võetakse vastu **kvalifitseeritud häälteenamusega**, välja arvatud need, mis on sätestatud lõigetes 2–5. Käesoleva lõike kohaldamisel nõutakse **kvalifitseeritud häälteenamuseks** ainult osalevate liikmesriikide esindajate hääli **kooskõlas nende põhiseadusliku korraga**.

Muudatusettepanek

2. Iga liikmesriigi valitsus, Euroopa Parlament või komisjon võib esitada

nõukogule ettepanekuid aluslepingute muutmiseks. Muudatusettepanekutega võib muu hulgas ette näha liidule aluslepingutega antud pädevuse suurendamist või vähendamist. Nõukogu esitab need ettepanekud Euroopa Ülemkogule **ja** neist teavitatakse riikide parlamente.

nõukogule ettepanekuid aluslepingute muutmiseks. Muudatusettepanekutega võib muu hulgas ette näha liidule aluslepingutega antud pädevuse suurendamist või vähendamist. Nõukogu esitab need ettepanekud **viivitamata ja ilma aruteluta** Euroopa Ülemkogule **ning** neist teavitatakse riikide parlamente.

Muudatusettepanek 62

Euroopa Liidu leping Artikkel 48 – lõige 4 – lõik 1 a (uus)

Kehtiv tekst

Muudatusettepanek

Euroopa Parlament loetakse aluslepingute muudatustele oma nõusoleku andnuks, kui muudatuste poolt hääletab parlamendiliikmete enamus.

Muudatusettepanek 63

Euroopa Liidu leping Artikkel 48 – lõige 5

Kehtiv tekst

Muudatusettepanek

5. Kui kaks aastat pärast aluslepingute muutmise lepingule allakirjutamist on **neli viiendikku liikmesriikidest** selle ratifitseerinud, **kuid ühel või mitmel liikmesriigil on ratifitseerimisel tekkinud raskusi**, arutab küsimust Euroopa Ülemkogu.

5. Kui kaks aastat pärast aluslepingute muutmise lepingule allakirjutamist on selle ratifitseerinud **vähem kui neli viiendikku liikmesriikidest**, arutab küsimust Euroopa Ülemkogu.

Muudatusettepanek 64

Euroopa Liidu leping Artikkel 48 – lõige 7 – lõik 4

Kehtiv tekst

Esimeses või teises lõigus osutatud otsuse vastuvõtmiseks teeb Euroopa Ülemkogu **ühehäälse otsuse** pärast Euroopa Parlamendilt selle liikmete enamusega antud nõusoleku saamist.

Muudatusettepanek

Nende otsuste vastuvõtmiseks teeb Euroopa Ülemkogu pärast Euroopa Parlamendilt selle liikmete enamusega antud nõusoleku saamist **kvalifitseeritud häälteenamusega otsuse**.

Muudatusettepanek 65

Euroopa Liidu leping
Artikkel 49 – lõige 2

Kehtiv tekst

Vastuvõtutingimused ja niisuguse vastuvõtmisega kaasnevad kohandused liidu aluseks olevates lepingutes määratakse kindlaks liikmesriikide ja avalduse esitanud riigi vahelise lepinguga. See leping esitatakse kõikidele asjaosalistele riikidele ratifitseerimiseks kooskõlas nende riikide põhiseadusest tulenevate nõuetega.

Muudatusettepanek

Vastuvõtutingimused ja niisuguse vastuvõtmisega kaasnevad kohandused liidu aluseks olevates lepingutes määratakse kindlaks liikmesriikide ja avalduse esitanud riigi vahelise lepinguga. See leping esitatakse kõikidele asjaosalistele riikidele ratifitseerimiseks kooskõlas nende riikide põhiseadusest tulenevate nõuetega. **Liikmesriigid peavad ka pärast liiduga ühinemist artiklis 2 osutatud väärtusi püsivalt austama.**

Muudatusettepanek 66

Euroopa Liidu leping
Artikkel 52 – lõige 1

Kehtiv tekst

1. Aluslepinguid kohaldatakse Belgia Kuningriigi, Bulgaaria Vabariigi, Tšehhi Vabariigi, Taani Kuningriigi, Saksamaa Liitvabariigi, Eesti Vabariigi, Iirimaa, Kreeka Vabariigi, Hispaania Kuningriigi, Prantsuse Vabariigi, Horvaatia Vabariigi, Itaalia Vabariigi, Küprose Vabariigi, Läti Vabariigi, Leedu Vabariigi, Luksemburgi Suurhertsogiriigi, Ungari **Vabariigi**, Malta

Muudatusettepanek

1. Aluslepinguid kohaldatakse Belgia Kuningriigi, Bulgaaria Vabariigi, Tšehhi Vabariigi, Taani Kuningriigi, Saksamaa Liitvabariigi, Eesti Vabariigi, Iirimaa, Kreeka Vabariigi, Hispaania Kuningriigi, Prantsuse Vabariigi, Horvaatia Vabariigi, Itaalia Vabariigi, Küprose Vabariigi, Läti Vabariigi, Leedu Vabariigi, Luksemburgi Suurhertsogiriigi, Ungari, Malta Vabariigi,

Vabariigi, Madalmaade Kuningriigi, Austria Vabariigi, Poola Vabariigi, Portugali Vabariigi, Rumeenia, Sloveenia Vabariigi, Slovaki Vabariigi, Soome Vabariigi, Rootsi Kuningriigi *ning Suurbritannia ja Põhja-Iiri Ühendkuningriigi* suhtes.

Madalmaade Kuningriigi, Austria Vabariigi, Poola Vabariigi, Portugali Vabariigi, Rumeenia, Sloveenia Vabariigi, Slovaki Vabariigi, Soome Vabariigi *ja* Rootsi Kuningriigi suhtes.

Muudatusettepanek 67

Euroopa Liidu leping Artikkel 54 – lõige 2

Kehtiv tekst

2. Käesolev leping jõustub *1. jaanuaril 1993 eeldusel, et kõik ratifitseerimiskirjad on hoiule antud, või vastasel juhul viimasena selle sammu astunud liikmesriigi ratifitseerimiskirja hoiuleandmisele järgneva kuu esimesel päeval.*

Muudatusettepanek

2. Käesolev leping jõustub *selle kuu esimesel päeval, mis järgneb nelja viiendiku liikmesriikide valitsuste ratifitseerimiskirja hoiuleandmisele.*

Muudatusettepanek 68

Euroopa Liidu toimimise leping Preambul

Kehtiv tekst

TEMA MAJESTEET BELGLASTE KUNINGAS, SAKSAMAA LIITVABARIIGI PRESIDENT, PRANTSUSE VABARIIGI PRESIDENT, ITAALIA VABARIIGI PRESIDENT, TEMA KUNINGLIK KÕRGUS LUKSEMBURGI *SUURHERTSOGINNA*, TEMA MAJESTEET MADALMAADE *KUNINGANNA*,

Muudatusettepanek

TEMA MAJESTEET BELGLASTE KUNINGAS, *BULGAARIA VABARIIGI PRESIDENT, TŠEHHI VABARIIGI PRESIDENT, TEMA MAJESTEET TAANI KUNINGANNA*, SAKSAMAA LIITVABARIIGI PRESIDENT, *EESTI VABARIIGI PRESIDENT, IIRIMAA PRESIDENT, KREEKA VABARIIGI PRESIDENT, TEMA MAJESTEET HISPAANIA KUNINGAS*, PRANTSUSE VABARIIGI PRESIDENT, *HORVAATIA VABARIIGI PRESIDENT*, ITAALIA VABARIIGI PRESIDENT, *KÜPROSE VABARIIGI PRESIDENT, LÄTI VABARIIGI PRESIDENT, LEEDU VABARIIGI PRESIDENT*, TEMA

KUNINGLIK KÕRGUS LUKSEMBURGI
SUURHERTSOG, UNGARI
PRESIDENT, MALTA VABARIIGI
PRESIDENT, TEMA MAJESTEET
MADALMAADE **KUNINGAS,**
AUSTRIA VABARIIGI
LIIDUPRESIDENT, POOLA
VABARIIGI PRESIDENT, PORTUGALI
VABARIIGI PRESIDENT, RUMEENIA
PRESIDENT, SLOVEENIA VABARIIGI
PRESIDENT, SLOVAKI VABARIIGI
PRESIDENT, SOOME VABARIIGI
PRESIDENT, TEMA MAJESTEET
ROOTSI KUNINGAS,

Muudatusettepanek 69

Euroopa Liidu toimimise leping Artikkel 3 – lõige 2

Kehtiv tekst

2. Liidu ainupädevusse kuulub ka rahvusvahelise lepingu sõlmimine, kui selle sõlmimise näeb ette liidu seadusandlik akt või kui lepingut on vaja selleks, et võimaldada liidul teostada oma sisemist pädevust, või kui selle sõlmimine võib mõjutada **ühiseeskirju** või muuta nende reguleerimisala.

Muudatusettepanek

2. Liidu ainupädevusse kuulub ka rahvusvahelise lepingu sõlmimine, **sealhulgas üleilmsete kliimamuutusteteemaliste läbirääkimiste raames**, kui selle sõlmimise näeb ette liidu seadusandlik akt või kui lepingut on vaja selleks, et võimaldada liidul teostada oma sisemist pädevust, või kui selle sõlmimine võib mõjutada **ühisnorme** või muuta nende reguleerimisala.

Muudatusettepanek 70

Euroopa Liidu toimimise leping

Artikkel 4 – lõige 2 – punkt e

Kehtiv tekst

e) *keskkond,*

Muudatusettepanek

e) *rahvatervishoiuga seotud küsimused, eriti inimeste tervise kaitse ja selle parandamine, eelkõige piiriülesed terviseohud, sealhulgas üldine ja igakülgne juurdepääs seksuaal- ja reproduktiivtervishoiule ning seonduvatele õigustele, ning terviseühitsuse põhimõte;*

Muudatusettepanek 71

Euroopa Liidu toimimise leping

Artikkel 4 – lõige 2 – punkt g

Kehtiv tekst

g) transport,

Muudatusettepanek

g) transport, *sealhulgas piiriülene taristu,*

Muudatusettepanek 72

Euroopa Liidu toimimise leping

Artikkel 4 – lõige 2 – punkt j

Kehtiv tekst

j) vabadusel, turvalisusel ja õigusel rajanev ala,

Muudatusettepanek

j) vabadusel, turvalisusel ja õigusel rajanev ala *ning välispiiripoliitika,*

Muudatusettepanek 73

Euroopa Liidu toimimise leping

Artikkel 4 – lõige 2 – punkt k

Kehtiv tekst

k) *ühised ohutusprobleemid rahvatervise küsimustes seoses käesolevas lepingus määratletud aspektidega.*

Muudatusettepanek

k) *välisasjad, välisjulgeolek ja kaitse,*

Muudatusettepanek 74

Euroopa Liidu toimimise leping
Artikkel 4 – lõige 2 – punkt k a (uus)

Kehtiv tekst

Muudatusettepanek

ka) kodanikukaitse,

Muudatusettepanek 75

Euroopa Liidu toimimise leping
Artikkel 4 – lõige 2 – punkt k b (uus)

Kehtiv tekst

Muudatusettepanek

kb) tööstus,

Muudatusettepanek 76

Euroopa Liidu toimimise leping
Artikkel 4 – lõige 2 – punkt k c (uus)

Kehtiv tekst

Muudatusettepanek

kc) haridus, eriti kui see on seotud riikidevaheliste küsimustega, nagu kraadide, astmete, oskuste ja kvalifikatsioonide vastastikune tunnustamine.

Muudatusettepanek 77

Euroopa Liidu toimimise leping
Artikkel 6 – punkt a

Kehtiv tekst

Muudatusettepanek

a) inimeste tervise kaitse ja parandamine,

välja jäetud

Muudatusettepanek 78

Euroopa Liidu toimimise leping Artikkel 6 – punkt e

Kehtiv tekst

e) *haridus*, kutseõpe, noorsugu ja sport,

Muudatusettepanek

e) kutseõpe, noorsugu ja sport,

Muudatusettepanek 79

Euroopa Liidu toimimise leping Artikkel 6 – punkt f

Kehtiv tekst

f) kodanikukaitse,

Muudatusettepanek

välja jäetud

Muudatusettepanek 80

Euroopa Liidu toimimise leping Artikkel 8

Kehtiv tekst

Kõigi *oma* asjaomaste meetmete *puhul on liidu* eesmärk *meeste ja naiste* ebavõrdsuse kaotamine ja võrdõiguslikkuse edendamine.

Muudatusettepanek

Kõigi *liidu* asjaomaste meetmete eesmärk *on* ebavõrdsuse kaotamine ja *soolise* võrdõiguslikkuse edendamine.

Muudatusettepanek 81

Euroopa Liidu toimimise leping Artikkel 9

Kehtiv tekst

Oma poliitika ja meetmete määratlemisel ja rakendamisel *võtab* liit *arvesse kõrge* *tööhõive taseme edendamise, piisava* *sotsiaalse kaitse tagamise, sotsiaalse* *tõrjutuse vastase võitluse ning hariduse,* *koolituse ja inimeste tervise kaitse kõrge*

Muudatusettepanek

Oma poliitika ja meetmete määratlemisel ja rakendamisel *tagab* liit, *et sotsiaalne* *progress põhineb sotsiaalpoliitika* *protokollil.*

tasemega seotud nõudeid.

Liit võtab arvesse kõrge tööhõive taseme edendamise, piisava sotsiaalse kaitse tagamise, sotsiaalse tõrjutuse vastase võitluse ning hariduse, koolituse ja inimeste tervise kaitse kõrge tasemega seotud nõudeid ning ametiühingute demokraatlike kollektiivsete õiguste tõhusat kasutamist.

Muudatusettepanek 82

Euroopa Liidu toimimise leping Artikkel 10

Kehtiv tekst

Oma poliitika ja meetmete määratlemisel ja rakendamisel püüab liit võidelda diskrimineerimisega soo, rassilise *või* etnilise päritolu, usutunnistuse *või* veendumuste, *puuete*, vanuse *või* seksuaalse sättumuse alusel.

Muudatusettepanek

Oma poliitika ja meetmete määratlemisel ja rakendamisel püüab liit võidelda diskrimineerimisega *bioloogilise ja sotsiaalse* soo, rassilise, etnilise *ja sotsiaalse* päritolu, *keele*, usutunnistuse *ja* veendumuste, *poliitiliste vaadete, rahvusvähemusse kuulumise, puude*, vanuse *ja* seksuaalse sättumuse alusel.

Muudatusettepanek 83

Euroopa Liidu toimimise leping Artikkel 11

Kehtiv tekst

Ühenduse poliitika ja tegevuse määratlemisse ja rakendamisse peab integreerima *keskkonnakaitse* nõuded, eelkõige pidades silmas säästva arengu edendamist.

Muudatusettepanek

Ühenduse poliitika ja tegevuse määratlemisse ja rakendamisse peab integreerima *keskkonna-, kliima- ja elurikkuse kaitse* nõuded, eelkõige pidades silmas säästva arengu edendamist.

Muudatusettepanek 84

Euroopa Liidu toimimise leping Artikkel 15 – lõige 3 – lõik 5

Kehtiv tekst

Euroopa Parlament ja nõukogu tagavad seadusandlike menetlustega seotud dokumentide avaldamise teises lõigus osutatud määrustega kehtestatud tingimuste kohaselt.

Muudatusettepanek

Euroopa Parlament ja nõukogu tagavad ***selliste*** seadusandlike menetlustega seotud dokumentide, ***sealhulgas oma liikmete seisukohtade ning selliste seadusandlike tekstide ettepanekute ja muudatusettepanekute*** avaldamise, ***mis moodustavad osa tavapärasest õigusloomeprotsessist***, teises lõigus osutatud määrustega kehtestatud tingimuste kohaselt.

Muudatusettepanek 85

Euroopa Liidu toimimise leping
Artikkel 19 – lõige 1

Kehtiv tekst

1. Ilma et see piiraks aluslepingute teiste sätete kohaldamist ja ***talle*** liidu poolt antud volituste piires ***võib nõukogu*** seadusandliku ***erimenetluse*** kohaselt ***ühehäälselt ja pärast Euroopa Parlamendilt nõusoleku saamist astuda*** vajalikke samme, et võidelda diskrimineerimisega soo, rassilise ***või*** etnilise päritolu, usutunnistuse ***või*** veendumuste, ***puute***, vanuse ***või*** seksuaalse sättumuse alusel.

Muudatusettepanek

1. Ilma et see piiraks aluslepingute teiste sätete kohaldamist, ***võivad Euroopa Parlament ja nõukogu neile*** liidu poolt antud volituste piires ***astuda*** seadusandliku ***tavamenetluse*** kohaselt vajalikke samme, et võidelda diskrimineerimisega ***bioloogilise ja sotsiaalse*** soo, rassilise, etnilise ***ja sotsiaalse*** päritolu, ***keele***, usutunnistuse ***ja*** veendumuste, ***poliitiliste vaadete, rahvusvähemusse kuulumise, puude***, vanuse ***ja*** seksuaalse sättumuse alusel.

Muudatusettepanek 86

Euroopa Liidu toimimise leping
Artikkel 19 – lõige 2

Kehtiv tekst

2. Erandina lõikest 1 võivad Euroopa Parlament ja nõukogu seadusandliku tavamenetluse kohaselt võtta vastu

Muudatusettepanek

välja jäetud

*ühenduse edendamismeetmete
aluspõhimõtted, mis ei tähenda
liikmesriikide õigusnormide ühtlustamist,
et toetada liikmesriikide poolt lõikes 1
osutatud eesmärkide saavutamisele
kaasaaitamiseks võetavaid meetmeid.*

Muudatusettepanek 87

Euroopa Liidu toimimise leping
Artikkel 20 – lõige 2 a (uus)

Kehtiv tekst

Muudatusettepanek

*2a. Euroopa Parlament ja nõukogu
võivad seadusandliku tavamenetluse
kohaselt võtta vastu ühissätted, mis
käsitlevad passide müügi ja muude
kuritarvituste vältimist seoses liidu
kodakondsuse omandamise ja
kaotamisega kolmandate riikide kodanike
poolt, et ühtlustada tingimusi, mille alusel
võib kodakondsuse omandada.*

Muudatusettepanek 88

Euroopa Liidu toimimise leping
Artikkel 22 – lõige 1

Kehtiv tekst

Muudatusettepanek

1. Igal liidu kodanikul, kes elab liikmesriigis, mille kodanik ta ei ole, on selles liikmesriigis kohalikel valimistel õigus valida ja olla valitud samadel tingimustel kui selle riigi kodanikel. Seda õigust kasutatakse vastavalt **nõukogu poolt pärast konsulteerimist Euroopa Parlamendiga seadusandliku erimenetluse kohaselt ühehäälselt vastuvõetud üksikasjalikule korrale**; nimetatud korras võib ette näha erandeid, kui neid õigustavad liikmesriigi eriomased probleemid.

1. Igal liidu kodanikul, kes elab liikmesriigis, mille kodanik ta ei ole, on selles liikmesriigis kohalikel valimistel õigus valida ja olla valitud samadel tingimustel kui selle riigi kodanikel. Seda õigust kasutatakse vastavalt **üksikasjalikule korrale, mille Euroopa Parlament ja nõukogu võtavad vastu seadusandliku tavamenetluse kohaselt**. Nimetatud korras võib ette näha erandeid, kui neid õigustavad liikmesriigi eriomased probleemid.

Muudatusettepanek 89

Euroopa Liidu toimimise leping Artikkel 22 – lõige 2

Kehtiv tekst

2. Ilma et see piiraks artikli 223 lõike 1 ja selle rakendamiseks vastuvõetud sätete kohaldamist, on igal liidu kodanikul, kes elab liikmesriigis, mille kodanik ta ei ole, selles liikmesriigis Euroopa Parlamendi valimistel õigus valida ja olla valitud samadel tingimustel kui selle riigi kodanikel. Seda õigust kasutatakse vastavalt ***nõukogu poolt pärast konsulteerimist Euroopa Parlamendiga seadusandliku erimenetluse kohaselt ühehäälselt vastuvõetud*** üksikasjalikule korrale; ***nimetatud korras võib ette näha erandeid, kui neid õigustavad liikmesriigi eriomased probleemid.***

Muudatusettepanek

2. Ilma et see piiraks artikli 223 lõike 1 ja selle rakendamiseks vastuvõetud sätete kohaldamist, on igal liidu kodanikul, kes elab liikmesriigis, mille kodanik ta ei ole, selles liikmesriigis Euroopa Parlamendi valimistel õigus valida ja olla valitud samadel tingimustel kui selle riigi kodanikel. Seda õigust kasutatakse vastavalt üksikasjalikule korrale, ***mille Euroopa Parlament ja nõukogu võtavad vastu seadusandliku tavamenetluse kohaselt.***

Muudatusettepanek 90

Euroopa Liidu toimimise leping Artikkel 23 – lõik 2

Kehtiv tekst

Nõukogu võib seadusandliku erimenetluse kohaselt pärast konsulteerimist Euroopa Parlamendiga võtta vastu direktiive, millega kehtestatakse sellise kaitse hõlbustamiseks vajalikud koordineerimis- ja koostöömeetmed.

Muudatusettepanek

Euroopa Parlament ja nõukogu võivad seadusandliku tavamenetluse kohaselt võtta vastu direktiive, millega kehtestatakse sellise kaitse hõlbustamiseks vajalikud koordineerimis- ja koostöömeetmed.

Muudatusettepanek 91

Euroopa Liidu toimimise leping Artikkel 24 – lõik 1

Kehtiv tekst

Euroopa Parlament ja nõukogu määravad seadusandliku tavamenetluse kohaselt määruste abil kindlaks Euroopa Liidu lepingu artikli 11 tähenduses kodanikualgatuse esitamise korra ja tingimused, kaasa arvatud minimaalse liikmesriikide arvu, millest need kodanikualgatused peavad pärinema.

Muudatusettepanek

Euroopa Parlament ja nõukogu määravad seadusandliku tavamenetluse kohaselt määruste abil kindlaks Euroopa Liidu lepingu artikli 11 ***lõike 4*** tähenduses kodanikualgatuse esitamise korra ja tingimused, kaasa arvatud minimaalse liikmesriikide arvu, millest need kodanikualgatused peavad pärinema.

Muudatusettepanek 92

**Euroopa Liidu toimimise leping
Artikkel 24 a (uus)**

Kehtiv tekst

Muudatusettepanek

Artikkel 24a

Liit kaitseb vähemuste hulka kuuluvaid isikuid kooskõlas Euroopa regionaal- või vähemuskeelte harta ning rahvusvähemuste kaitse raamkonventsiooniga. Euroopa Parlament ja nõukogu võtavad seadusandliku tavamenetluse kohaselt vastu sätteid, millega toetatakse vähemuste hulka kuuluvate inimeste õiguste kasutamist. Liit ühineb Euroopa regionaal- või vähemuskeelte harta ning rahvusvähemuste kaitse raamkonventsiooniga.

Muudatusettepanek 93

**Euroopa Liidu toimimise leping
Artikkel 26 – lõige 2**

Kehtiv tekst

2. Siseturg hõlmab sisepiirideta ala,

Muudatusettepanek

2. Siseturg hõlmab sisepiirideta ala,

mille ulatuses tagatakse **kaupade**, isikute, teenuste ja kapitali vaba liikumine vastavalt aluslepingute sätetele.

mille ulatuses tagatakse **kõikides liikmesriikides ja liidu institutsioonide poolt** isikute, kaupade, teenuste ja kapitali vaba liikumine vastavalt aluslepingute sätetele.

Muudatusettepanek 94

Euroopa Liidu toimimise leping Artikkel 43 – lõige 3

Kehtiv tekst

3. Nõukogu võtab komisjoni ettepaneku põhjal vastu meetmed hindade ja maksude, toetuste ja koguseliste piirangute kehtestamise ning **kalapüügivõimaluste** kehtestamise ja eraldamise kohta.

Muudatusettepanek

3 Nõukogu võtab komisjoni ettepaneku põhjal vastu meetmed hindade ja maksude, toetuste ja koguseliste piirangute kehtestamise ning **säästva kalapüügi võimaluste** kehtestamise ja eraldamise kohta.

Muudatusettepanek 95

Euroopa Liidu toimimise leping Artikkel 64 – lõige 3

Kehtiv tekst

3. Erandina lõikest 2 võib ainult nõukogu seadusandliku erimenetluse kohaselt ja pärast konsulteerimist Euroopa Parlamendiga **ühehäälselt võtta** vastu meetmeid, mis kujutavad endast liidu õiguses sammu tagasi kapitali kolmandatesse riikidesse ja kolmandatest riikidest liikumise liberaliseerimise osas.

Muudatusettepanek

3. Erandina lõikest 2 võib ainult nõukogu seadusandliku erimenetluse kohaselt ja pärast konsulteerimist Euroopa Parlamendiga **võtta kvalifitseeritud hülteenamusega** vastu meetmeid, mis kujutavad endast liidu õiguses sammu tagasi kapitali kolmandatesse riikidesse ja kolmandatest riikidest liikumise liberaliseerimise osas.

Muudatusettepanek 96

Euroopa Liidu toimimise leping Artikkel 67 – lõige 2

Kehtiv tekst

2. Liit tagab isikutele piirikontrolli puudumise sisepiiridel ning kujundab

Muudatusettepanek

2. Liit tagab isikutele piirikontrolli puudumise sisepiiridel ning kujundab

varjupaiga, sisserände ja välispiiril teostatava kontrolli valdkonnas liikmesriikidevahelisel solidaarsusel põhineva ühise poliitika, mis on õiglane kolmandate riikide kodanike suhtes. Käesoleva jaotise kohaldamisel koheldakse kodakondsuseta isikuid kolmandate riikide kodanikena.

piirihaldus-, varjupaiga- ja sisserändevaldkonnas liikmesriikidevahelisel solidaarsusel põhineva ühise poliitika, mis on õiglane kolmandate riikide kodanike suhtes. Käesoleva jaotise kohaldamisel koheldakse kodakondsuseta isikuid kolmandate riikide kodanikena.

Muudatusettepanek 97

Euroopa Liidu toimimise leping Artikkel 70

Kehtiv tekst

Ilma et see piiraks artiklite 258, 259 ja 260 kohaldamist, **võib** nõukogu komisjoni ettepaneku põhjal eelkõige vastastikuse tunnustamise põhimõtte täieliku rakendamise hõlbustamiseks **võtta** vastu meetmeid, millega sätestatakse kord, mille kohaselt liikmesriigid hindavad koostöös komisjoniga objektiivselt ja erapooletult käesolevas jaos osutatud liidu poliitika rakendamist liikmesriikide asutuste poolt. **Euroopa Parlamenti ja** riikide parlamente teavitatakse hindamise sisust ja tulemustest.

Muudatusettepanek

Ilma et see piiraks artiklite 258, 259 ja 260 kohaldamist, **võivad Euroopa Parlament ja** nõukogu **võtta seadusandliku tavamenetluse kohaselt** komisjoni ettepaneku põhjal eelkõige vastastikuse tunnustamise põhimõtte täieliku rakendamise hõlbustamiseks vastu meetmeid, millega sätestatakse kord, mille kohaselt liikmesriigid hindavad koostöös komisjoniga objektiivselt ja erapooletult käesolevas jaos osutatud liidu poliitika rakendamist liikmesriikide asutuste poolt. Riikide parlamente teavitatakse hindamise sisust ja tulemustest.

Muudatusettepanek 98

Euroopa Liidu toimimise leping Artikkel 77 – lõige 2 – punkt d a (uus)

Kehtiv tekst

Muudatusettepanek

da) meetmeid, mis on vajalikud ja proportsionaalsed, et tagada liidu välispiiride tõhus seire, kindlustamine ja tulemuslik kontroll ning nende isikute tagasisaatmine, kellel ei ole õigust liidu territooriumile jääda;

Muudatusettepanek 99

Euroopa Liidu toimimise leping Artikkel 77 – lõige 3

Kehtiv tekst

3. Kui artikli 20 lõike 2 punktis a osutatud õiguse kasutamise hõlbustamiseks osutub vajalikuks liidu meede, mille jaoks aluslepingud ei ole sätestanud vajalikke volitusi, **võib** nõukogu seadusandliku **erimenetluse** kohaselt kehtestada sätteid passide, isikutunnistuste, elamislubade või muude selliste dokumentide kohta.
Nõukogu teeb ühehäälselt otsuse pärast konsulteerimist Euroopa Parlamendiga.

Muudatusettepanek

3. Kui artikli 20 lõike 2 punktis a osutatud õiguse kasutamise hõlbustamiseks osutub vajalikuks liidu meede, mille jaoks aluslepingud ei ole sätestanud vajalikke volitusi, **võivad Euroopa Parlament ja** nõukogu seadusandliku **tavamenetluse** kohaselt kehtestada sätteid passide, isikutunnistuste, elamislubade või muude selliste dokumentide kohta.

Muudatusettepanek 100

Euroopa Liidu toimimise leping Artikkel 78 – lõige 3

Kehtiv tekst

3. Kui ühes või mitmes liikmesriigis tekib kolmandate riikide kodanike ootamatu sissevoolu tõttu hädaolukord, võib nõukogu võtta komisjoni ettepaneku põhjal vastu ajutisi meetmeid asjaomase liikmesriigi või asjaomaste liikmesriikide toetamiseks. Nõukogu teeb otsuse **pärast konsulteerimist** Euroopa Parlamendiga.

Muudatusettepanek

3. Kui ühes või mitmes liikmesriigis tekib kolmandate riikide kodanike ootamatu sissevoolu tõttu hädaolukord, võib nõukogu võtta komisjoni ettepaneku põhjal vastu ajutisi meetmeid asjaomase liikmesriigi või asjaomaste liikmesriikide toetamiseks. Nõukogu teeb otsuse **Euroopa Parlamendi algatusel või pärast** Euroopa Parlamendiga **konsulteerimist**.

Muudatusettepanek 101

Euroopa Liidu toimimise leping Artikkel 79 – lõige 1

Kehtiv tekst

1. Liit töötab välja ühise sisserändepoliitika, mille eesmärk on

Muudatusettepanek

1. Liit töötab välja ühise sisserändepoliitika, **milles võetakse arvesse**

tagada **kõigil etappidel** sisserändevoogude tõhus juhtimine, liikmesriikides seaduslikult elavate kolmandate riikide kodanike õiglane kohtlemine ning tõhusamad meetmed ebaseadusliku sisserände ja inimkaubanduse ennetamiseks ja nende vastu võitlemiseks.

liikmesriikide majanduslikku ja sotsiaalset stabiilsust ning mille eesmärk on tagada **kõigis etappides suutlikkus täita ühtse turu tööjõuvajadusi, et liikmesriikide majanduslikku olukorda toetada, ning** sisserändevoogude tõhus juhtimine, liikmesriikides seaduslikult elavate kolmandate riikide kodanike õiglane kohtlemine ning tõhusamad meetmed ebaseadusliku sisserände ja inimkaubanduse ennetamiseks ja nende vastu võitlemiseks.

Muudatusettepanek 102

Euroopa Liidu toimimise leping Artikkel 79 – lõige 2 – punkt a

Kehtiv tekst

a) liikmesriiki sisenemise ja seal viibimise **tingimused** ning **normid**, mille kohaselt liikmesriigid väljastavad pikaajalisi viisasid ja elamislube, sealhulgas neid, mille eesmärk on perekondade taasühinemine;

Muudatusettepanek

a) liikmesriiki sisenemise ja seal viibimise **miinimumtingimused** ning **miinimumnormid**, mille kohaselt liikmesriigid väljastavad pikaajalisi viisasid ja elamislube, sealhulgas neid, mille eesmärk on perekondade taasühinemine;

Muudatusettepanek 103

Euroopa Liidu toimimise leping Artikkel 81 – lõige 3 – lõik 1

Kehtiv tekst

Erandina lõikest 2 **sätetab** perekonnaõiguse piiriülest toimet käsitlevad meetmed **nõukogu** seadusandliku **erimenetluse** kohaselt. **Nõukogu teeb ühehäälse otsuse pärast konsulteerimist Euroopa Parlamendiga.**

Muudatusettepanek

Erandina lõikest 2 **sätetavad** perekonnaõiguse piiriülest toimet käsitlevad meetmed seadusandliku **tavamenetluse** kohaselt **Euroopa Parlament ja nõukogu.**

Muudatusettepanek 104

Euroopa Liidu toimimise leping Artikkel 81 – lõige 3 – lõik 2

Kehtiv tekst

Nõukogu **võib** komisjoni ettepaneku põhjal võtta vastu otsuse, millega määratakse kindlaks need perekonnaõiguse piiriülese toimega aspektid, mille kohta võib õigusaktid võtta vastu tavamenetluse käigus. **Nõukogu teeb ühehäälse otsuse pärast konsulteerimist Euroopa Parlamendiga.**

Muudatusettepanek

Euroopa Parlament ja nõukogu võivad komisjoni ettepaneku põhjal võtta **seadusandliku tavamenetluse kohaselt** vastu otsuse, millega määratakse kindlaks need perekonnaõiguse piiriülese toimega aspektid, mille kohta võib õigusaktid võtta vastu tavamenetluse käigus.

Muudatusettepanek 105

Euroopa Liidu toimimise leping
Artikkel 81 – lõige 3 – lõik 3

Kehtiv tekst

Teises lõigus osutatud ettepanek edastatakse riikide parlamentidele. Kui riigi parlament annab kuue kuu jooksul alates asjakohase teatise edastamise kuupäevast teada oma vastuseisust, otsust vastu ei võeta. Kui vastuseisu ei väljendata, võib nõukogu otsuse vastu võtta.

Muudatusettepanek

välja jäetud

Muudatusettepanek 106

Euroopa Liidu toimimise leping
Artikkel 83 – lõige 1 – lõik 2

Kehtiv tekst

Need kuriteoliigid on järgmised: terrorism, inimkaubandus ning naiste ja laste seksuaalne ärakasutamine, ebaseaduslik uimastikaubandus, ebaseaduslik relvaäri, rahapesu, korrupsioon, maksevahendite võltsimine, arvutikuriteod ja organiseeritud kuritegevus.

Muudatusettepanek

Need kuriteoliigid on järgmised: terrorism, inimkaubandus ning naiste ja laste seksuaalne ärakasutamine, **sooline vägivald, keskkonnakuriteod**, ebaseaduslik uimastikaubandus, ebaseaduslik relvaäri, rahapesu, korrupsioon, maksevahendite võltsimine, arvutikuriteod ja organiseeritud kuritegevus.

Muudatusettepanek 107

Euroopa Liidu toimimise leping Artikkel 83 – lõige 1 – lõik 3

Kehtiv tekst

Olenevalt kuritegevusealase olukorra kujunemisest **võib** nõukogu **võtta vastu otsuse, milles määratakse** kindlaks muud kuriteovaldkonnad, mis vastavad käesolevas lõikes sätestatud kriteeriumidele. **Nõukogu teeb otsuse ühehäälselt pärast Euroopa Parlamendilt nõusoleku saamist.**

Muudatusettepanek

Olenevalt kuritegevusealase olukorra kujunemisest **võivad Euroopa Parlament oma liikmete häälteenamusega ja nõukogu Euroopa Liidu lepingu artikli 16 lõikes 4b määratletud tugevdatud kvalifitseeritud häälteenamusega** kindlaks määrata muud kuriteovaldkonnad, mis vastavad käesolevas lõikes sätestatud kriteeriumidele.

Muudatusettepanek 108

Euroopa Liidu toimimise leping Artikkel 86 – lõige 1

Kehtiv tekst

1. **Liidu finantshuve kahjustavate kuritegude vastu võitlemiseks võib nõukogu seadusandliku erimenetluse kohaselt määruste abil asutada Eurojusti põhjal Euroopa Prokuratuuri. Nõukogu teeb otsuse ühehäälselt pärast Euroopa Parlamendilt nõusoleku saamist.**

Kui ühehäälsel otsust ei saavutata, võib vähemalt üheksa liikmesriiki nõuda, et määruse eelnõu esitataks Euroopa Ülemkogule. Sellisel juhul nõukogus toimuv menetlus peatatakse. Pärast arutelu ja konsensuse korral saadab Euroopa Ülemkogu nelja kuu jooksul pärast asjaomase menetluse peatamist eelnõu tagasi nõukogule vastuvõtmiseks.

Kui puudub kokkulepe, kuid vähemalt üheksa liikmesriiki soovib asjaomase määruse eelnõu alusel sisse seada tõhustatud koostöö, teavitavad liikmesriigid sellest Euroopa Parlamenti,

Muudatusettepanek

1. **Eurojusti põhjal asutatud Euroopa Prokuratuur võitleb liidu finantshuve kahjustavate kuritegude vastu. Euroopa Parlament ja nõukogu kehtestavad seadusandliku tavamenetluse kohaselt vastu võetud õigusaktidega Euroopa Prokuratuuri toimimise reeglid.**

nõukogu ja komisjoni sama tähtaja jooksul. Sellisel juhul loetakse Euroopa Liidu lepingu artikli 20 lõikes 2 ja käesoleva lepingu artikli 329 lõikes 1 osutatud luba tõhustatud koostöö alustamiseks antuks ning kohaldatakse tõhustatud koostöö sätteid.

Muudatusettepanek 109

Euroopa Liidu toimimise leping
Artikkel 86 – lõige 4

Kehtiv tekst

4. Euroopa **Ülemkogu võib** samal ajal või hiljem võtta vastu otsuse **lõike 1 muutmise kohta**, et laiendada Euroopa Prokuratuuri volitusi piiriülese mõõtmega raskete kuritegude vastu võitlemisele, ja muuta vastavalt lõiget 2, mis käsitleb mitut liikmesriiki puudutavate raskete kuritegude täideviijaid ja osavõtjaid. **Euroopa Ülemkogu teeb otsuse ühehäälselt pärast Euroopa Parlamendilt nõusoleku saamist ja pärast konsulteerimist komisjoniga.**

Muudatusettepanek

4. Euroopa **Parlament ja nõukogu võivad seadusandliku tavamenetluse kohaselt** samal ajal või hiljem võtta vastu otsuse, et laiendada Euroopa Prokuratuuri volitusi piiriülese mõõtmega raskete kuritegude vastu võitlemisele, ja muuta vastavalt lõiget 2, mis käsitleb mitut liikmesriiki puudutavate raskete kuritegude täideviijaid ja osavõtjaid.

Muudatusettepanek 110

Euroopa Liidu toimimise leping
Artikkel 87 – lõige 3 – lõik 1

Kehtiv tekst

Nõukogu **võib** seadusandliku **erimenetluse** kohaselt kehtestada meetmeid käesolevas artiklis nimetatud asutuste vahelise operatiivkoostöö valdkonnas. **Nõukogu teeb ühehäälselt otsuse pärast konsulteerimist Euroopa Parlamendiga.**

Muudatusettepanek

Euroopa Parlament ja nõukogu võivad seadusandliku **tavamenetluse** kohaselt kehtestada meetmeid käesolevas artiklis nimetatud asutuste vahelise operatiivkoostöö valdkonnas.

Muudatusettepanek 111

Euroopa Liidu toimimise leping
Artikkel 87 – lõige 3 – lõik 2

Kehtiv tekst

Kui ühehäälselt otsust ei saavutata, võib vähemalt üheksa liikmesriiki nõuda, et meetmete eelnõu esitataks Euroopa Ülemkogule. Sellisel juhul nõukogus toimuv menetlus peatatakse. Pärast arutelu ja konsensuse korral saadab Euroopa Ülemkogu nelja kuu jooksul pärast asjaomase menetluse peatamist eelnõu tagasi nõukogule vastuvõtmiseks.

Muudatusettepanek

Vähemalt üheksa liikmesriiki **võib** nõuda, et meetmete eelnõu esitataks Euroopa Ülemkogule. Sellisel juhul nõukogus toimuv menetlus peatatakse. Pärast arutelu ja konsensuse korral saadab Euroopa Ülemkogu nelja kuu jooksul pärast asjaomase menetluse peatamist eelnõu tagasi nõukogule vastuvõtmiseks.

Muudatusettepanek 112

Euroopa Liidu toimimise leping
Artikkel 108 – lõige 1

Kehtiv tekst

1. Koostöös liikmesriikidega kontrollib komisjon pidevalt kõiki neis riikides olemasolevaid abisüsteeme. Ta paneb liikmesriikidele ette sobivaid meetmeid, mis on vajalikud siseturu järkjärguliseks arenguks või toimimiseks.

Muudatusettepanek

1. Koostöös liikmesriikidega kontrollib komisjon pidevalt kõiki neis riikides olemasolevaid abisüsteeme, **järgides samal ajal Euroopa Liidu lepingu artiklis 3 sätestatud liidu eesmärke**. Ta paneb liikmesriikidele ette sobivaid meetmeid, mis on vajalikud siseturu järkjärguliseks arenguks, **nende eesmärkide täitmiseks** või toimimiseks.

Muudatusettepanek 113

Euroopa Liidu toimimise leping
Artikkel 115

Kehtiv tekst

Ilma et see piiraks artikli **104** kohaldamist, **annab nõukogu komisjoni ettepaneku põhjal ning** pärast konsulteerimist Euroopa Parlamendi ning majandus- ja sotsiaalkomiteega **ühehäälselt direktiive** liikmesriikide niisuguste õigus- ja haldusnormide ühtlustamiseks, mis otseselt

Muudatusettepanek

Ilma et see piiraks artikli **114** kohaldamist, **võtavad Euroopa Parlament ja nõukogu** pärast konsulteerimist Euroopa Parlamendi ning majandus- ja sotsiaalkomiteega **seadusandliku tavamenetluse kohaselt vastu direktiivid** liikmesriikide niisuguste õigus- ja haldusnormide ühtlustamiseks,

mõjutavad siseturu rajamist või toimimist.

mis otseselt mõjutavad siseturu rajamist või toimimist.

Muudatusettepanek 114

Euroopa Liidu toimimise leping Artikkel 119 – lõige 1

Kehtiv tekst

1. Euroopa Liidu lepingu artiklis 3 seatud eesmärkide saavutamiseks hõlmab liikmesriikide ja liidu tegevus aluslepingute kohaselt niisuguse majanduspoliitika kasutuselevõttu, mis rajaneb liikmesriikide majanduspoliitika tihedal koordineerimisel, siseturul ja ühiseesmärkide kindlaksmääramisel ning mida korraldatakse kooskõlas vabal konkurentsil põhineva avatud **turumajanduse põhimõttega**.

Muudatusettepanek

1. Euroopa Liidu lepingu artiklis 3 seatud eesmärkide saavutamiseks hõlmab liikmesriikide ja liidu tegevus aluslepingute kohaselt niisuguse majanduspoliitika kasutuselevõttu, mis rajaneb liikmesriikide majanduspoliitika tihedal koordineerimisel, siseturul ja ühiseesmärkide kindlaksmääramisel ning mida korraldatakse kooskõlas vabal konkurentsil põhineva avatud **turumajandusega, mille eesmärk on saavutada täielik tööhõive ja sotsiaalne progress**.

Muudatusettepanek 115

Euroopa Liidu toimimise leping Artikkel 121 – lõige 2 – lõik 1

Kehtiv tekst

Komisjoni soovitusel põhjal **otsust tehes sõnastab** nõukogu liikmesriikide ja liidu majanduspoliitika üldsuuniste eelnõu ning **esitab** Euroopa Ülemkogule aruande.

Muudatusettepanek

Pärast konsulteerimist tööturu osapooltega sõnastavad komisjoni soovitusel põhjal **Euroopa Parlament ja nõukogu seadusandliku tavamenetluse kohaselt otsust tehes** liikmesriikide ja liidu majanduspoliitika üldsuuniste eelnõu ning **esitavad** Euroopa Ülemkogule aruande.

Muudatusettepanek 116

Euroopa Liidu toimimise leping Artikkel 121 – lõige 2 – lõik 3

Kehtiv tekst

Selle järelduse alusel **võtab** nõukogu vastu soovitus, milles esitatakse nimetatud üldsuunised. **Nõukogu informeerib oma soovitusest Euroopa Parlamenti.**

Muudatusettepanek

Selle järelduse alusel **võtavad Euroopa Parlament ja** nõukogu vastu soovitus, milles esitatakse nimetatud üldsuunised.

Muudatusettepanek 117

Euroopa Liidu toimimise leping
Artikkel 121 – lõige 3 – lõik 1

Kehtiv tekst

Et tagada liikmesriikide majanduspoliitika tihedam kooskõlastamine ning majandusliku suutlikkuse püsiv vastastikune lähenemine, **jälgib** nõukogu komisjoni esitatud aruannete põhjal iga liikmesriigi ja liidu majandusarengut ning nende majanduspoliitika ühtivust lõikes 2 nimetatud üldsuunistega ning annab korrapäraselt üldhinnanguid.

Muudatusettepanek

Et tagada liikmesriikide majanduspoliitika tihedam kooskõlastamine ning majandusliku suutlikkuse püsiv vastastikune lähenemine, **jälgivad Euroopa Parlament ja** nõukogu komisjoni esitatud aruannete põhjal **ja pärast tööturu osapooltega konsulteerimist** iga liikmesriigi ja liidu majandusarengut ning nende majanduspoliitika ühtivust lõikes 2 nimetatud üldsuunistega ning annab korrapäraselt üldhinnanguid.

Muudatusettepanek 118

Euroopa Liidu toimimise leping
Artikkel 121 – lõige 4 – lõik 1

Kehtiv tekst

Kui lõikes 3 sätestatud menetluse kohaselt tehakse kindlaks, et liikmesriigi majanduspoliitika ei vasta lõikes 2 märgitud üldsuunistele või et see võib ohustada majandus- ja rahaliidu nõuetekohast toimimist, võib komisjon teha asjassepuutuvale liikmesriigile hoiatuse. Nõukogu võib komisjoni soovitusel põhjal anda asjassepuutuvale liikmesriigile vajalikud soovitused.

Muudatusettepanek

Kui lõikes 3 sätestatud menetluse kohaselt tehakse kindlaks, et liikmesriigi majanduspoliitika ei vasta lõikes 2 märgitud üldsuunistele või et see võib ohustada majandus- ja rahaliidu nõuetekohast toimimist, võib komisjon teha asjassepuutuvale liikmesriigile hoiatuse. Nõukogu võib komisjoni soovitusel põhjal anda asjassepuutuvale liikmesriigile vajalikud soovitused.

Nõukogu **võib** komisjoni ettepaneku põhjal otsustada **oma** soovitusel avaldada.

Euroopa Parlament ja nõukogu võivad komisjoni ettepaneku põhjal otsustada **nõukogu** soovitusel avaldada.

Muudatusettepanek 119

Euroopa Liidu toimimise leping Artikkel 122 – lõige 1

Kehtiv tekst

1. Ilma et see piiraks muude aluslepingutes sätestatud menetluste kohaldamist, võib nõukogu komisjoni ettepaneku põhjal ja liikmesriikide vahelises solidaarsuse vaimus kehtestada majanduslikule olukorrale vastavad meetmed, eriti kui tekib tõsiseid raskusi teatud toodetega varustamisel, eelkõige energeetika valdkonnas.

Muudatusettepanek

välja jäetud

Muudatusettepanek 120

Euroopa Liidu toimimise leping

Artikkel 122 – lõige 2

Kehtiv tekst

2. Kui mõni liikmesriik on raskustes või kui tal on tõsine oht sattuda suurtesse raskustesse, mida põhjustavad loodusõnnetused või temast olenematud erandlikud juhtumid, võib nõukogu teatud tingimustel komisjoni ettepaneku põhjal anda asjaomasele liikmesriigile liidu finantsabi. Nõukogu eesistuja teatab tehtud otsusest Euroopa Parlamendile.

Muudatusettepanek

välja jäetud

Muudatusettepanek 121

Euroopa Liidu toimimise leping

Artikkel 126 – lõige 1 a (uus)

Kehtiv tekst

Muudatusettepanek

1a. Liikmesriigid tagavad, et tehakse vajalikud investeeringud, et saavutada Euroopa majandus-, sotsiaal-, keskkonna- ja julgeolekueesmärgid.

Muudatusettepanek 122

Euroopa Liidu toimimise leping

Artikkel 126 – lõige 14 – lõik 2

Kehtiv tekst

Tehes otsuse pärast konsulteerimist Euroopa **Parlamendi ja** Euroopa **Keskpagaga**, võtab nõukogu seadusandliku **erimenetluse** kohaselt **ühehäälselt** vastu asjakohased sätted, millega nimetatud protokoll seejärel asendatakse.

Muudatusettepanek

Tehes otsuse pärast konsulteerimist Euroopa **Keskpagaga**, võtavad Euroopa **Parlament ja** nõukogu seadusandliku **tavamenetluse** kohaselt vastu asjakohased sätted, millega nimetatud protokoll seejärel asendatakse.

Muudatusettepanek 123

Euroopa Liidu toimimise leping Artikkel 126 – lõige 14 – lõik 3

Kehtiv tekst

Nõukogu *kehtestab* komisjoni ettepaneku põhjal *ja pärast konsulteerimist Euroopa Parlamendiga üksikasjaliku eeskirja* ja määratlused nimetatud protokollis sätete kohaldamiseks, arvestades käesoleva lõike teisi sätteid.

Muudatusettepanek

Euroopa Parlament ja nõukogu *kehtestavad* komisjoni ettepaneku põhjal *seadusandliku tavamenetluse kohaselt üksikasjaliku korra* ja määratlused nimetatud protokollis sätete kohaldamiseks, arvestades käesoleva lõike teisi sätteid.

Muudatusettepanek 124

Euroopa Liidu toimimise leping Artikkel 148 – lõige 1

Kehtiv tekst

1 Euroopa Ülemkogu *arutab* igal aastal tööhõive olukorda liidus ja *teeb* selle kohta järeldusi *nõukogu ja* komisjoni *ühise* aastaaruande põhjal.

Muudatusettepanek

1. Euroopa Parlament ja Euroopa Ülemkogu *arutavad* igal aastal tööhõive olukorda liidus ja *teevad* selle kohta järeldusi komisjoni aastaaruande põhjal, *mis sisaldab lõikes 3 osutatud aruannetest saadud teavet.*

Muudatusettepanek 125

Euroopa Liidu toimimise leping Artikkel 148 – lõige 2

Kehtiv tekst

2 Euroopa Ülemkogu järeldustest lähtudes *koostab otsuse tegev* nõukogu igal aastal komisjoni ettepaneku põhjal ja pärast konsulteerimist *Euroopa Parlamendi*, majandus- ja sotsiaalkomitee, regioonide komitee ning artiklis 150 nimetatud tööhõivekomiteega suunised, mida liikmesriigid oma tööhõivepoliitikas arvesse võtavad. Need suunised *on*

Muudatusettepanek

2. Euroopa Parlamendi ja Euroopa Ülemkogu järeldustest lähtudes *koostavad Euroopa Parlament ja* nõukogu igal aastal komisjoni ettepaneku põhjal ja pärast konsulteerimist majandus- ja sotsiaalkomitee, regioonide komitee ning artiklis 150 nimetatud tööhõivekomiteega suunised, mida liikmesriigid oma tööhõivepoliitikas arvesse võtavad. Need

kooskõlas artikli 121 lõike 2 kohaselt vastuvõetud üldsuunistega.

suunised *täiendavad* artikli 121 lõike 2 kohaselt *vastu võetud üldsuuniseid ning nende eesmärk on tagada Euroopa Parlamendi, nõukogu ja komisjoni poolt 2017. aastal Göteborgi tippkohtumisel välja kuulutatud Euroopa sotsiaalõiguste samba põhimõtete ja õiguste rakendamine.*

Muudatusettepanek 126

Euroopa Liidu toimimise leping Artikkel 148 – lõige 3

Kehtiv tekst

3 Iga liikmesriik esitab *nõukogule ja komisjonile* aastaaruande põhimeetmete kohta, mis võetakse tema tööhõivepoliitika rakendamiseks vastavalt lõikes 2 osutatud tööhõivesuunistele.

Muudatusettepanek

3. Iga liikmesriik esitab komisjonile aastaaruande põhimeetmete kohta, mis võetakse tema tööhõivepoliitika rakendamiseks vastavalt lõikes 2 osutatud tööhõivesuunistele.

Muudatusettepanek 127

Euroopa Liidu toimimise leping Artikkel 148 – lõige 4

Kehtiv tekst

4. Lõikes 3 osutatud aruannete põhjal *ja olles ära kuulanud tööhõivekomitee arvamuse, kontrollib* nõukogu igal aastal liikmesriikide tööhõivepoliitika elluviimist vastavalt tööhõivesuunistele. Nõukogu *võib* komisjoni soovitusel põhjal anda liikmesriikidele soovitusi, kui *ta* seda kontrollimise põhjal vajalikuks *peab*.

Muudatusettepanek

4. Lõikes 3 osutatud aruannete põhjal *kontrollivad Euroopa Parlament ja* nõukogu igal aastal liikmesriikide tööhõivepoliitika elluviimist vastavalt tööhõivesuunistele. *Euroopa Parlament ja* nõukogu *võivad* komisjoni soovitusel põhjal anda liikmesriikidele soovitusi, kui *nad peavad* seda kontrollimise põhjal vajalikuks.

Muudatusettepanek 128

Euroopa Liidu toimimise leping

Artikkel 148 – lõige 5

Kehtiv tekst

5. Kontrollimise tulemuste põhjal **teevad nõukogu ja** komisjon tööhõive olukorrast liidus ja tööhõivesuuniste rakendamisest **ühise** aastaaruande Euroopa Ülemkogule.

Muudatusettepanek

5. Kontrollimise tulemuste põhjal **teeb** komisjon tööhõive olukorrast liidus ja tööhõivesuuniste rakendamisest aastaaruande **Euroopa Parlamendile ja** Euroopa Ülemkogule.

Muudatusettepanek 129

Euroopa Liidu toimimise leping

Artikkel 151 – lõik 1

Kehtiv tekst

Pidades silmas sotsiaalseid põhiõigusi, nagu need on määratletud **18. oktoobril 1961 Torinos allkirjutatud Euroopa sotsiaalharta ja** liidu 1989. aasta hartas töötajate sotsiaalsete põhiõiguste kohta, võtavad liit ja liikmesriigid oma eesmärgiks tööhõive edendamise ning parandatud elamis- ja töötingimused, et võimaldada nende ühtlustamist samal ajal jätkuva parandamisega, piisava sotsiaalkaitse, tööturu osapoolte dialoogi, inimressursside arendamise, pidades silmas kestvate kõrget tööhõivet ja tööturult väljatõrjumise tõkestamist.

Muudatusettepanek

Pidades silmas sotsiaalseid põhiõigusi, nagu need on määratletud **lõbivaadatud Euroopa sotsiaalharta, mis allkirjastati Strasbourgis 3. mail 1996, liidu** 1989. aasta hartas töötajate sotsiaalsete põhiõiguste kohta, **Euroopa sotsiaalõiguste sambas ja Euroopa Liidu põhiõiguste harta,** võtavad liit ja liikmesriigid oma eesmärgiks tööhõive edendamise ning parandatud elamis- ja töötingimused, et võimaldada nende ühtlustamist samal ajal jätkuva parandamisega, piisava sotsiaalkaitse, tööturu osapoolte dialoogi, inimressursside arendamise, pidades silmas kestvate kõrget tööhõivet ja tööturult väljatõrjumise tõkestamist.

Muudatusettepanek 130

Euroopa Liidu toimimise leping
Artikkel 151 – lõik 1 a (uus)

Kehtiv tekst

Muudatusettepanek

*Erisätted, mis käsitlevad sotsiaalse
progressi määratlemist ja rakendamist ning
seost sotsiaalsete põhiõiguste ja liidu muude
poliitikavaldkondade vahel, määratakse
kindlaks aluslepingutele lisatud protokollis
Euroopa Liidu sotsiaalse progressi kohta.*

Muudatusettepanek 131

Euroopa Liidu toimimise leping
Artikkel 153 – lõige 1 – punkt b a (uus)

Kehtiv tekst

Muudatusettepanek

*ba) õiglane üleminek ja muutusteks
valmisolek;*

Muudatusettepanek 132

Euroopa Liidu toimimise leping
Artikkel 153 – lõige 1 – punkt e

Kehtiv tekst

Muudatusettepanek

e) töötajate teavitamine ja *ärakuulamine*;

e) töötajate teavitamine, *ärakuulamine* ja
osalemise;

Muudatusettepanek 133

Euroopa Liidu toimimise leping
Artikkel 153 – lõige 1 – punkt i

Kehtiv tekst

Muudatusettepanek

i) *meeste ja naiste võrdõiguslikkus* seoses

i) *soolise võrdõiguslikkuse edendamine*

nende võimalustega tööturul ja kohtlemisega tööol;

seoses võimalustega tööturul ja kohtlemisega tööol;

Muudatusettepanek 134

Euroopa Liidu toimimise leping Artikkel 153 – lõige 1 – punkt j

Kehtiv tekst

j) sotsiaalse tõrjutuse vastu võitlemine;

Muudatusettepanek

j) **vaesuse ja** sotsiaalse tõrjutuse vastu võitlemine **ning sotsiaaleluruumide toetamine**;

Muudatusettepanek 135

Euroopa Liidu toimimise leping Artikkel 153 – lõige 2 – lõik 1 – punkt b

Kehtiv tekst

b) lõike 1 punktides **a–i** osutatud valdkondades direktiivide abil vastu võtta miinimumnõuded järkjärguliseks rakendamiseks, arvestades igas liikmesriigis kehtivaid tingimusi ja tehnilisi eeskirju. Sellistes direktiivides hoidutakse haldus-, finants- ja õiguslike piirangute kehtestamisest viisil, mis pidurdaks väikeste ja keskmise suurusega ettevõtete loomist ja arengut.

Muudatusettepanek

b) lõike 1 punktides **a–k** osutatud valdkondades direktiivide abil vastu võtta miinimumnõuded järkjärguliseks rakendamiseks, arvestades igas liikmesriigis kehtivaid tingimusi ja tehnilisi eeskirju. Sellistes direktiivides hoidutakse haldus-, finants- ja õiguslike piirangute kehtestamisest viisil, mis pidurdaks väikeste ja keskmise suurusega ettevõtete loomist ja arengut.

Muudatusettepanek 136

Euroopa Liidu toimimise leping Artikkel 153 – lõige 2 – lõik 3

Kehtiv tekst

Lõike 1 punktides c, d, f ja g osutatud valdkondades teeb nõukogu otsuse seadusandliku erimenetluse kohaselt ühehäälselt pärast konsulteerimist Euroopa Parlamendi ja nimetatud komiteedega.

Muudatusettepanek

välja jäetud

Muudatusettepanek 137

Euroopa Liidu toimimise leping
Artikkel 153 – lõige 2 – lõik 4

Kehtiv tekst

Nõukogu võib komisjoni ettepaneku põhjal pärast konsulteerimist Euroopa Parlamendiga teha ühehäälselt otsuse muuta seadusandlik tavamenetlus kehtivaks ka käesoleva artikli lõike 1 punktide d, f ja g suhtes.

Muudatusettepanek

välja jäetud

Muudatusettepanek 138

Euroopa Liidu toimimise leping
Artikkel 153 – lõige 4 – taane 1 a (uus)

Kehtiv tekst

Muudatusettepanek

– ei anna mõjuvat alust alandada liikmesriikides töötajatele juba tagatud kaitse taset,

Muudatusettepanek 139

Euroopa Liidu toimimise leping
Artikkel 157 – lõige 1

Kehtiv tekst

1. Iga liikmesriik tagab **meestele ja naistele** võrdse või võrdväärse töö eest võrdse tasu maksmise põhimõtte rakendamise.

Muudatusettepanek

1. Iga liikmesriik tagab **kõigile töötajatele, olenemata nende soost**, võrdse või võrdväärse töö eest võrdse tasu maksmise põhimõtte rakendamise.

Muudatusettepanek 140

Euroopa Liidu toimimise leping
Artikkel 157 – lõige 2 – lõik 2 – sissejuhatav osa

Kehtiv tekst

Võrdne tasu ilma soolise diskrimineerimiseta tähendab, et:

Muudatusettepanek

(Ei puuduta eestikeelset versiooni.)

Muudatusettepanek 141

Euroopa Liidu toimimise leping
Artikkel 157 – lõige 3

Kehtiv tekst

3. Seadusandliku tavamenetluse kohaselt ja pärast konsulteerimist majandus- ja sotsiaalkomiteega võtavad Euroopa Parlament ja nõukogu meetmeid, et tagada **meeste ja naiste võrdsete võimaluste ja võrdse kohtlemise** põhimõtte, sealhulgas võrdse või võrdväärse töö eest võrdse tasu maksmise põhimõtte kohaldamine tööhõive ja elukutse küsimustes.

Muudatusettepanek

3. Seadusandliku tavamenetluse kohaselt ja pärast konsulteerimist majandus- ja sotsiaalkomiteega võtavad Euroopa Parlament ja nõukogu meetmeid, et tagada **võrdse kohtlemise ja soolise võrdõiguslikkuse** põhimõtte, sealhulgas võrdse või võrdväärse töö eest võrdse tasu maksmise põhimõtte kohaldamine tööhõive ja elukutse küsimustes.

Muudatusettepanek 142

Euroopa Liidu toimimise leping
Artikkel 157 – lõige 4

Kehtiv tekst

4. Pidades silmas **meeste ja naiste** täieliku ja tegeliku võrdõiguslikkuse tagamist tööasjus, ei takista võrdse kohtlemise põhimõtte ühtki liikmesriiki säilitamast või võtmast meetmeid, mis sätestavad erilised eelised, et hõlbustada alaesindatud **sool** tegutsemist oma kutsealal ja ära hoida või heastada halvemusi tööalases karjääris.

Muudatusettepanek

4. Pidades silmas täieliku ja tegeliku **soolise** võrdõiguslikkuse tagamist tööasjus, ei takista võrdse kohtlemise põhimõtte ühtki liikmesriiki säilitamast või võtmast meetmeid, mis sätestavad erilised eelised, et hõlbustada alaesindatud **sugudel kogu nende mitmekesisuses** tegutsemist oma kutsealal ja ära hoida või heastada halvemusi tööalases karjääris.

Muudatusettepanek 143

Euroopa Liidu toimimise leping
Artikkel 165 – lõige 2 – taane -1 (uus)

Kehtiv tekst

Muudatusettepanek

– töötada välja ühised eesmärgid ja standardid hariduse jaoks, mis edendab demokraatlikke väärtusi ja õigusriiki ning digi- ja majanduskirjaoskust;

Muudatusettepanek 144

Euroopa Liidu toimimise leping
Artikkel 165 – lõige 2 – taane 3

Kehtiv tekst

Muudatusettepanek

– soodustada haridusasutustevahelist koostööd;

– edendada haridussüsteemide vahelist koostööd ja sidusust, tagades samal ajal kultuuritraditsioonid ja piirkondliku mitmekesisuse;

Muudatusettepanek 145

Euroopa Liidu toimimise leping
Artikkel 166 – lõige 1

Kehtiv tekst

Muudatusettepanek

1. Liit *rakendab kutseõppepoliitikat, mis toetab ja täiendab liikmesriikide meetmeid, samal ajal täiel määral respektides liikmesriikide vastutust kutseõppe sisu ja korralduse eest.*

1. Liit ja liikmesriigid *rakendavad pärast tööturu osapooltega konsulteerimist meetmeid kutseõppepoliitika tõhustamiseks, võttes arvesse riikide tavade mitmekesisust.*

Muudatusettepanek 146

Euroopa Liidu toimimise leping
Artikkel 166 – lõige 2 – taane 2

Kehtiv tekst

- parandada esialgset ja täiendkutseõpet, et hõlbustada kutsealale pääsu ja naasmist tööturule;

Muudatusettepanek

- **töötada välja kutseõppe ühised standardid ning** parandada esialgset ja täiendkutseõpet, et hõlbustada kutsealale pääsu ja naasmist tööturule **ning suurendada töötajate liikuvust liidus;**

Muudatusettepanek 147

Euroopa Liidu toimimise leping
Artikkel 168 – lõige 1 – lõik 2

Kehtiv tekst

Liidu meetmed, mis täiendavad liikmesriikide poliitikat, on suunatud rahvatervise parandamisele, inimeste haiguste ennetamisele ja füüsilist ja vaimset tervist ohustavate tegurite kõrvaldamisele. Sellised meetmed hõlmavad võitlust olulisemate tervisehäirete vastu, edendades nende põhjuste, leviku ja vältimise uurimist, samuti tervishoiualast selgitus- ja kasvatustööd, ning tõsiste piiriüleste terviseohtude seiret, nende eest varajast hoiatamist ja nende vastu võitlemist.

Muudatusettepanek

Liidu meetmed, mis täiendavad liikmesriikide poliitikat, on suunatud rahvatervise parandamisele, inimeste haiguste ennetamisele ja füüsilist ja vaimset tervist ohustavate tegurite kõrvaldamisele. Sellised meetmed hõlmavad võitlust olulisemate tervisehäirete vastu, edendades nende põhjuste, leviku ja vältimise uurimist, samuti tervishoiualast selgitus- ja kasvatustööd, ning tõsiste piiriüleste terviseohtude seiret, nende eest varajast hoiatamist ja nende vastu võitlemist **kooskõlas integreeritud ja ühtse käsitusega, et tasakaalustada ja optimeerida inimeste, loomade ja keskkonna tervist.**

Muudatusettepanek 148

Euroopa Liidu toimimise leping
Artikkel 168 – lõige 4 – punkt b

Kehtiv tekst

- b) **veterinaaria-** ja fütosanitaaralal meetmeid, mille otsene eesmärk on rahvatervise kaitse;

Muudatusettepanek

- b) **veterinaaria, loomade heaolu** ja fütosanitaaralal meetmeid, mille otsene eesmärk on rahvatervise kaitse;

Muudatusettepanek 149

Euroopa Liidu toimimise leping
Artikkel 168 – lõige 4 – punkt c a (uus)

Kehtiv tekst

Muudatusettepanek

ca) meetmeid, millega kehtestatakse ühised näitajad üldise ja võrdse juurdepääsu kohta taskukohastele ja kvaliteetsetele tervishoiuteenustele, sealhulgas seksuaal- ja reproduktiivtervise ning seonduvate õiguste valdkonnas;

Muudatusettepanek 150

Euroopa Liidu toimimise leping
Artikkel 168 – lõige 4 – punkt c b (uus)

Kehtiv tekst

Muudatusettepanek

cb) meetmeid tõsistest piiriülestest terviseohtudest varajaseks teatamiseks, nende seireks ja ohjamiseks, eelkõige pandeemiate korral. Need meetmed ei takista liikmesriike säilitamast või vastu võtmast tugevdatud kaitsemeetmeid, kui need on põhjendatud;

Muudatusettepanek 151

Euroopa Liidu toimimise leping
Artikkel 168 – lõige 4 – punkt c c (uus)

Kehtiv tekst

Muudatusettepanek

cc) meetmeid nakkushaiguste ja mittenakkuslike haiguste, sealhulgas haruldaste haiguste ühtse diagnostika, teabe ja ravi kättesaadavuse jälgimiseks ja koordineerimiseks.

Muudatusettepanek 152

Euroopa Liidu toimimise leping Artikkel 179 – lõige 1

Kehtiv tekst

1. Liidu eesmärk on tugevdada oma teaduslikke ja tehnoloogilisi aluseid, luues Euroopa teadusruumi, kus teadlased, teaduslik teave ja tehnoloogia vabalt liiguvad ja toetada nende, kaasa arvatud asjaomase tööstuse konkurentsivõime arengut, samal ajal edendades kõiki neid teadusuuringuid, mida peetakse vajalikuks aluslepingute teiste peatükkide põhjal.

Muudatusettepanek

1. Liidu eesmärk on tugevdada oma teaduslikke ja tehnoloogilisi aluseid, luues Euroopa teadusruumi, kus teadlased, teaduslik teave ja tehnoloogia vabalt liiguvad ja toetada nende, kaasa arvatud asjaomase tööstuse konkurentsivõime arengut, samal ajal edendades kõiki neid teadusuuringuid, mida peetakse vajalikuks aluslepingute teiste peatükkide põhjal **ning austades ja edendades akadeemilist vabadust ning teadusliku uurimistöö ja õpetamise vabadust.**

Muudatusettepanek 153

Euroopa Liidu toimimise leping Artikkel 189 – lõige 1

Kehtiv tekst

1. Teaduse ja tehnika progressi ning tööstuse konkurentsivõime edendamiseks, samuti oma poliitika elluviimiseks töötab liit välja Euroopa kosmosepoliitika. Selleks võib ta edendada ühiseid algatusi, toetada teadusuuringuid ja tehnoloogia arendamist ning koordineerida kosmose uurimiseks ja kasutamiseks vajalikke jõupingutusi.

Muudatusettepanek

1. Teaduse ja tehnika progressi ning tööstuse konkurentsivõime edendamiseks, samuti oma poliitika elluviimiseks töötab liit välja Euroopa **ühise kosmosepoliitika ja -strateegia**. Selleks võib ta edendada ühiseid algatusi, toetada teadusuuringuid ja tehnoloogia arendamist ning koordineerida kosmose uurimiseks ja kasutamiseks vajalikke jõupingutusi.

Muudatusettepanek 154

Euroopa Liidu toimimise leping Artikkel 189 – lõige 2

Kehtiv tekst

2. Lõikes 1 osutatud eesmärkide saavutamisele kaasaaitamiseks kehtestavad Euroopa Parlament ja nõukogu seadusandliku tavamenetluse kohaselt vajalikud meetmed, näiteks Euroopa kosmoseprogrammi kujul, ***ilma et see kohustaks liikmesriike oma õigus- ja haldusnorme ühtlustama.***

Muudatusettepanek

2. Lõikes 1 osutatud eesmärkide saavutamisele kaasaaitamiseks kehtestavad Euroopa Parlament ja nõukogu seadusandliku tavamenetluse kohaselt vajalikud meetmed, näiteks Euroopa kosmoseprogrammi kujul, ***töötades välja ühise raamistiku kosmosetegevuse jaoks ja ratifitseerides olemasolevad rahvusvahelised lepingud.***

Muudatusettepanek 155

**Euroopa Liidu toimimise leping
Artikkel 191 – lõige -1 (uus)**

Kehtiv tekst

Muudatusettepanek

-1. Pidades silmas oma vastutust tulevaste põlvkondade ees, kaitseb Euroopa Liit kooskõlas aluslepingutega loomulikke elu aluseid ja loomi liidu õigusega, sealhulgas täite- ja õigusmeetmetega.

Muudatusettepanek 156

**Euroopa Liidu toimimise leping
Artikkel 191 – lõige 1 – taane 4**

Kehtiv tekst

– meetmete edendamine rahvusvahelisel tasandil, selleks et tegelda piirkondlike ja ülemaailmsete keskkonnaprobleemidega ja eelkõige võidelda kliimamuutuste vastu.

Muudatusettepanek

– meetmete edendamine ***liidu ja*** rahvusvahelisel tasandil, selleks et tegelda piirkondlike ja ülemaailmsete keskkonnaprobleemidega ja eelkõige võidelda kliimamuutuste vastu, ***kaitsta elurikkust ja täita liidu rahvusvahelisi kohustusi.***

Muudatusettepanek 157

Euroopa Liidu toimimise leping Artikkel 191 – lõige 2 – lõik 1

Kehtiv tekst

Liidu keskkonnapoliitika, võttes arvesse liidu eri piirkondade olukorra mitmekesisust, seab eesmärgiks kaitstuse kõrge taseme. See rajaneb ettevaatusprintsipiil **ja** põhimõtetel, mille järgi tuleb võtta ennetusmeetmeid ja keskkonnakahjustus heastada eeskätt kahjustuse kohas, saastaja peab aga maksma.

Muudatusettepanek

Liidu keskkonnapoliitika, võttes arvesse liidu eri piirkondade olukorra mitmekesisust, seab eesmärgiks kaitstuse kõrge taseme. See rajaneb **terviseühitsuse põhimõttel ja** ettevaatusprintsipiil, **samuti** põhimõtetel, mille järgi tuleb võtta ennetusmeetmeid ja keskkonnakahjustus heastada eeskätt kahjustuse kohas, saastaja peab aga maksma.

Muudatusettepanek 158

Euroopa Liidu toimimise leping Artikkel 191 – lõige 3 – taane 2 a (uus)

Kehtiv tekst

Muudatusettepanek

– **riski ületada planeedi taluvuspiire, kohaldades ettevaatuspõhimõtet;**

Muudatusettepanek 159

Euroopa Liidu toimimise leping Artikkel 191 a (uus)

Kehtiv tekst

Muudatusettepanek

Artikkel 191a

1. Kooskõlas oma rahvusvaheliste kohustustega teeb liit pingutusi ülemaailmse temperatuuri tõusu piiramiseks ning järgib eesmärki tasakaalustada kogu liidus kasvuhoonegaaside heidet ja sidumist, et saavutada negatiivsed heitkogused.

2. Meetmete eelnõude või

seadusandlike ettepanekute, sealhulgas eelarveettepanekute vastuvõtmisel püüab komisjon viia need meetmete eelnõud ja ettepanekud vastavusse lõikes 1 osutatud eesmärkidega. Mittevastavuse korral esitab komisjon mittevastavuse põhjused asjaomasele ettepanekule lisatud mõjuhinnangu osana.

Muudatusettepanek 160

Euroopa Liidu toimimise leping
Artikkel 192 – lõige 2

Kehtiv tekst

Muudatusettepanek

2. Erandina lõikes 1 sätestatud otsustamismenetlusest ja ilma et see piiraks artikli 114 kohaldamist, võtab nõukogu pärast konsulteerimist Euroopa Parlamendi, majandus- ja sotsiaalkomitee ning regioonide komiteega seadusandliku erimenetluse kohaselt ühehäälselt vastu:

välja jäetud

- a) peamiselt maksusätteid;**
- b) meetmeid, mis käsitlevad:**
 - asulaplaneerimist;**
 - veeressursside kvantitatiivset majandamist või mis otseselt või kaudselt mõjutavad nende ressursside kättesaadavust;**
 - maa kasutamist, välja arvatud jäätmemajandus;**
- c) meetmeid, mis mõjutavad oluliselt liikmesriigi valikut erinevate energiaallikate vahel ning tema energiavarustuse üldstruktuuri.**

Nõukogu võib komisjoni ettepaneku põhjal ning pärast konsulteerimist Euroopa Parlamendi, majandus- ja sotsiaalkomitee ning regioonide komiteega ühehäälselt teha otsuse kohaldada seadusandlikku tavamenetlust esimeses lõigus märgitud valdkondade suhtes.

Muudatusettepanek 161

Euroopa Liidu toimimise leping
Artikkel 192 – lõige 3

Kehtiv tekst

3. Euroopa Parlament ja nõukogu võtavad seadusandliku tavamenetluse kohaselt ning pärast konsulteerimist majandus- ja sotsiaalkomitee ning regioonide komiteega vastu üldised tegevusprogrammid, milles määratakse kindlaks esmatähtsad eesmärgid.

Nende programmide elluviimiseks vajalikud meetmed võetakse vastu olenevalt juhtumist kas lõike 1 või 2 tingimuste kohaselt.

Muudatusettepanek

välja jäetud

Muudatusettepanek 162

Euroopa Liidu toimimise leping
Artikkel 194 – lõige 1 – sissejuhatav osa

Kehtiv tekst

1. Siseturu rajamise ja toimimise raames ning pidades silmas vajadust säilitada ja parandada keskkonda, on liidu energiapoliitikal liikmesriikide vahelise solidaarsuse vaimus järgmised eesmärgid:

Muudatusettepanek

1. Siseturu rajamise ja toimimise raames ning pidades silmas vajadust säilitada ja parandada keskkonda, on liidu **ühisel** energiapoliitikal liikmesriikide vahelise solidaarsuse vaimus järgmised eesmärgid:

Muudatusettepanek 163

Euroopa Liidu toimimise leping
Artikkel 194 – lõige 1 – punkt b

Kehtiv tekst

b) tagada **energiaga varustamise** kindlus
liidus;

Muudatusettepanek

b) tagada **liidus kõigile energiavarustuse**
kindlus **ja taskukohasus**;

Muudatusettepanek 164

Euroopa Liidu toimimise leping
Artikkel 194 – lõige 1 – punkt c

Kehtiv tekst

c) **edendada energia tõhusat kasutamist** ja
säästmist ning uute ja taastuvate
energiaallikate **väljaarendamist** ning

Muudatusettepanek

c) **tagada energiatõhusus** ja **-sääst** ning
uute ja taastuvate energiaallikate
väljaarendamine, et luua energiasüsteem,
mis põhineb energiatõhususel ja
taastuvenerial; ning

Muudatusettepanek 165

Euroopa Liidu toimimise leping
Artikkel 194 – lõige 1 – punkt d

Kehtiv tekst

d) **edendada** energiavõrkude **sidumist**.

Muudatusettepanek

d) **tagada** energiavõrkude **sidumine**;

Muudatusettepanek 166

Euroopa Liidu toimimise leping
Artikkel 194 – lõige 1 – punkt d a (uus)

Kehtiv tekst

Muudatusettepanek

da) kujundada välja üldine
energiasüsteem kooskõlas rahvusvaheliste
kokkulepetega kliimamuutuste
leevendamiseks.

Muudatusettepanek 167

Euroopa Liidu toimimise leping
Artikkel 194 – lõige 2 – lõik 2

Kehtiv tekst

Need meetmed ei mõjuta liikmesriigi õigust määrata kindlaks oma energiavarude kasutamise tingimusi, tema valikuid erinevate energiaallikate vahel ning tema energiavarustuse üldstruktuuri, ilma et see piiraks artikli 192 lõike 2 punkti c kohaldamist.

Muudatusettepanek

välja jäetud

Muudatusettepanek 168

Euroopa Liidu toimimise leping
Artikkel 194 – lõige 3

Kehtiv tekst

3. Erandina lõikest 2 kehtestab nõukogu seadusandliku erimenetluse kohaselt ning pärast konsulteerimist Euroopa Parlamendiga ühehäälselt asjaomases lõikes osutatud meetmed, kui need on peamiselt maksualased.

Muudatusettepanek

välja jäetud

Muudatusettepanek 169

Euroopa Liidu toimimise leping
Artikkel 206

Kehtiv tekst

Tolliliidu rajamisega vastavalt artiklitele 28–32 aitab liit ühistes huvides kaasa ülemaailmse kaubanduse harmoonilisele arengule, rahvusvahelises kaubanduses ja välismaiste otseinvesteeringute suhtes kehtivate piirangute järkjärgulisele kaotamisele ning tolli- ja muude tõkete vähendamisele.

Muudatusettepanek

Tolliliidu rajamisega vastavalt artiklitele 28–32 aitab liit ühistes huvides kaasa **reeglitepõhise ja mitmepoolse** ülemaailmse kaubanduse harmoonilisele arengule, rahvusvahelises kaubanduses ja välismaiste otseinvesteeringute suhtes kehtivate piirangute järkjärgulisele kaotamisele ning tolli- ja muude tõkete vähendamisele,

edendades samal ajal ühise kaubanduspoliitikaga eelkõige demokraatlikke väärtusi, head valitsemistava, inimõigusi ja kestlikkust.

Muudatusettepanek 170

Euroopa Liidu toimimise leping Artikkel 207 – lõige 1

Kehtiv tekst

1. Ühine kaubanduspoliitika rajaneb ühtsetel põhimõtetel, eriti mis puutub tariifide muutmisse, kauba- ja teenustevahetusega ning intellektuaalomandi kaubandusaspektidega seotud tolli- ja kaubanduskokkulepete sõlmimisse, välismaistesse **otseinvesteeringutesse**, liberaliseerimismeetmete ühtlustamisse, ekspordipoliitikasse ning kaubanduse kaitsemeetmetesse, näiteks meetmetesse, mida võetakse dumpingu või subsiidiumide puhul. Ühist kaubanduspoliitikat teostatakse kooskõlas liidu välistegevuse põhimõtete ja eesmärkidega.

Muudatusettepanek

1. Ühine kaubanduspoliitika rajaneb ühtsetel põhimõtetel, eriti mis puutub tariifide muutmisse, kauba- ja teenustevahetusega ning intellektuaalomandi kaubandusaspektidega seotud tolli- ja kaubanduskokkulepete sõlmimisse, **välisinvesteeringutesse, sh investeeringute kaitseesse, majandusjulgeolekusse**, liberaliseerimismeetmete ühtlustamisse, ekspordipoliitikasse ning kaubanduse kaitsemeetmetesse, näiteks meetmetesse, mida võetakse dumpingu või subsiidiumide puhul. Ühist kaubanduspoliitikat teostatakse kooskõlas liidu välistegevuse põhimõtete ja eesmärkidega, **samuti kliimaneutraalsuse eesmärgiga**.

Muudatusettepanek 171

Euroopa Liidu toimimise leping Artikkel 207 – lõige 3 – lõik 2

Kehtiv tekst

Komisjon annab soovitusi nõukogule, kes volitab komisjoni alustama vajalikke läbirääkimisi. **Nõukogu ja komisjon tagavad** selle, et läbirääkimiste tulemusel sõlmitavad lepingud vastavad liidusisesele poliitikale ja **eeskirjadele**.

Muudatusettepanek

Euroopa Parlament ja nõukogu annavad komisjoni soovitusel komisjonile volituse alustada vajalikke läbirääkimisi. Komisjon **vastutab** selle **eest**, et läbirääkimiste tulemusel sõlmitavad lepingud vastavad liidusisesele poliitikale ja **reeglitele**.

Muudatusettepanek 172

Euroopa Liidu toimimise leping Artikkel 207 – lõige 3 – lõik 3

Kehtiv tekst

Komisjon peab läbirääkimisi, konsulteerides erikomiteega, **mille nõukogu määrab** selle ülesande täitmisel **komisjoni abistama**, ning niisuguste juhiste raames, mida nõukogu peab vajalikuks komiteele anda. Komisjon annab **erikomiteele** ja **Euroopa Parlamendile** regulaarselt aru läbirääkimiste edenemise kohta.

Muudatusettepanek

Komisjon peab läbirääkimisi, konsulteerides **Euroopa Parlamendi pädeva komisjoniga ja nõukogu määratud** erikomiteega, **kes abistab komisjoni** selle ülesande täitmisel, ning niisuguste juhiste raames, mida nõukogu peab vajalikuks komiteele anda. Komisjon annab **Euroopa Parlamendi pädevale komisjonile** ja **nõukogu määratud erikomiteele** regulaarselt aru läbirääkimiste edenemise kohta.

Muudatusettepanek 173

Euroopa Liidu toimimise leping Artikkel 207 – lõige 3 – lõik 3 a (uus)

Kehtiv tekst

Muudatusettepanek

Erandina artikli 218 lõikest 5 võivad Euroopa Parlament ja nõukogu võtta vastu otsuse, millega lubatakse lepingut ajutiselt kohaldada enne selle jõustumist.

Muudatusettepanek 174

Euroopa Liidu toimimise leping Artikkel 207 – lõige 4 – lõik 1

Kehtiv tekst

Seoses lõikes 3 osutatud lepingute üle läbirääkimisega ja nende sõlmimisega teeb nõukogu otsused **kvalifitseeritud häälteenamusega**.

Muudatusettepanek

Seoses lõikes 3 osutatud lepingute üle läbirääkimisega ja nende sõlmimisega teeb nõukogu otsused **lihthäälteenamusega**.

Muudatusettepanek 175

Euroopa Liidu toimimise leping Artikkel 207 – lõige 4 – lõik 2

Kehtiv tekst

Seoses lepingute üle läbirääkimise ja nende sõlmimisega teenuste valdkonnas ja intellektuaalomandi kaubandusaspektide valdkonnas, samuti välismaiste otseinvesteeringute valdkonnas, teeb nõukogu otsused ***ühehäälselt, kui need lepingud sisaldavad sätteid, mille puhul liidusiseste eeskirjade vastuvõtmiseks on nõutav ühehäälsus.***

Muudatusettepanek

Seoses lepingute üle läbirääkimise ja nende sõlmimisega teenuste valdkonnas ja intellektuaalomandi kaubandusaspektide valdkonnas, samuti välismaiste otseinvesteeringute valdkonnas, teeb nõukogu otsused ***kvalifitseeritud häälteenamusega.***

Muudatusettepanek 176

Euroopa Liidu toimimise leping Artikkel 207 – lõige 4 – lõik 3 – sissejuhatav osa

Kehtiv tekst

Nõukogu teeb samuti ***ühehäälselt*** otsuse lepingute üle läbirääkimiseks ja nende sõlmimiseks:

Muudatusettepanek

Nõukogu teeb samuti ***kvalifitseeritud häälteenamusega*** otsuse lepingute üle läbirääkimiseks ja nende sõlmimiseks:

Muudatusettepanek 177

Euroopa Liidu toimimise leping Artikkel 207 – lõige 5 a (uus)

Kehtiv tekst

Muudatusettepanek

5a. Liidus tehtavate välismaiste otseinvesteeringute jälgimiseks ja uurimiseks luuakse alaline mehhanism. Mehhanismi võib kasutada Euroopa huvide kaitsmiseks.

Muudatusettepanek 178

Euroopa Liidu toimimise leping Artikkel 218 – lõige 2

Kehtiv tekst

2. Nõukogu annab loa alustada läbirääkimisi, võtab vastu läbirääkimisjuhised, annab loa lepingutele alla kirjutada ja sõlmib lepingud.

Muudatusettepanek

2. Nõukogu, **olles saanud Euroopa Parlamendilt nõusoleku**, annab loa alustada läbirääkimisi, võtab vastu läbirääkimisjuhised, annab loa lepingutele alla kirjutada ja sõlmib lepingud.

Muudatusettepanek 179

Euroopa Liidu toimimise leping
Artikkel 218 – lõige 2 a (uus)

Kehtiv tekst

Muudatusettepanek

2a. Erandina lõikest 2 on artikli 207 kohaldamisalasse kuuluvate lepingute puhul läbirääkimiste alustamiseks vaja Euroopa Parlamendi ja nõukogu luba.

Muudatusettepanek 180

Euroopa Liidu toimimise leping
Artikkel 218 – lõige 6 – lõik 2 – sissejuhatav osa

Kehtiv tekst

Välja arvatud juhul, kui leping on seotud eranditult ühise välis- ja julgeolekupoliitikaga, võtab nõukogu vastu otsuse lepingu sõlmimise kohta:

Muudatusettepanek

Välja arvatud juhul, kui leping on seotud eranditult ühise välis- ja julgeolekupoliitikaga, võtab nõukogu **pärast Euroopa Parlamendilt nõusoleku saamist** vastu otsuse lepingu sõlmimise kohta:

Muudatusettepanek 181

Euroopa Liidu toimimise leping
Artikkel 218 – lõige 6 – lõik 2 – punkt a

Kehtiv tekst

Muudatusettepanek

a) pärast Euroopa Parlamendilt nõusoleku saamist järgmistel juhtudel:

välja jäetud

i) assotsieerimislepingud;

ii) leping, liidu ühinemise kohta Euroopa inimõiguste ja põhivabaduste kaitse konventsiooniga;

iii) lepingud, mis koostöömenetlusi kehtestades loovad teatud institutsioonilisi raamistikke;

iv) liidu eelarvele olulist mõju avaldavad lepingud;

v) lepingud, mis hõlmavad valdkondi, mille suhtes kohaldatakse kas seadusandlikku tavamenetlust või seadusandlikku erimenetlust, mille puhul on nõutav Euroopa Parlamendi nõusolek.

Kiireloomulisel juhul võivad Euroopa Parlament ja nõukogu kokku leppida nõusoleku andmise tähtajas;

Muudatusettepanek 182

**Euroopa Liidu toimimise leping
Artikkel 218 – lõige 6 – lõik 2 – punkt b**

Kehtiv tekst

Muudatusettepanek

b) pärast konsulteerimist Euroopa Parlamendiga muudel juhtudel. Euroopa Parlament esitab oma arvamuse tähtaja jooksul, mille nõukogu võib määrata sõltuvalt asja kiireloomulisusest. Kui selle tähtaja jooksul arvamust ei ole esitatud, võib nõukogu teha otsuse.

välja jäetud

Muudatusettepanek 183

**Euroopa Liidu toimimise leping
Artikkel 218 – lõige 7**

Kehtiv tekst

7. Lepingu sõlmimisel **võib** nõukogu erandina lõigetest 5, 6 ja 9 volitada läbirääkijat kiitma liidu nimel heaks lepingu muudatusi, kui leping näeb ette, et muudatused tuleb vastu võtta lihtsustatud korras või et seda peab tegema lepingus sätestatud organ. Nõukogu võib sellisele volitamisele seada eritingimusi.

Muudatusettepanek

7. Lepingu sõlmimisel **võivad** **Euroopa Parlament ja** nõukogu erandina lõigetest 5, 6 ja 9 volitada läbirääkijat kiitma liidu nimel heaks lepingu muudatusi, kui leping näeb ette, et muudatused tuleb vastu võtta lihtsustatud korras või et seda peab tegema lepingus sätestatud organ. Nõukogu võib sellisele volitamisele seada eritingimusi.

Muudatusettepanek 184

Euroopa Liidu toimimise leping
Artikkel 218 – lõige 9

Kehtiv tekst

9. Nõukogu võtab komisjoni või liidu välisasjade ja julgeolekupoliitika **kõrge esindaja** ettepaneku põhjal vastu otsuse, millega peatatakse lepingu täitmine ja kehtestatakse lepingus sätestatud organis liidu nimel võetavad seisukohad, kui asjaomasel organil tuleb vastu võtta õigusliku toimega akte, välja arvatud õigusaktid, millega täiendatakse või muudetakse lepingu institutsioonilist raamistikku.

Muudatusettepanek

9. Nõukogu võtab komisjoni või liidu välisasjade ja julgeolekupoliitika **sekretäri** ettepaneku põhjal **ja pärast Euroopa Parlamendilt nõusoleku saamist** vastu otsuse, millega peatatakse lepingu täitmine ja kehtestatakse lepingus sätestatud organis liidu nimel võetavad seisukohad, kui asjaomasel organil tuleb vastu võtta õigusliku toimega akte, välja arvatud õigusaktid, millega täiendatakse või muudetakse lepingu institutsioonilist raamistikku.

(Sõnade „kõrge esindaja“ muudatust kohaldatakse kogu teksti ulatuses. Muudatuse vastuvõtmise korral viiakse see sisse kogu tekstis.)

Muudatusettepanek 185

Euroopa Liidu toimimise leping
Artikkel 218 – lõige 10

Kehtiv tekst

10. Euroopa Parlamenti teavitatakse viivitamata ja täielikult kõigil menetluse etappidel.

Muudatusettepanek

10. Euroopa Parlamenti teavitatakse viivitamata ja täielikult kõigil menetluse etappidel, ***sealhulgas läbirääkimiste alustamisest ja protsessist, lepingute allkirjastamisest ja täitmisest ning nendes lepingutes sätestatud kohustuste täitmise peatamisest.***

Muudatusettepanek 186

**Euroopa Liidu toimimise leping
Artikkel 222 – lõige -1 (uus)**

Kehtiv tekst

Muudatusettepanek

-1. Euroopa Liitu või vähemalt ühte liikmesriiki mõjutavas eriolukorras võivad Euroopa Parlament ja nõukogu anda komisjonile erakorralised volitused, sealhulgas volitused, mis võimaldavad komisjonil kasutusele võtta kõik vajalikud vahendid. Eriolukorra väljakuulutamiseks teeb Euroopa Parlament otsuse oma liikmete häälteenamusega ning nõukogu teeb otsuse kvalifitseeritud häälteenamusega Euroopa Parlamendi või komisjoni ettepaneku põhjal.

Otsuses, millega kuulutatakse välja eriolukord ja antakse komisjonile erakorralised volitused, määratakse kindlaks volituste ulatus, üksikasjalik juhtimiskord ja ajavahemik, mille jooksul neid kohaldatakse.

Euroopa Parlament või nõukogu võib lihthäälteenamusega otsuse igal ajal kehtetuks tunnistada.

Nõukogu ja parlament võivad esimeses lõigus sätestatud korras otsuse igal ajal läbi vaadata või selle kehtivust pikendada.

Muudatusettepanek 187

Euroopa Liidu toimimise leping Artikkel 223 – lõige 1

Kehtiv tekst

1. Euroopa Parlament koostab ettepaneku eesmärgiga kehtestada vajalikud sätted oma liikmete otsesteks ja üldisteks valimisteks ühtse menetluse kohaselt kõikides liikmesriikides või kõikidele liikmesriikidele ühistel põhimõtetel.

Nõukogu kehtestab vajalikud sätted seadusandliku erimenetluse kohaselt **ühehäälse otsusega** ning pärast nõusoleku saamist *Euroopa Parlamendilt*, kes teeb otsuse **oma liikmete enamusega**. *Asjaomased sätted jõustuvad pärast seda, kui liikmesriigid on need heaks kiitnud kooskõlas nende põhiseadusest tulenevate nõuetega.*

Muudatusettepanek 188

Euroopa Liidu toimimise leping Artikkel 223 – lõige 2

Kehtiv tekst

2. Euroopa Parlament määrab omal algatusel seadusandliku erimenetluse kohaselt pärast komisjoni arvamuse küsimist ja nõukogu heakskiidul määruste abil kindlaks eeskirjad ja üldtingimused, mis reguleerivad tema liikmete kohustusi. **Kõik eeskirjad ja tingimused, mis puudutavad parlamendi praeguste või endiste liikmete maksustamist, nõuavad nõukogu ühehäälselt otsust.**

Muudatusettepanek

1. Euroopa Parlament koostab **määruse** ettepaneku eesmärgiga kehtestada vajalikud sätted oma liikmete otsesteks ja üldisteks valimisteks ühtse menetluse kohaselt kõikides liikmesriikides või kõikidele liikmesriikidele ühistel põhimõtetel. **Nõukogu võib selle ettepaneku kvalifitseeritud häälteenamusega seadusandliku erimenetluse kohaselt tagasi lükata.**

Euroopa Parlament kehtestab vajalikud sätted **oma liikmete häälteenamusega** seadusandliku erimenetluse kohaselt ning pärast nõusoleku saamist **nõukogult**, kes teeb otsuse **tugevdatud kvalifitseeritud häälteenamusega**.

Muudatusettepanek

2. Euroopa Parlament määrab omal algatusel seadusandliku erimenetluse kohaselt pärast komisjoni arvamuse küsimist ja nõukogu heakskiidul määruste abil kindlaks eeskirjad ja üldtingimused, mis reguleerivad tema liikmete kohustusi.

Muudatusettepanek 189

Euroopa Liidu toimimise leping Artikkel 225

Kehtiv tekst

Euroopa Parlament võib *oma liikmete häälteenamusega taotleda, et komisjon esitaks asjakohased ettepanekud küsimuste kohta, mille puhul ta peab aluslepingute rakendamisel vajalikuks liidu õigusakti vastuvõtmist. Kui komisjon ettepanekut ei esita, teatab ta Parlamendile selle põhjustest.*

Muudatusettepanek

Euroopa Parlament võib *kooskõlas artikliga 294 ja oma liikmete häälteenamusega võtta vastu ettepanekuid küsimustes, mille suhtes kohaldatakse seadusandlikku tavamenetlust. Enne seda teavitab ta oma kavatsustest Euroopa Komisjoni.*

Muudatusettepanek 190

Euroopa Liidu toimimise leping Artikkel 226 – lõige 1

Kehtiv tekst

Ilma et see piiraks aluslepingutega teistele institutsioonidele või asutustele antud volitusi, **võib** Euroopa Parlament oma kohustusi täites liikmete ühe *neljandiku* nõudmisel *asutada* ajutise uurimiskomisjoni, et uurida väidetavaid rikkumisi või halduslikku omavoli liidu õiguse rakendamisel, välja arvatud juhud, kui väidetavaid fakte uurib kohus ja kui asi on alles kohtumenetluses.

Muudatusettepanek

Ilma et see piiraks aluslepingutega teistele institutsioonidele või asutustele antud volitusi, **asutab** Euroopa Parlament oma kohustusi täites liikmete ühe *kolmandiku* nõudmisel ajutise uurimiskomisjoni, et uurida väidetavaid rikkumisi või halduslikku omavoli liidu õiguse rakendamisel, välja arvatud juhud, kui väidetavaid fakte uurib kohus ja kui asi on alles kohtumenetluses. **Uurimiskomisjon võib kutsuda tunnistaja osalema ärakuulamisel, kui see on tema ülesannete täitmiseks vajalik.**

Muudatusettepanek 191

Euroopa Liidu toimimise leping Artikkel 226 – lõige 3

Kehtiv tekst

Uurimisõiguse kasutamist reguleeriva korra **määrab** Euroopa Parlament **kindaks määruste abil omal algatusel seadusandliku erimenetluse kohaselt ning pärast nõukogult ja komisjonilt nõusoleku saamist.**

Muudatusettepanek

Uurimisõiguse kasutamist reguleeriva korra **määravad kindlaks** Euroopa Parlament **ja nõukogu kvalifitseeritud häälteenamusega Euroopa Parlamendi ettepaneku põhjal** ja **pärast komisjoniga konsulteerimist.**

Muudatusettepanek 192

Euroopa Liidu toimimise leping
Artikkel 234 – lõige 1

Kehtiv tekst

Kui Euroopa Parlamendi päevakorda esitatakse umbusaldusavaldus **komisjoni** tegevuse kohta, ei pane Euroopa Parlament seda hääletusele varem kui kolme päeva möödumisel selle päevakorda esitamisest ning umbusaldusavaldus otsustatakse ainult avalikul hääletusel.

Muudatusettepanek

Kui Euroopa Parlamendi päevakorda esitatakse **kollektiivne** umbusaldusavaldus **täidesaatva institutsiooni tegevuse kohta või individuaalne umbusaldusavaldus mõne täidesaatva institutsiooni liikme** tegevuse kohta, ei pane Euroopa Parlament seda hääletusele varem kui kolme päeva möödumisel selle päevakorda esitamisest ning umbusaldusavaldus otsustatakse ainult avalikul hääletusel.

(Sõnade „komisjon“ ja „volinik“ muudatust kohaldatakse kogu teksti ulatuses. Muudatuse vastuvõtmise korral viiakse see sisse kogu tekstis.)

Muudatusettepanek 193

Euroopa Liidu toimimise leping
Artikkel 234 – lõige 2

Kehtiv tekst

Kui **umbusaldusavalduse poolt** on **antud häälte kahekolmandikuline enamus, mis esindab** Euroopa Parlamendi liikmete **enamust**, astuvad **komisjoni** liikmed täies koosseisus tagasi ning liidu välisasjade ja

Muudatusettepanek

Kui **kollektiivne umbusaldusavaldus** on **vastu võetud** Euroopa Parlamendi liikmete **häälteenamusega**, astuvad **täidesaatva institutsiooni** liikmed täies koosseisus tagasi ning liidu välisasjade ja

Julgeolekupoliitika kõrge esindaja astub tagasi oma komisjonis täidetavatest ülesannetest. Nad jäävad ametisse ja jätkavad asjaajamist seni, kuni nad asendatakse kooskõlas Euroopa Liidu lepingu artikliga 17. Sellisel juhul lõpeb nende asemele nimetatud **komisjoni** liikmete ametiaeg kuupäeval, mil oleks lõppenud täies koosseisus tagasi astuma sunnitud **komisjoni** liikmete ametiaeg.

Julgeolekupoliitika sekretär ja liidu majanduse juhtimise sekretär lõpetavad täidesaatvas institutsioonis tööülesannete täitmise. Nad jäävad ametisse ja jätkavad asjaajamist seni, kuni nad asendatakse kooskõlas Euroopa Liidu lepingu artikliga 17. Sellisel juhul lõpeb nende asemele nimetatud **täidesaatva institutsiooni** liikmete ametiaeg kuupäeval, mil oleks lõppenud täies koosseisus tagasi astuma sunnitud **täidesaatva institutsiooni** liikmete ametiaeg.

Muudatusettepanek 194

Euroopa Liidu toimimise leping Artikkel 245 – lõik 2

Kehtiv tekst

Oma ametiaja jooksul ei või komisjoni liikmed töötada ühelgi teisel tasustataval ega mittetasustataval ametikohal. Oma kohustusi täitma asudes kohustuvad nad pidulikult nii ametiaja jooksul kui ka pärast selle lõppemist austama sellest tulenevaid kohustusi ning eriti oma kohustust käituda ausalt ja diskreetselt teatud ametissenimetamiste suhtes või soodustuste vastuvõtmisel pärast oma ametiaja lõppemist. Nende kohustuste rikkumise korral võib Euroopa Kohus lihthäälteenamusega otsustava nõukogu avalduse või komisjoni avalduse põhjal otsustada, et asjassepuutuv liige tuleb vastavalt asjaoludele kas ametist tagandada vastavalt artikli 247 sätetele või jätta ilma õigusest saada pensioni või muid seda asendavaid soodustusi.

Muudatusettepanek 195

Euroopa Liidu toimimise leping Artikkel 246 – lõik 3

Muudatusettepanek

Oma ametiaja jooksul ei või komisjoni liikmed töötada ühelgi teisel tasustataval ega mittetasustataval ametikohal. Oma kohustusi täitma asudes kohustuvad nad pidulikult nii ametiaja jooksul kui ka pärast selle lõppemist austama sellest tulenevaid kohustusi ning eriti oma kohustust käituda ausalt ja diskreetselt teatud ametissenimetamiste suhtes või soodustuste vastuvõtmisel pärast oma ametiaja lõppemist. Nende kohustuste rikkumise korral võib Euroopa Kohus **kas Euroopa Parlamendi avalduse**, lihthäälteenamusega otsustava nõukogu avalduse või komisjoni avalduse põhjal otsustada, et asjassepuutuv liige tuleb vastavalt asjaoludele kas ametist tagandada vastavalt artikli 247 sätetele või jätta ilma õigusest saada pensioni või muid seda asendavaid soodustusi.

Kehtiv tekst

Nõukogu võib **komisjoni** presidendi ettepaneku põhjal **ühehäälselt** otsustada, et asjaomast vaba ametikohta ei ole vaja täita, eelkõige juhul, kui asjaomase liikme järelejäänud ametiaeg on lühike.

Muudatusettepanek

Nõukogu võib **täidesaatva institutsiooni** presidendi ettepaneku põhjal **kvalifitseeritud häälteenamusega** otsustada, et asjaomast vaba ametikohta ei ole vaja täita, eelkõige juhul, kui asjaomase liikme järelejäänud ametiaeg on lühike.

(Sõnade „komisjoni president“ muudatust kohaldatakse kogu teksti ulatuses. Muudatuse vastuvõtmise korral viiakse see sisse kogu tekstis.)

Muudatusettepanek 196

Euroopa Liidu toimimise leping
Artikkel 247

Kehtiv tekst

Kui komisjoni liige ei vasta enam tingimustele, mis on nõutavad tema ametiülesannete täitmiseks, või kui ta on süüdi tõsises üleastumises, võib Euroopa Kohus ta lihthäälteenamusega otsustava nõukogu avalduse või komisjoni avalduse põhjal ametist tagandada.

Muudatusettepanek

Kui komisjoni liige ei vasta enam tingimustele, mis on nõutavad tema ametiülesannete täitmiseks, või kui ta on süüdi tõsises üleastumises, võib Euroopa Kohus ta **Euroopa Parlamendi avalduse**, lihthäälteenamusega otsustava nõukogu avalduse või komisjoni avalduse põhjal ametist tagandada.

Muudatusettepanek 197

Euroopa Liidu toimimise leping
Artikkel 258 – lõik 1

Kehtiv tekst

Kui komisjon on arvamusel, et liikmesriik ei ole täitnud aluslepingutest tulenevat kohustust, esitab ta selle kohta oma põhjendatud arvamuse, olles andnud asjassepuutuvale riigile võimaluse esitada oma seisukoht.

Muudatusettepanek

Kui komisjon on arvamusel, et liikmesriik ei ole täitnud aluslepingutest tulenevat kohustust, esitab ta selle kohta oma põhjendatud arvamuse **12 kuu jooksul**, olles andnud asjassepuutuvale riigile võimaluse esitada oma seisukoht.

Muudatusettepanek 198

Euroopa Liidu toimimise leping Artikkel 258 – lõik 2

Kehtiv tekst

Kui asjassepuutuv riik ei järgi esitatud arvamust *komisjoni seatud tähtaja* jooksul, *võib* komisjon *anda* asja Euroopa Liidu Kohtusse.

Muudatusettepanek

Kui asjassepuutuv riik ei järgi esitatud arvamust *12 kuu* jooksul, *annab* komisjon asja Euroopa Liidu Kohtusse.

Muudatusettepanek 199

Euroopa Liidu toimimise leping Artikkel 259 – lõik 1

Kehtiv tekst

Liikmesriik, *kes* on arvamusel, et *teine* liikmesriik ei ole täitnud aluslepingutest tulenevat kohustust, *võib anda asja Euroopa Liidu Kohtusse*.

Muudatusettepanek

Euroopa Parlament või liikmesriik *võib anda asja Euroopa Liidu Kohtusse, kui ta* on arvamusel, et *mõni* liikmesriik ei ole täitnud aluslepingutest tulenevat kohustust.

Muudatusettepanek 200

Euroopa Liidu toimimise leping Artikkel 259 – lõik 2

Kehtiv tekst

Enne kui mõni liikmesriik esitab hagi *teise* liikmesriigi vastu seoses aluslepingutest tuleneva kohustuse väidetava rikkumisega, annab ta asja arutamiseks komisjonile.

Muudatusettepanek

Enne kui *Euroopa Parlament või* liikmesriik esitab hagi *mõne* liikmesriigi vastu seoses aluslepingutest tuleneva kohustuse väidetava rikkumisega, annab ta asja arutamiseks komisjonile.

Muudatusettepanek 201

Euroopa Liidu toimimise leping Artikkel 259 – lõik 3

Kehtiv tekst

Kui mõlemale asjassepuutuvale riigile on antud võimalus esitada nii suuliselt kui ka kirjalikult oma seisukoht ning märkused vastaspoole väidete kohta, esitab komisjon oma põhjendatud arvamuse.

Muudatusettepanek

Kui mõlemale asjassepuutuvale riigile **ja asjakohasel juhul Euroopa Parlamendile** on antud võimalus esitada nii suuliselt kui ka kirjalikult oma seisukoht ning märkused vastaspoole väidete kohta, esitab komisjon oma põhjendatud arvamuse.

Muudatusettepanek 202

Euroopa Liidu toimimise leping
Artikkel 260 – lõige 2 – lõik 1

Kehtiv tekst

Kui komisjon on arvamusel, et asjassepuutuv liikmesriik ei ole võtnud vajalikke meetmeid kohtuotsuse täitmiseks, **võib** ta pärast **sed**a, **kui on** andnud sellele riigile võimaluse esitada oma märkused, **anda asja kohtusse**. Seejuures näitab ta ära põhisumma või karistusmakse suuruse, mida ta peab asjaoludele vastavaks ja mille asjassepuutuv liikmesriik peab tasuma.

Muudatusettepanek

Kui komisjon on arvamusel, et asjassepuutuv liikmesriik ei ole võtnud vajalikke meetmeid kohtuotsuse täitmiseks, **annab** ta **hiljemalt 12 kuu jooksul** pärast **kohtuotsuse tegemist asja kohtusse, olles** andnud sellele riigile võimaluse esitada oma märkused. Seejuures näitab ta ära põhisumma või karistusmakse suuruse, mida ta peab asjaoludele vastavaks ja mille asjassepuutuv liikmesriik peab tasuma.

Muudatusettepanek 203

Euroopa Liidu toimimise leping
Artikkel 262

Kehtiv tekst

Ilma et see piiraks aluslepingute muude sätete kohaldamist, võib nõukogu seadusandliku erimenetluse kohaselt ja pärast **konsulterimist** Euroopa **Parlamendiga ühehäälselt** vastu võtta sätteid, millega antakse Euroopa Liidu Kohtule nõukogu poolt kindlaksmääratavas ulatuses pädevus vaidlustes nende aluslepingute alusel vastuvõetud

Muudatusettepanek

Ilma et see piiraks aluslepingute muude sätete kohaldamist, võib nõukogu seadusandliku erimenetluse kohaselt ja pärast Euroopa **Parlamendi nõusoleku saamist kvalifitseeritud häälteenamusega** vastu võtta sätteid, millega antakse Euroopa Liidu Kohtule nõukogu poolt kindlaksmääratavas ulatuses pädevus vaidlustes nende aluslepingute alusel

õigusaktide kohaldamise üle, mis loovad Euroopa intellektuaalomandiõigusi. Nimetatud sätted jõustuvad pärast seda, kui liikmesriigid on need kooskõlas oma põhiseadusest tulenevate nõuetega heaks kiitnud.

vastuvõetud õigusaktide kohaldamise üle, mis loovad Euroopa intellektuaalomandiõigusi. Nimetatud sätted jõustuvad pärast seda, kui liikmesriigid on need kooskõlas oma põhiseadusest tulenevate nõuetega heaks kiitnud.

Muudatusettepanek 204

Euroopa Liidu toimimise leping Artikkel 263 – lõik 2

Kehtiv tekst

Selleks on kohtu pädevuses lahendada liikmesriigi, Euroopa Parlamendi, nõukogu või komisjoni hagsid, mille aluseks on pädevuse puudumine, olulise menetlusnormi rikkumine, aluslepingute või selle rakendusnormi rikkumine või võimu kuritarvitamine.

Muudatusettepanek

Selleks on kohtu pädevuses lahendada liikmesriigi, Euroopa Parlamendi, nõukogu või komisjoni hagsid, mille aluseks on pädevuse puudumine, olulise menetlusnormi rikkumine, aluslepingute või selle rakendusnormi rikkumine, ***eelkõige seoses subsidiaarsuse põhimõttega***, või võimu kuritarvitamine.

Muudatusettepanek 205

Euroopa Liidu toimimise leping Artikkel 263 – lõik 4

Kehtiv tekst

Iga füüsiline või juriidiline isik võib esimeses ja teises lõigus sätestatud tingimustel esitada hagi temale adresseeritud või teda otseselt ***ja isiklikult*** puudutava akti vastu ning halduse üldakti vastu, mis puudutab teda otseselt ja ei sisalda rakendusmeetmeid.

Muudatusettepanek

Iga füüsiline või juriidiline isik võib esimeses ja teises lõigus sätestatud tingimustel esitada hagi temale adresseeritud või teda otseselt puudutava akti vastu ning halduse üldakti vastu, mis puudutab teda otseselt ja ei sisalda rakendusmeetmeid.

Muudatusettepanek 206

Euroopa Liidu toimimise leping Artikkel 275 – lõik 2

Kehtiv tekst

Kohus on aga pädev kontrollima Euroopa Liidu lepingu artikli 40 järgimist ning tegema otsuseid käesoleva lepingu artikli 263 neljandas lõigus sätestatud tingimuste kohaselt algatatud kohtuasjades, mis puudutavad füüsiliste või juriidiliste isikute suhtes nõukogu poolt Euroopa Liidu lepingu V jaotise 2. peatüki alusel vastuvõetud piiravaid meetmeid sätestavate otsuste seaduslikkust.

Muudatusettepanek

välja jäetud

Muudatusettepanek 207

**Euroopa Liidu toimimise leping
Artikkel 285 – lõik 2**

Kehtiv tekst

Kontrollikotta kuulub ***igast liikmesriigist üks kodanik***. Liidu üldistes huvides on kontrollikoja liikmed oma kohustuste täitmisel täiesti sõltumatud.

Muudatusettepanek

Kontrollikotta kuulub ***selline arv liikmeid, mis vastab kahele kolmandikule liikmesriikide arvust, sealhulgas selle president***. Liidu üldistes huvides on kontrollikoja liikmed oma kohustuste täitmisel täiesti sõltumatud.

Muudatusettepanek 208

**Euroopa Liidu toimimise leping
Artikkel 285 – lõik 2 a (uus)**

Kehtiv tekst

Kontrollikoja liikmed valitakse liikmesriikide kodanike hulgast liikmesriikide rangelt võrdse rotatsiooni süsteemi alusel selliselt, et see kajastab liikmesriikide kogumi demograafilist ja geograafilist jaotust. Selle süsteemi kehtestab kooskõlas artikliga 244 Euroopa Ülemkogu kvalifitseeritud hülteenamusega.

Muudatusettepanek

Muudatusettepanek 209

Euroopa Liidu toimimise leping Artikkel 286 – lõige 2 – lõik 1

Kehtiv tekst

Kontrollikoja liikmed nimetatakse ametisse kuueks aastaks. Nõukogu võtab pärast **konsulterimist** Euroopa **Parlamendiga** vastu liikmete nimekirja, mis on koostatud kõigi liikmesriikide ettepanekute põhjal. Kontrollikoja liikmeid võib uueks ametiajaks tagasi nimetada.

Muudatusettepanek

Kontrollikoja liikmed nimetatakse ametisse kuueks aastaks. Nõukogu võtab pärast Euroopa **Parlamendi nõusoleku saamist** vastu liikmete nimekirja, mis on koostatud kõigi liikmesriikide ettepanekute põhjal. Kontrollikoja liikmeid võib uueks ametiajaks tagasi nimetada.

Muudatusettepanek 210

Euroopa Liidu toimimise leping Artikkel 294 – lõige 2

Kehtiv tekst

2. Komisjon esitab Euroopa Parlamendile ja nõukogule ettepaneku.

Muudatusettepanek

2. Komisjon esitab Euroopa Parlamendile ja nõukogule ettepaneku. **Kui kohaldatakse artiklit 225, esitab Euroopa Parlament nõukogule oma ettepaneku. Sellest teavitatakse komisjoni.**

Muudatusettepanek 211

Euroopa Liidu toimimise leping Artikkel 294 – lõige 3

Kehtiv tekst

3. Euroopa Parlament võtab vastu oma esimese lugemise seisukoha ning edastab selle nõukogule.

Muudatusettepanek

3. Euroopa Parlament võtab vastu oma esimese lugemise seisukoha ning edastab selle nõukogule. **Kui kohaldatakse artiklit 225, käsitatakse parlamendi ettepanekut parlamendi esimese lugemise seisukohana.**

Muudatusettepanek 212

Euroopa Liidu toimimise leping Artikkel 294 – lõige 4

Kehtiv tekst

4. Kui nõukogu kiidab Euroopa Parlamendi seisukoha heaks, võetakse asjaomane õigusakt vastu Euroopa Parlamendi seisukohale vastavas sõnastuses.

Muudatusettepanek

4. Kui nõukogu kiidab Euroopa Parlamendi seisukoha heaks ***või ei ole ühe aasta jooksul otsust teinud***, võetakse asjaomane õigusakt vastu Euroopa Parlamendi seisukohale vastavas sõnastuses.

Muudatusettepanek 213

Euroopa Liidu toimimise leping Artikkel 294 – lõige 7 – punkt b

Kehtiv tekst

b) lükkab ***oma liikmete*** enamusega nõukogu esimese lugemise seisukoha tagasi, loetakse kavandatav õigusakt vastu võtmata jäetuks;

Muudatusettepanek

b) lükkab ***antud häälte*** enamusega nõukogu esimese lugemise seisukoha tagasi, loetakse kavandatav õigusakt vastu võtmata jäetuks;

Muudatusettepanek 214

Euroopa Liidu toimimise leping Artikkel 294 – lõige 15 – lõik 1

Kehtiv tekst

Kui aluslepingutes sätestatud juhtudel kasutatakse seadusandliku akti vastuvõtmiseks liikmesriikide rühma algatusel, ***Euroopa Keskpanga*** soovitusel või Euroopa Kohtu taotlusel seadusandlikku tavamenetlust, siis lõiget 2, lõike 6 teist lauset ja lõiget 9 ei kohaldata.

Muudatusettepanek

Kui aluslepingutes sätestatud juhtudel kasutatakse seadusandliku akti vastuvõtmiseks liikmesriikide rühma algatusel, ***Euroopa kodanikualgatuse alusel, Euroopa Keskpanga*** soovitusel või Euroopa Kohtu taotlusel seadusandlikku tavamenetlust, siis lõiget 2, lõike 6 teist lauset ja lõiget 9 ei kohaldata.

Muudatusettepanek 215

Euroopa Liidu toimimise leping
Kuues osa – I jaotis – peatükk 2 a – pealkiri

Kehtiv tekst

Muudatusettepanek

PEATÜKK 2a
SUBSIDIAARSUSE JA
PROPORTSIONAALSUSE
PÕHIMÖTTE KOHALDAMINE

(Protokoll nr 2 (subsidiaarsuse ja proportsionaalsuse põhimõtte kohaldamise kohta) lisatakse ELi toimimise lepingu kuuenda osa I jaotise peatükki 2a (uus). See uus peatükk sisaldab artikleid 299a–299j (uus).)

Muudatusettepanek 216

Euroopa Liidu toimimise leping
Artikkel 299 a (uus)

Kehtiv tekst

Muudatusettepanek

Artikkel 299a

Iga institutsioon tagab Euroopa Liidu lepingu artiklis 5 sätestatud subsidiaarsuse ja proportsionaalsuse põhimõtte järjekindla järgimise.

(Muudatusettepanek kordab protokoll nr 2 (subsidiaarsuse ja proportsionaalsuse põhimõtte kohaldamise kohta) artikli 1 sõnastust.)

Muudatusettepanek 217

Euroopa Liidu toimimise leping
Artikkel 299 b (uus)

Kehtiv tekst

Muudatusettepanek

Artikkel 299b

Komisjon korraldab enne seadusandliku akti kohta ettepanekute tegemist

laialdased konsultatsioonid. Nende konsultatsioonide korraldamisel võetakse vajaduse korral arvesse kavandatava meetme piirkondlikku ja kohalikku mõõdet. Eriti kiireloomulistel juhtudel jätab komisjon sellised konsultatsioonid korraldamata. Komisjon põhjendab seda otsust oma ettepanekus.

(Muudatusettepanek kordab protokoll nr 2 (subsidiaarsuse ja proportsionaalsuse põhimõtte kohaldamise kohta) artikli 2 sõnastust.)

Muudatusettepanek 218

Euroopa Liidu toimimise leping Artikkel 299 c (uus)

Kehtiv tekst

Muudatusettepanek

Artikkel 299c

Käesolevas protokollis peetakse „seadusandlike aktide eelnõude“ all silmas komisjoni ettepanekuid, liikmesriikide rühma algatusi, Euroopa Parlamendi algatusi, Euroopa Kohtu taotlusi, Euroopa Keskpanga soovitusi või Euroopa Investeerimispannga taotlusi seadusandlike aktide vastuvõtmiseks.

(Muudatusettepanek kordab protokoll nr 2 (subsidiaarsuse ja proportsionaalsuse põhimõtte kohaldamise kohta) artikli 3 sõnastust.)

Muudatusettepanek 219

Euroopa Liidu toimimise leping Artikkel 299 d (uus)

Kehtiv tekst

Muudatusettepanek

Artikkel 299d

Komisjon edastab kõik oma seadusandlike aktide eelnõud ja oma muudetud eelnõud samaaegselt riikide parlamentidele, seadusandlike volitustega piirkondlikele

parlamentidele ja liidu seadusandjale.

Euroopa Parlament edastab oma seadusandlike aktide eelnõud ja oma muudetud eelnõud riikide parlamentidele ja seadusandlike volitustega piirkondlikele parlamentidele.

Nõukogu edastab liikmesriikide rühma, Euroopa Kohtu, Euroopa Keskpanga ja Euroopa Investeeringuspanga koostatud seadusandlike aktide eelnõud ja muudetud eelnõud riikide parlamentidele ja seadusandlike volitustega piirkondlikele parlamentidele.

Euroopa Parlamendi õigusloomega seotud resolutsioonid ja nõukogu seisukohad edastatakse pärast nende vastuvõtmist riikide parlamentidele ja seadusandlike volitustega piirkondlikele parlamentidele.

(Muudatusettepanek põhineb protokollil nr 2 (subsidiiaarsuse ja proportsionaalsuse põhimõtte kohaldamise kohta) artikli 4 sõnastusel ja täiendab seda.)

Muudatusettepanek 220

Euroopa Liidu toimimise leping Artikkel 299 e (uus)

Kehtiv tekst

Muudatusettepanek

Artikkel 299e

Seadusandlike aktide eelnõusid põhjendatakse subsidiaarsuse ja proportsionaalsuse põhimõtte seisukohast.

Iga seadusandliku akti eelnõu peaks sisaldama üksikasjaliku seletuse, mis võimaldab hinnata subsidiaarsuse ja proportsionaalsuse põhimõtte järgimist. Seletus peaks sisaldama hinnangut ettepaneku finantsmõju ning direktiivi puhul selle tagajärgede kohta liikmesriikide kehtestatavatele sätetele, vajaduse korral ka piirkondlikele õigusaktidele.

Järeldusi, miks liidu eesmärk on paremini saavutatav liidu tasandil, põhjendatakse kvalitatiivsete ja võimaluse korral kvantitatiivsete näitajatega. Seadusandlike aktide eelnõudes võetakse arvesse vajadust, et mis tahes finants- või halduskohustus, mis langeb liidule, riikide valitsustele, piirkondlikele või kohalikele asutustele, majandustegevuses osalejatele ja kodanikele, oleks minimaalne ja proportsionaalne taotletava eesmärgiga.

(Muudatusettepanek kordab protokoll nr 2 (subsidiarsuse ja proportsionaalsuse põhimõtte kohaldamise kohta) artikli 5 sõnastust.)

Muudatusettepanek 221

Euroopa Liidu toimimise leping Artikkel 299 f (uus)

Kehtiv tekst

Muudatusettepanek

Artikkel 299f

Iga riigi parlament või selle koda võib 12 nädala jooksul alates seadusandliku akti eelnõu edastamise kuupäevast saata Euroopa Parlamendi ja komisjoni presidendile ning nõukogu eesistujale liidu ametlikes keeltes koostatud põhjendatud arvamuse selle kohta, miks asjaomane eelnõu ei vasta tema arvates subsidiaarsuse põhimõttele. Iga riigi parlament või iga riigi parlamendi koda peab oma põhjendatud arvamusele lisama seadusandlike volitustega piirkondlike parlamentide arvamused, kui küsimus võib mõjutada piirkondlikku ainupädevust. Komisjon peaks vastama 12 nädala jooksul.

Juhul kui seadusandliku akti eelnõu on koostanud liikmesriikide rühm, edastab nõukogu eesistuja arvamuse asjaomaste liikmesriikide valitsustele.

Juhul kui seadusandliku akti eelnõu on koostanud Euroopa Kohus, Euroopa

Keskpank või Euroopa Investeerimispank, edastab nõukogu eesistuja arvamuse asjaomasele institutsioonile või organile.

Komisjon peaks subsidiaarsuse ja proportsionaalsuse põhimõtteid käsitlevates aastaaruannetes võtma arvesse liikmesriikide parlamentidelt ja seadusandlike volitustega piirkondlikelt parlamentidelt saadud põhjendatud arvamusi. Samuti peaks komisjon tegema nõukogule ja parlamendile kättesaadavaks teabe vastuväidete kohta seadusandliku menetluse käigus, kui liikmesriikide parlamendid esitavad seadusandliku akti eelnõu kohta märkimisväärse arvu põhjendatud arvamusi.

(Muudatusettepanek põhineb protokollil nr 2 (subsidiaarsuse ja proportsionaalsuse põhimõtte kohaldamise kohta) artiklil 6 ning muudab ja täiendab seda.)

Muudatusettepanek 222

Euroopa Liidu toimimise leping Artikkel 299 g (uus)

Kehtiv tekst

Muudatusettepanek

Artikkel 299g

Iga riigi parlament või iga riigi parlamendi koda võib taotleda, et Euroopa Parlament või komisjon esitaks asjakohased ettepanekud küsimustes, mille puhul on nende arvates liidu aluslepingute rakendamiseks vajalik liidu õigusakt.

Kui institutsioon saab esimese lõigu kohase taotluse, kuid ei esita ettepanekut kuue kuu jooksul, teavitab ta asjaomast riigi parlamenti, regioonide komiteed ja vajaduse korral Euroopa Parlamenti selle põhjustest.

(Selle muudatusettepanekuga lisatakse protokollil nr 2 uus artikkel.)

Muudatusettepanek 223

Euroopa Liidu toimimise leping Artikkel 299 h (uus)

Kehtiv tekst

Muudatusettepanek

Artikkel 299h

1. Euroopa Parlament, nõukogu ja komisjon ning vajadusel liikmesriikide rühm, Euroopa Kohus, Euroopa Keskpank või Euroopa Investeerimispank, juhul kui nad on seadusandliku akti eelnõu koostajad, võtavad arvesse riikide parlamentide või riigi parlamendi koja põhjendatud arvamusi.

Igal liikmesriigi parlamendil on kaks häält, mis jagatakse vastavalt riigi parlamendi ülesehitusele. Kahekojalise parlamendi puhul on kummalgi kool üks hääl.

2. Kui põhjendatud arvamused seadusandliku akti eelnõu subsidiaarsuse põhimõttele mittevastavuse kohta esindavad kooskõlas lõike 1 teise lõiguga vähemalt kolmandikku kõikide riikide parlamentide häälte üldarvust, tuleb eelnõu uuesti läbi vaadata. Alampiir on vähemalt neljandik riikide parlamentide häälte üldarvust, kui seadusandliku akti eelnõu on esitatud Euroopa Liidu toimimise lepingu artikli 76 alusel vabadusel, turvalisusel ja õigusel rajaneva ala kohta.

Pärast nimetatud läbivaatamist võib komisjon või vajadusel liikmesriikide rühm, Euroopa Parlament, Euroopa Kohus, Euroopa Keskpank või Euroopa Investeerimispank, juhul kui nad on seadusandliku akti eelnõu koostajad, otsustada eelnõu samaks jätta, seda muuta või see tagasi võtta. Nimetatud otsust tuleb põhjendada.

3. Lisaks sellele tuleb seadusandliku tavamenetluse raames, kui põhjendatud arvamused seadusandliku akti ettepaneku

subsidaarsuse põhimõttele mittevastavuse kohta esindavad kooskõlas lõike 1 teise lõiguga vähemalt riikide parlamentide häälte lihtenamust, ettepanek uuesti läbi vaadata. Pärast nimetatud läbivaatamist võib komisjon otsustada ettepaneku samaks jätta, seda muuta või see tagasi võtta.

Kui komisjon otsustab ettepaneku samaks jätta, peab ta põhjendatud arvamuses esitama põhjused, miks tema arvates ettepanek vastab subsidaarsuse põhimõttele. Nii asjaomane põhjendatud arvamus kui ka riikide parlamentide põhjendatud arvamused tuleb edastada liidu seadusandjale menetluse raames kaalumiseks:

a) enne esimese lugemise lõpetamist kaalub seadusandja (Euroopa Parlament ja nõukogu), kas seadusandlik ettepanek on kooskõlas subsidaarsuse põhimõttega, võttes eelkõige arvesse nii riikide parlamentide väljendatud põhjendusi, mida enamik neist jagab, kui ka komisjoni põhjendatud arvamust;

b) kui seadusandja jõuab nõukogu liikmete 55 %-lise häälteenamusega või Euroopa Parlamendis antud häälte enamusega arvamusele, et ettepanek ei ole kooskõlas subsidaarsuse põhimõttega, seadusandliku ettepaneku menetlemist ei jätkata.

(Muudatusettepanek kordab protokoll nr 2 (subsidaarsuse ja proportsionaalsuse põhimõtte kohaldamise kohta) artikli 7 sõnastust.)

Muudatusettepanek 224

Euroopa Liidu toimimise leping Artikkel 299 i (uus)

Kehtiv tekst

Muudatusettepanek

Artikkel 299i

Euroopa Liidu Kohus on pädev

menetlema hagnosis, mis liikmesriigid esitavad seadusandlikus aktis esineva subsidiaarsuse põhimõtte rikkumise asjus vastavalt Euroopa Liidu toimimise lepingu artiklile 263 või millest liikmesriigid teatavad oma õiguskorra kohaselt riigi parlamendi või selle koja nimel.

Nimetatud artiklis ettenähtud korra kohaselt võib ka regioonide komitee esitada selliseid hagnosis seadusandlike aktide kohta, mille vastuvõtmiseks tuleb vastavalt Euroopa Liidu toimimise lepingule konsulteerida regioonide komiteega.

(Muudatusettepanek kordab protokoll nr 2 (subsidiaarsuse ja proportsionaalsuse põhimõtte kohaldamise kohta) artikli 8 sõnastust.)

Muudatusettepanek 225

Euroopa Liidu toimimise leping Artikkel 299 j (uus)

Kehtiv tekst

Muudatusettepanek

Artikkel 299j

Komisjon esitab igal aastal Euroopa Ülemkogule, Euroopa Parlamendile, nõukogule, riikide parlamentidele ja seadusandlike volitustega piirkondlikele parlamentidele aruande Euroopa Liidu lepingu artikli 5 kohaldamise kohta. See iga-aastane aruanne edastatakse ka majandus- ja sotsiaalkomiteele ning regioonide komiteele.

(Muudatusettepanek põhineb protokoll nr 2 (subsidiaarsuse ja proportsionaalsuse põhimõtte kohaldamise kohta) artikli 9 sõnastusel ja täiendab seda.)

Muudatusettepanek 226

Euroopa Liidu toimimise leping Artikkel 311 – lõige 4

Kehtiv tekst

4. Nõukogu **sätestab** seadusandliku erimenetluse kohaselt **määruste abil** liidu omavahendite süsteemi rakendusmeetmed selles ulatuses, mis on ette nähtud kolmanda lõigu alusel vastu võetud otsuses. **Nõukogu teeb otsuse pärast Euroopa Parlamendilt nõusoleku saamist.**

Muudatusettepanek

4. **Euroopa Parlament ja** nõukogu, **kes teeb otsuse tugevdatud kvalifitseeritud häälteenamusega, sätestavad** seadusandliku erimenetluse kohaselt **ühiselt** liidu omavahendite süsteemi rakendusmeetmed selles ulatuses, mis on ette nähtud kolmanda lõigu alusel vastu võetud otsuses.

Muudatusettepanek 227

Euroopa Liidu toimimise leping
Artikkel 312 – lõige 1 – lõik 2

Kehtiv tekst

Mitmeaastane finantsraamistik kehtestatakse **vähemalt viieaastaseks** perioodiks.

Muudatusettepanek

Mitmeaastane finantsraamistik kehtestatakse **seitsmeaastaseks** perioodiks.

Muudatusettepanek 228

Euroopa Liidu toimimise leping
Artikkel 312 – lõige 2 – lõik 1

Kehtiv tekst

Nõukogu **võtab** seadusandliku **erimenetluse** kohaselt vastu määruse, millega määratakse kindlaks mitmeaastane finantsraamistik. **Nõukogu teeb ühehäälse otsuse pärast Euroopa Parlamendilt selle liikmete enamusega antud nõusoleku saamist.**

Muudatusettepanek

Euroopa Parlament ja nõukogu **võtavad** seadusandliku **tavamenetluse** kohaselt vastu määruse, millega määratakse kindlaks mitmeaastane finantsraamistik.

Muudatusettepanek 229

Euroopa Liidu toimimise leping
Artikkel 312 – lõige 2 – lõik 2

Kehtiv tekst

Euroopa Ülemkogu võib ühehäälselt vastu võtta otsuse, millega lubatakse nõukogul esimeses loigus osutatud määruse vastuvõtmisel teha otsus kvalifitseeritud hülteenamusega.

Muudatusettepanek

välja jäetud

Muudatusettepanek 230

Euroopa Liidu toimimise leping
Artikkel 319 – lõik 1

Kehtiv tekst

1. Nõukogu soovitusel põhjal annab Euroopa Parlament heakskiidu komisjoni tegevusele eelarve täitmisel. Selleks vaatavad nõukogu ja Euroopa Parlament kordamööda läbi artiklis 318 märgitud eelarve täitmise aruande, bilansi ja hindamisaruande, kontrollikoja aastaaruande koos auditeeritud institutsioonide vastustega kontrollikoja märkustele, artikli 287 lõike 1 teises loigus osutatud kinnitava avalduse ja kõik kontrollikoja esitatud asjassepuutuvad eriaruanded.

Muudatusettepanek

1. Nõukogu soovitusel põhjal annab Euroopa Parlament heakskiidu komisjoni tegevusele eelarve täitmisel. ***Samuti annab ta heakskiidu teiste institutsioonide, organite ja asutuste tegevusele nende eelarvejagude või asjakohasel juhul eelarvete täitmisel kooskõlas tingimustega, mis sätestatakse vastavalt artiklile 322.*** Selleks vaatavad nõukogu ja Euroopa Parlament kordamööda läbi artiklis 318 märgitud eelarve täitmise aruande, bilansi ja hindamisaruande, kontrollikoja aastaaruande koos auditeeritud institutsioonide vastustega kontrollikoja märkustele, artikli 287 lõike 1 teises loigus osutatud kinnitava avalduse ja kõik kontrollikoja esitatud asjassepuutuvad eriaruanded.

Muudatusettepanek 231

Euroopa Liidu toimimise leping
Artikkel 329 – lõige 2 – lõik 2

Kehtiv tekst

Loa tõhustatud koostöö alustamiseks annab

Muudatusettepanek

Loa tõhustatud koostöö alustamiseks annab

nõukogu *ühehäälselt*.

nõukogu *otsusega, mis tehakse kvalifitseeritud hääleteenamusega, välja arvatud otsuste puhul, mis puudutavad Euroopa Liidu lepingu artikli 42 lõike 4a teises lõigus osutatud täitevvolitustega missioone või operatsioone.*

Muudatusettepanek 232

Euroopa Liidu toimimise leping
Artikkel 330 – lõik 2

Kehtiv tekst

Ühehäälsuseks otsuseks on vaja ainult osalevate liikmesriikide esindajate hääli.

Muudatusettepanek

välja jäetud

Muudatusettepanek 233

Euroopa Liidu toimimise leping
Artikkel 330 – lõik 3

Kehtiv tekst

Muudatusettepanek

***Kvalifitseeritud häälteenamust
määratletakse vastavalt artikli 238 lõikele
3.***

välja jäetud

Muudatusettepanek 234

**Euroopa Liidu toimimise leping
Artikkel 333**

Kehtiv tekst

Muudatusettepanek

Artikkel 333

välja jäetud

***1. Kui aluslepingute säte, mida
võidakse kohaldada tõhustatud koostöö
raames, näeb ette, et nõukogu teeb
ühehääelse otsuse, võib nõukogu artiklis
330 sätestatud korra kohaselt võtta
ühehäälselt vastu otsuse, mis näeb ette
kvalifitseeritud häälteenamuse
kasutamise.***

***2. Kui aluslepingute säte, mida
võidakse kohaldada tõhustatud koostöö
raames, näeb ette, et nõukogu võtab
õigusakte vastu seadusandliku
erimenetluse kohaselt, võib nõukogu
artiklis 330 sätestatud korra kohaselt võtta
ühehäälselt vastu otsuse, mis näeb ette
seadusandliku tavamenetluse kasutamise.
Nõukogu teeb otsuse pärast
konsulteerimist Euroopa Parlamendiga.***

***3. Lõikeid 1 ja 2 ei kohaldata sõjalise
või kaitsepoliitilise tähendusega otsuste
suhtes.***

Muudatusettepanek 235

**Euroopa Liidu toimimise leping
Artikkel 342**

Kehtiv tekst

Eeskirjad liidu institutsioonide keelte kohta määrab määruste abil ühehäälselt kindlaks nõukogu, ilma et see piiraks Euroopa Liidu Kohtu põhikirjas sisalduvate sätete kohaldamist.

Muudatusettepanek

Reeglid liidu institutsioonide keelte kohta määrab määruste abil ühehäälselt kindlaks nõukogu **pärast Euroopa Parlamendilt heakskiidu saamist**, ilma et see piiraks Euroopa Liidu Kohtu põhikirjas sisalduvate sätete kohaldamist.

Muudatusettepanek 236

Euroopa Liidu toimimise leping
Artikkel 346 – lõige 1 – punkt b

Kehtiv tekst

b) iga liikmesriik **võib võtta selliseid meetmeid**, mida ta peab vajalikuks oma oluliste julgeolekuhuvide kaitseks ja mis on seotud relvade, laskemoona või sõjavarustuse tootmise või kaubandusega; need meetmed ei või avaldada ebasoovitavat mõju selliste toodete konkurentsitingimustele siseturus, mis ei ole mõeldud spetsiaalselt sõjaliseks otstarbeks.

Muudatusettepanek

b) iga liikmesriik **teavitab komisjoni meetmetest**, mida ta peab vajalikuks oma oluliste julgeolekuhuvide kaitseks ja mis on seotud relvade, laskemoona või sõjavarustuse tootmise või kaubandusega; need meetmed ei või avaldada ebasoovitavat mõju selliste toodete konkurentsitingimustele siseturus, mis ei ole mõeldud spetsiaalselt sõjaliseks otstarbeks.

Muudatusettepanek 237

Euroopa Liidu toimimise leping
Artikkel 346 – lõige 2

Kehtiv tekst

2. Nõukogu **võib** komisjoni ettepaneku põhjal **ühehäälselt** muuta nimekirja, mille **ta** koostas 15. aprillil 1958 niisugustest toodetest, mille suhtes kohaldatakse lõike 1 punkti b sätteid.

Muudatusettepanek

2. **Euroopa Parlament ja** nõukogu **võivad** komisjoni ettepaneku põhjal **seadusandliku tavamenetluse kohaselt** muuta nimekirja, mille **nõukogu** koostas 15. aprillil 1958 niisugustest toodetest, mille suhtes kohaldatakse lõike 1 punkti b sätteid.

Muudatusettepanek 238

Euroopa Liidu toimimise leping Artikkel 352 – lõige 1

Kehtiv tekst

1. Kui aluslepingutes määratletud poliitika raames osutub aluslepingute mõne eesmärgi saavutamiseks vajalikuks liidu meede ning aluslepingutes ei ole sätestatud selleks vajalikke volitusi, võtab nõukogu komisjoni ettepaneku põhjal ja pärast Euroopa Parlamendilt nõusoleku saamist **ühehäälselt** vastu kohased sätted. Kui nõukogu võtab asjaomased sätted vastu seadusandliku erimenetluse kohaselt, teeb nõukogu samuti otsuse **ühehäälselt** komisjoni ettepaneku põhjal ja pärast Euroopa Parlamendi nõusoleku saamist.

Muudatusettepanek

1. Kui aluslepingutes määratletud poliitika raames osutub aluslepingute mõne eesmärgi saavutamiseks vajalikuks liidu meede ning aluslepingutes ei ole sätestatud selleks vajalikke volitusi, võtab nõukogu komisjoni ettepaneku põhjal ja pärast Euroopa Parlamendilt nõusoleku saamist **kvalifitseeritud häälteenamusega** vastu kohased sätted. Kui nõukogu võtab asjaomased sätted vastu seadusandliku erimenetluse kohaselt, teeb nõukogu samuti otsuse **kvalifitseeritud häälteenamusega** komisjoni ettepaneku põhjal ja pärast Euroopa Parlamendi nõusoleku saamist.

Muudatusettepanek 239

Euroopa Liidu toimimise leping Artikkel 352 – lõige 4

Kehtiv tekst

4. **Käesolevat artiklit ei saa kasutada ühise välis- ja julgeolekupoliitikaga seotud eesmärkide saavutamise alusena ning mis tahes asjaomase artikli kohaselt vastu võetud õigusaktis tuleb pidada kinni Euroopa Liidu lepingu artikli 40 teises lõigus sätestatud piiridest.**

Muudatusettepanek

välja jäetud

Muudatusettepanek 240

Euroopa Liidu toimimise leping Artikkel 354 – lõik 1

Kehtiv tekst

Liidu liikmelisusest tulenevate teatud õiguste peatamist käsitleva Euroopa Liidu lepingu artikli 7 kohaldamisel ei osale asjaomast liikmesriiki esindav Euroopa Ülemkogu või nõukogu liige hääletamisel ning asjaomast liikmesriiki ei arvestata asjaomase artikli lõigetes 1 ja 2 osutatud ühe kolmandiku **või nelja viiendiku liikmesriikide** hulka. Isiklikult kohal viibivate või esindatud liikmete hääletamisest hoidumine ei takista asjaomase artikli lõikes 2 osutatud otsuste vastuvõtmist.

Muudatusettepanek

Liidu liikmelisusest tulenevate teatud õiguste peatamist käsitleva Euroopa Liidu lepingu artikli 7 kohaldamisel ei osale asjaomast liikmesriiki esindav Euroopa Ülemkogu või nõukogu liige hääletamisel ning asjaomast liikmesriiki ei arvestata asjaomase artikli lõigetes 1 ja 2 osutatud ühe kolmandiku **liikmesriikide või kvalifitseeritud häälteenamuse** hulka. Isiklikult kohal viibivate või esindatud liikmete hääletamisest hoidumine ei takista asjaomase artikli lõikes 2 osutatud otsuste vastuvõtmist.

Muudatusettepanek 241

Euroopa Liidu toimimise leping
Artikkel 354 – lõik 2

Kehtiv tekst

Euroopa Liidu lepingu artikli 7 lõigetes 3 ja 4 osutatud otsuste vastuvõtmisel määratletakse kvalifitseeritud häälteenamust vastavalt **käesoleva** lepingu artikli **238 lõike 3 punktile b**.

Muudatusettepanek

Euroopa Liidu lepingu artikli 7 lõigetes 1–4 osutatud otsuste vastuvõtmisel määratletakse kvalifitseeritud häälteenamust vastavalt **Euroopa Liidu** lepingu artikli **16 lõikele 4a**.

Muudatusettepanek 242

Euroopa Liidu toimimise leping
Artikkel 355 – lõige 2 – lõik 2

Kehtiv tekst

Aluslepinguid ei kohaldata nende Suurbritannia ja Põhja-Iiri Ühendkuningriigiga erisuhetes olevate ülemeremaade ja -territooriumide suhtes, mis puuduvad eespool mainitud loetelust.

Muudatusettepanek

välja jäetud

Muudatusettepanek 243

Euroopa Liidu toimimise leping
Artikkel 355 – lõige 5 – punkt b

Kehtiv tekst

b) ei kohaldata aluslepinguid Ühendkuningriigi suveräänsete baasipiirkondade Akrotiri ja Dhekelia suhtes Küprosel, välja arvatud sel määral, kui see on vajalik, et tagada kord, mis on esitatud Tšehhi Vabariigi, Eesti Vabariigi, Küprose Vabariigi, Läti Vabariigi, Leedu Vabariigi, Ungari Vabariigi, Malta Vabariigi, Poola Vabariigi, Sloveenia Vabariigi ja Slovaki Vabariigi Euroopa Liiduga ühinemise tingimusi käsitlevale aktile lisatud protokollis Suurbritannia ja Põhja-Iiri Ühendkuningriigi suveräänsete baasipiirkondade kohta Küprosel ning kooskõlas nimetatud protokollis tingimustega;

Muudatusettepanek

välja jäetud

Muudatusettepanek 244

Euroopa Liidu toimimise leping
Artikkel 355 – lõige 5 – punkt c

Kehtiv tekst

c) kohaldatakse aluslepinguid Kanalisaarte ja Mani saare suhtes üksnes sel määral, kui see on vajalik, et tagada neid saari käsitlev kord, mis on esitatud 22. jaanuaril 1972 allakirjutatud lepingus uute liikmesriikide astumise kohta Euroopa Majandusühendusse ja Euroopa Aatomienergiaühendusse.

Muudatusettepanek

välja jäetud

Muudatusettepanek 245

Euroopa Liidu põhiõiguste harta Artikkel 3

Kehtiv tekst

Artikkel 3

Õigus isikupuutumatusesele

1. Igaühel on õigus kehalisele ja vaimsele puutumatusesele.
2. Meditsiini ja bioloogia valdkonnas tuleb eelkõige austada järgmisi nõudeid ja keelde:
 - a) asjaomase isiku vaba ja teadliku nõusoleku, mis on antud seaduses ettenähtud korra kohaselt, nõue,
 - b) b) eugeeniliste, eelkõige isikute valikuga seotud toimingute keeld,
 - c) inimkehast või selle osast kui sellisest rahalise tulu saamise keeld.
 - d) inimeste reproduktiivse kloonimise keeld.

Muudatusettepanek

Artikkel 3

Õigus isikupuutumatusesele **ja kehalisele sõltumatusesele**

1. Igaühel on õigus kehalisele ja vaimsele puutumatusesele.
2. Meditsiini ja bioloogia valdkonnas tuleb eelkõige austada järgmisi nõudeid ja keelde:
 - a) asjaomase isiku vaba ja teadliku nõusoleku, mis on antud seaduses ettenähtud korra kohaselt, nõue,
 - b) b) eugeeniliste, eelkõige isikute valikuga seotud toimingute keeld,
 - c) inimkehast või selle osast kui sellisest rahalise tulu saamise keeld.
 - d) inimeste reproduktiivse kloonimise keeld.

2a. Igaühel on õigus kehalisele sõltumatusesele, vabale, teadlikule, täielikule ja üldisele juurdepääsule seksuaal- ja reproduktiivtervisele ning seonduvatele õigustele ja kõigile sellega seotud tervishoiuteenustele, sealhulgas ohutule ja seaduslikule abordile, ilma diskrimineerimiseta.